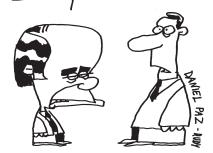
ME GUSTA LA NVEVA CAMISETA DE BOCA ... ES RE-MENEMISTA

SE SUPONE QUE ÉPOR? ES LA DEZ EQUIPO MÁS POPULAR, PERO SE PARECE MUCHO A LA DE LOS MILLONARIOS



Un informe de la Defensoría del Pueblo muestra que por lo menos tres importantes shoppings no tienen la certificación contra incendios. Inspección y clausuras en el complejo Village Recoleta

# No todo lo que brilla es seguro

Páginas/14/15

## CULTURA ESPECTACULOS

Murió Carlos Gandolfo, uno de los fundadores del teatro independiente

# Director y maestro de actores

Opinan:

Alfredo Alcón, Alberto Segado, Rubén Szuchmacher, Leonor Manso. Raúl Serrano





## **ZAR**

"El currículum de Michael Chertoff (el nuevo secretario de Seguridad Interior de Estados Unidos) sugiere que considera la Ley de Derechos Fundamentales como un obstáculo para la seguridad nacional. Lamentablemente comparte la visión de Bush, para quien el gobierno debería ser liberado de los mecanismos diseñados para evitar los abusos sobre las vidas y la libertad de los ciudadanos."

(De la Unión Americana para las Libertades Civiles, la principal asociación norteamericana de defensa de las libertades ciudadanas, sobre el nombramiento del autor del texto legal más polémico en la historia judicial de los Estados Unidos, la Patriot Act, como nuevo "zar antiterrorista".)



Buenos Aires, jueves 13 de enero de 2005 Año 18 - Nº 5808 - Precio de este ejemplar: \$1,50 Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 En Brasil: R\$8 - Opcional Agenda 2005: \$9 Opcional libro Literatura Fantástica y Ciencia Ficción: \$8 Opcional Revista con DVD Paul McCartney: \$18 Opcional Anuario 2004: \$15

Miasmas del pantano, por Juan Gelman

### **PSICOLOGIA**

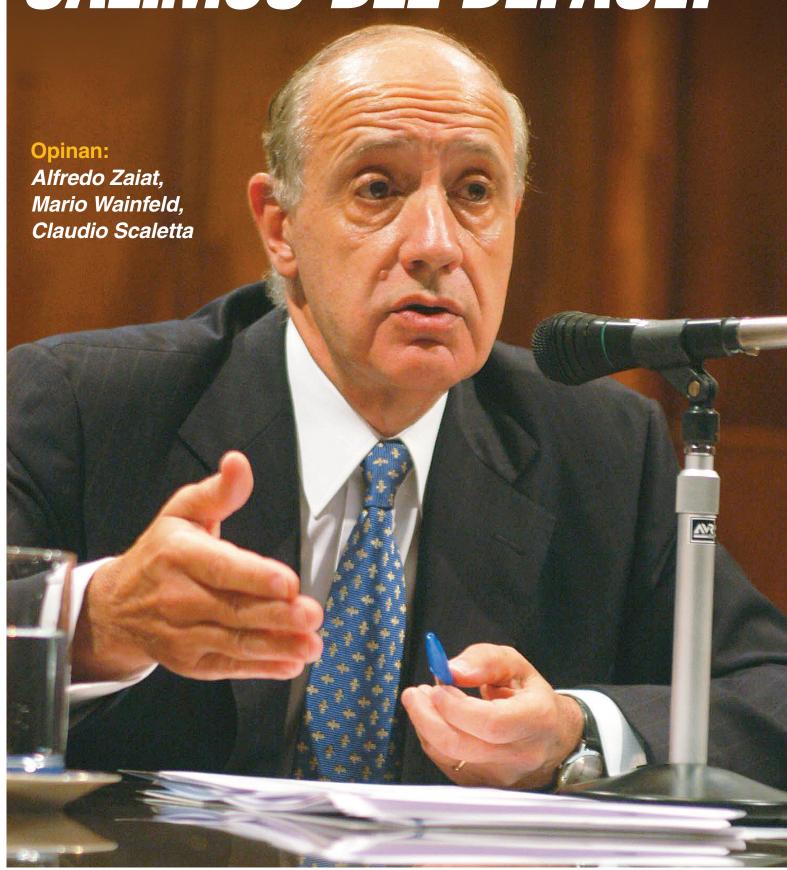
Escriben: Benjamín Uzorskis y Rudy Páginas/24/25



## Lavagna presentó el canje de deuda

Dijo que "cuando estén normalizados los dos tercios", incluido lo que ya se paga, Argentina dará por concluido el proceso del default. Aseguró que la deuda no canjeada quedará en ese estado "indefinidamente" y también amenazó con acciones judiciales Páginas/2 a 5

# "SI ACEPTA UN 50% YA SALINOS DEL DEFAULT"





OCHO CLAVES

<u>respuestas</u>

#### **Por Claudio Scaletta**

#### ¿Qué parte de la deuda soluciona la actual reestructuración?

-La Argentina nunca estuvo completamente en cesación de pagos. El establishment financiero internacional nunca recibió un portazo. A pesar de la crisis, el país continuó pagando puntualmente sus obligaciones con los organismos, principalmente el FMI, el BM y el BID. También los préstamos garantizados, a los que después de la devaluación se sumaron otros instrumentos de deuda, como los Boden y los títulos que surgieron de los canjes de deudas provinciales (Bogar). Según afirmó ayer el ministro Roberto Lavagna, estos rubros representan el 43 por ciento de la deuda. Se encuentra en default, entonces, el 57 por ciento restante. Se trata de 152 series de bonos en poder de tenedores privados por un valor nominal de 81.800 millones de dólares. Quienes posean estos títulos podrán ahora canjearlos por las tres nuevas series en 4 monedas que ofrece el Gobierno.

#### Suponiendo una alta aceptación de la propuesta, ¿cuáles son los pagos a los que se compromete la Argentina?

-Durante 2005 debería pagarse a los organismos financieros internacionales cerca de 5796 millones de dólares. Por la deuda que actualmente se cumple se suman otros 5255 millones. Un escenario de aceptación del 100 por ciento agrega 2063 millones de dólares. La suma de todos los rubros alcanza así 13.115 millones de dólares. En el ca-

so de que sólo el 70 por ciento de los acreedores suscriba el canje, la cifra total sólo se reduce a 12.492 millones. Esta demanda de pagos debe confrontarse con el superávit primario previsto para 2005, 3,5 por ciento del PIB, alrededor de 5500 millones. El escenario resultante es que las necesidades de financiamiento se mantendrían hasta el 2014 entre 7500 y 8500 mi-

netos a los organismos, las necesidades de financiamiento bajan a la mitad hasta 2008.

#### ¿De cuánto debería ser el superávit 3 ¿De cuanto de pería ser or companyon de la economía para cumplir con la nueva estructura de vencimientos?

-Todas las proyecciones de financiamiento están hechas sobre las previsiones optimistas realizadas por el Gobierno. El escenario planeado por el Ministerio de Economía es que se mantendrá un crecimiento constante del PIB por sobre el 3 por ciento hasta 2014. Asimismo habrá un superávit primario que se reducirá paulatinamente, desde el 3,5 por ciento en 2005 al 2,3 en 2014. La evolución prevista para ambos indicadores presupone una economía a la que le va realmente muy bien y que, adicionalmente, registrará una continuidad de crecimiento y de superávit jamás registrada por las cuentas públicas.

#### ¿La deuda se reducirá?

-Sí. Después del canje, la carga de la deuda pasaría del 140 al 80 por ciento del PIB. Si se mantiene el escenario optimista previsto por el Gobierno, en 10 años podría bajar al 47 por ciento en 2014 y al 40,4 por ciento en 2019. La causa debe buscarse principalmente en el crecimiento del PIB.

#### ¿Qué quiere decir que con dos tercios de la deuda la reestructuración puede considerarse exitosa?

-Los reclamos del FMI, cuando se hicieron escuchar, fueron maximalistas y estuvieron en línea con la demanda de los acreedores privados. Desde el Fondo se llegó a exigir que la aceptación fuera de por lo menos el 90 por ciento. Posteriormente, de manera inorgánica, comenzó a instalarse la idea de que una aceptación en torno del 70 por ciento ya podría considerarse exitosa. El porcentaje siempre se refirió a la porción de la deuda a reestructurar, pero Lavagna realizó ayer una interpretación distinta. Sostuvo que la Argentina superará el default con dos tercios de toda su deuda regularizada. Para alcanzar este objetivo bastaría una adhesión de los privados de poco menos del 50 por ciento. La afirmación no dejó de ser una chicana para los mercados y los organismos financieros. Tanto en Economía como en las distintas consultoras del mercado descuentan que la aceptación difícilmente esté por debajo del 75 por ciento, lo que dejaría en regla cerca del 90 por ciento de la deuda total.

#### ¿Qué pasará con la deuda de los bonistas que no acepten el canje?

-Existen algunos argumentos poderosos para no quedar fuera del canje. El primero es que, como quedó demostrado en los juicios iniciados en tribunales de Europa y Estados Unidos, la Argentina no posee en el exterior bienes que puedan ser

embargados, mucho menos para cubrir su nivel de deuda. La vía judicial no sólo es onerosa, sino también azarosa. La amenaza de Lavagna de contraatacar judicialmente parece haber tenido sólo un carácter disuasivo para los indecisos. El riesgo que corren quienes no acepten la oferta es quedar "indefinidamente" en default. A ello se agrega que los mercados de los viejos tí-

llones de dólares anuales. De existir acuerdo con tulos tenderán a desaparecer, pues los papeles ya el FMI, es decir, si se consigue reducir los pagos no tendrán volumen de negocio. Y junto con sus mercados desaparecerá también su valor.

#### ¿Cuáles son las ventajas de salir del default?

-Luego de crecer dos años consecutivos por encima del 8 por ciento a pesar de la cesación de pagos y de cumplir a rajatabla con las obligaciones con los organismos no es difícil preguntarse por la necesidad de recrear los vínculos con la comunidad financiera internacional. En este punto se argumenta dos razones sobre la conveniencia de dejar atrás el default. La primera es que en una economía donde la propiedad de las principales empresas se encuentra mayoritariamente en manos extranjeras, la salida de la cesación de pagos destrabará las decisiones de inversión de las filiales locales de las transnacionales, no sólo de las privatizadas, sino también de algunas firmas industriales. La segunda razón está vinculada con la mejora de las expectativas que, por un lado, bajará los costos de financiamiento y, por otro, induciría nuevas inversiones que reforzarían la reactivación.

## Con el canje, incluso siendo exitoso, se soluciona el tema de la deuda?

-No. Esta respuesta es de autoría de Roberto La-

## ECONOMIA PRESENTO EL CANJE

# Vermouth con

#### **Por David Cufré**

'La situación es curiosa'', reflexionó Roberto Lavagna. Mientras la Argentina engendraba la peor catástrofe económica de su historia, su reputación internacional crecía sin cesar. "Eramos una cajita feliz de buenos negocios", describió el ministro. Ahora que el país avanza, que empieza a bajar su deuda a costa de un sacrificio fiscal sin precedentes, "hay quienes se ofuscan y usan diversos métodos de presión". El primer objetivo del Gobierno en la presentación del canje de deuda que hizo ayer en el Palacio de Hacienda fue demostrar que no necesariamente lo que determinados poderes e intereses pretenden imponer como "la verdad" lo es.

Lavagna utilizó el pasado para meterse de lleno en las peleas del futuro: qué nivel de aceptación de la oferta por parte de los acreedores será tomado como válido para considerar que la Argentina salió del default. "Para nosotros, con el 50 por ciento es suficiente", provocó Lavagna, apelando una vez más al viejo recurso del negociador de jugar siempre al extremo. El FMI reclama por lo menos el 75.

El ministro de Economía salió a dar su discurso después de que su equipo técnico detalló ante un grupo de banqueros y empresarios las características centrales de la operación (ver aparte). Además de los invitados especiales, el mundillo financiero siguió la presentación desde la Bolsa de Comercio por pantalla gigante.

Lavagna leyó un discurso muy meditado, con mensajes a los distintos actores que participan de la reestructuración. Como al pasar, entre medio de los argumentos para defender la propuesta a los bonistas, el jefe de Hacienda filtró tres

Roberto Lavagna provocó al mundo financiero que exige una aceptación mínima del 75 al 80 por ciento al afirmar que con la mitad ya se habrá superado el default. Adelantó que retomará las conversaciones con el FMI, como adelantó Página/12, sin aceptar condicionalidades.

definiciones clave de estricta coyuntura. La más resonante, de impacto inmediato, fue la referida al nivel de aceptación. La segunda tuvo que ver con el FMI: "En las próximas semanas retomaremos las negociaciones" para llegar a un nuevo acuerdo, aunque bajo condiciones distintas a las actuales. La tercera fue otro gesto inesperado: amenazó con llevar a juicio a quienes ataquen al Estado argentino a través de esa misma vía.

Un concepto que repitieron Lavagna y el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, es que "no habrá ningún otro canje" y que quienes desistan de adherir a la reestructuración permanecerán con sus

#### Guía del trueque de papeles

- Las principales características del canje de deuda son los siguientes:
- ◆ Fecha de inicio: 14 de enero.
- ◆ Fecha de cierre: 25 de febrero (prorrogable).
- ◆ Hasta el 7 de febrero se asignarán en forma preferencial Bonos Par a acreedores minoristas por hasta 50 mil dólares.
- ◆ El 18 de marzo se conocerá el resultado de la operación.
- ◆ El 1° de abril se pagará a quienes adhieran al canje los intereses devengados al 31 de diciembre de 2001. ◆ El monto de la deuda a reestructurar es de unos 81.800 millones
- de dólares, distribuidos en 152 bonos emitidos en 6 monedas. ◆ La nueva emisión será por 38.500 millones de dólares si la adhe-
- sión es menor a 70 por ciento y 41.800 millones si la supera. ◆ El menú de opciones está compuesto por tres bonos: Par, Cuasi Par y Descuento, todos tienen un cupón atado al crecimiento del pa-
- ◆ Serán emitidos en pesos, dólar, euro y yen.
- ♦ Bono Par: no tiene quita. Se emitirán entre 10.000 v 15.000 millones de dólares, según nivel de adhesión. Vence en 2038 y tiene una tasa de interés creciente de 1,33 por ciento a 5,25 por ciento.
- ◆ Bono Descuento: sufre una quita nominal de 66 por ciento. Se emitirán entre 18 mil y 20.100 millones de dólares. Vence en 2033 y capitaliza intereses en los 10 primeros años a una tasa de 8,28 por ciento.
- ◆ Bono Cuasi Par: tiene una quita de 30 por ciento. Se emitirán 8300 millones de dólares. Vence en 2045 y tiene un interés de 3,31 por ciento, que se capitaliza hasta 2013, mientras que el capital se ajus-
- ◆ Unidad ligada al crecimiento: cuando el país crezca por encima del 3 por ciento, se destinará el 5 por ciento del exceso al pago de este cupón. El pago comienza en 2006 y se prolongará 30
- ◆ Recompra de deuda: otro 5 por ciento del exceso se utilizará para recomprar deuda, de acuerdo con el criterio del Estado argentino.
- ◆ Road Show: será realizado por los secretarios de Finanzas, Guillermo Nielsen, de Coordinación Técnica, Leonardo Madcur, y por el subsecretario de Financiamiento, Sebastián Palla.

### DE LA DEUDA EN DEFAULT Y SALE A SEDUCIR INVERSORES

# papas fritas y road show

bonos "indefinidamente en cesación de pagos". Cuando el ministro llegó a este punto, sorprendió al auditorio: "Argentina tiene hoy una parte importante de su deuda en condiciones normales (el 43 por ciento). Si, sólo como un mero ejercicio intelectual, a ello se agrega una aceptación de la oferta de reestructuración del 50 por ciento, se habrá reestructurado más de las dos terceras partes de la deuda total", explicó. "En el momento en que las dos terceras partes de la deuda total -siguió- estén en condiciones normales, el país puede considerar que ha terminado la penosa etapa del default."

Sus palabras tuvieron varios destinatarios. En primer lugar, el FMI. El organismo se plantó en que sólo considerará que el país salió de la cesación de pagos con una aceptación del canje superior al 75 por

Ayer mismo, el representante italiano en el directorio del Fondo, Pier Carlo Padoan, insistió con ese reclamo. "Aunque no hay un número mágico, debería estar claro que si la tasa de participación de los acreedores es menor al 75 por ciento, no se puede decir que el problema de la deuda se haya resuelto", advirtió. El Grupo de los Siete países más poderosos defiende esa misma posición. El Gobierno lo sabe y decidió empezar a darle pelea. Su forma de hacerlo es cuestionando esa visión, por más que todos los pronósticos coincidan en que alrededor del 70 por ciento de los acreedores ingresará al canje.

Lavagna también habló para los bonistas. Al decir que el Gobierno entiende que el default está virtualmente superado, ya que el 50 por ciento de adhesión a la reestructuración es casi un hecho, y al afirmar que no habrá otro canje, el ministro les está anticipando a los acreedores que, si no entran ahora,

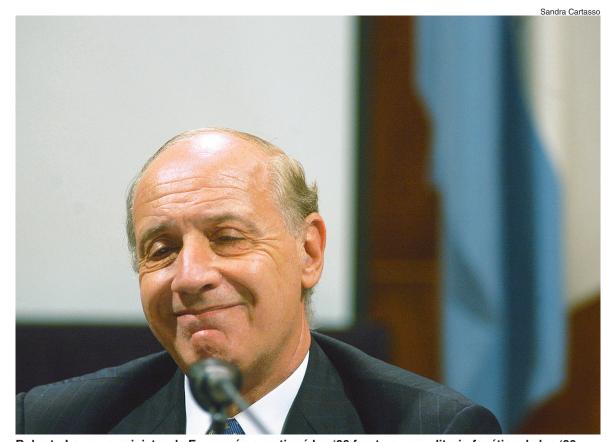
Cesación: "No habrá ningún otro canje" y quienes no adhieran a la reestructuración permanecerán con sus bonos "indefinidamente en cesación de pagos".

deberán padecer las consecuencias. El mensaje apuntó especialmente a los inversores minoristas, que son quienes se muestran más combati-

Un tercer destinatario fueron los economistas ortodoxos y los voceros de la city que en sus apariciones públicas instalan la idea de que se necesita la aprobación de por lo menos el 70 por ciento de los acreedores. Finalmente, Lavagna buscó cuidar su propia espalda. Frente a sus adversarios en el Gobierno, que podrían llegar a cuestionarlo si el canje atrae al 50 por ciento de los bonistas, intentó dejar establecido que eso no sería un fracaso sino un éxito.

#### Otra vez el Fondo

Lavagna anunció que "en las próximas semanas" el Gobierno reanudará las negociaciones con el FMI. El plan es "retomar el acuerdo vigente, que por ahora está stand by". El ministro aclaró que para que eso sea posible, el organismo deberá olvidarse de su pretensión de



Roberto Lavagna, ministro de Economía, cuestionó los '90 frente a un auditorio fanático de los '90. "No descartamos usar la vía judicial como querellantes en defensa de los intereses nacionales", adelantó.

imponer condicionalidades al país. Es decir, el Gobierno no aceptará el mecanismo histórico de tener que cumplir con metas de reformas estructurales. "Hay que salir de visiones secuenciales en las que se hace reformas para ver si alguna vez se crece y pasar a una visión circular, en la que las reformas y el crecimiento vayan juntos." No será fácil que desde Washington acepten la propuesta.

El ministro esquivó cualquier definición sobre el plan de "desendeudamiento" con el FMI presentado a principios de diciembre por el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y defendido por Néstor Kirchner. Sin embargo, el titular de Hacienda se inclinó por volver a firmar un acuerdo. Pero tampoco aclaró si ese convenio consistiría en una refinanciación de todos los vencimientos o si reducirá una parte de la deuda.

#### A juicio

"No descartamos usar la vía judicial como querellantes en defensa de los intereses nacionales", reveló Lavagna, y de ahí no se movió. No quiso especificar quiénes podrían ser demandados, ni en qué condiciones. Una especulación es que avanzaría contra los fondos buitre, aunque también pareció una advertencia a los pequeños inversores que no entren al canje y que busquen recuperar su dinero a través de los tribunales. En todo caso, el ministro dejó planteada la

#### Sin precedentes

Frente a los organismos y los analistas internacionales que advierten que el "caso argentino" podría ser tomado como antecedente por otros países para dejar de pagar su deuda, Lavagna les recordó que la gravedad de la crisis previa desalienta ese camino. "El costo previo es tan alto que nadie en su sano juicio querría pasar por una experiencia parecida", sentenció. "Una situación excepcional requiere de políticas excepcionales y no sienta precedente", concluyó.

#### "Por qué me elegirían a mí"

El futuro de Roberto Lavagna tras el cierre del canje de deuda despierta numerosas especulaciones. Una de ellas, que creció como versión en los últimos días, es que el ministro de Economía dejaría el cargo para convertirse en nuevo presidente del Banco Interamericano de Desarrollo. En la conferencia de prensa que ofreció ayer luego de la presentación del canje, el jefe de Hacienda respondió con ironía. "El mundo está lleno de economistas conservadores, hiperortodoxos, deseosos de agradar al mundo financiero para ocupar ese puesto. No veo por qué me elegirían a mí, que soy un economista ligado al campo de la producción y al empleo y que ha demostrado grados de independencia importantes", señaló. Lo que se cuidó de contestar es si a él le interesa el cargo o no. El último lunes, en un reportaje publicado por Página/12, Lavagna afirmó que su relación con Néstor Kirchner es "absolutamente normal" y que "no pierde tiempo" en responder a las versiones que hablan de su renuncia una vez completada la reestructuración de la deuda.

#### ELOGIOS DE BANQUEROS Y EMPRESARIOS

# Sobra el optimismo

Los empresarios que fueron invitados a la presentación del canje en el Ministerio de Economía elogiaron generosa- les. Esperamos que tenga éxito, mente las palabras de Roberto porque ayudará a normalizar defi-Lavagna, sin mostrar la más mínitivamente la posición argentina llos que habían estado identificados con la etapa anterior de neoliberalismo y la apertura cavallomenemista.

♦ Alberto Alvarez Gaiani, Unión Industrial Argentina: "El discurso fue muy bueno y muy contundente. Lo felicité (a Lavagna) antes de irme, porque creo que es lo que le hacía falta a la Argentina para terminar de salir de la crisis". ◆ Carlos de la Vega, Cámara Argentina de Comercio: "Constituye un importante hito para la reinserción del país en la comunidad financiera internacional. Hemos escuchado una impecable presentación del esquema para salir del default. Ha sido todo muy claro y estuvo muy bien explicado, así que ahora esperemos que tenga el mejor resultado posible para volver a tener crédito".

♦ Mario Vicens (ABA - bancos extranjeros): "Es un paso muy positivo que se haya presen-

tado la oferta del canje, ya que se puede aprovechar el buen momento de los mercados internacionanima fisura. Incluso, entre aquecieros internacionales, al mismo tiempo que también consolidará las perspectivas de un crecimiento económico sostenido en el tiem-

◆ Carlos Heller, Abappra - bancos públicos y provinciales: "El canje "contribuirá a reducir el volumen de la deuda externa y la carga de los servicios futuros. Objetivamente, la quita resultante sobre las obligaciones reestructuradas es sustancialmente superior a la lograda por otros países que entraron en default".

\* Jorge Brito, Adeba - bancos locales: "Como ya lo he dicho, el canje va a ser exitoso. Esta oferta muestra a un gobierno con estrategia, visión de futuro y dispuesto a asumir los desafíos de un crecimiento sostenido. Es positivo que todo el sistema financiero acompañe esta tarea. Es nuestra responsabilidad como empresarios que trabajan y creen en el país".

### OPINION

**Por Alfredo Zaiat** 

## ¿Vos, de qué lado estás?

sa guía de vida que dice que el enemigo de mi enemigo es mi amigo, es de suma utilidad cuando se pretende encontrar un lugar en el mundo frente al proceso de canje de deuda en default. Se trata de un recurso simplista, algo inescrupuloso, sin matices ni profundidad. Pero sirve para no dejarse arrastrar por la confusión, a la que es tan afecta el mundo de las finanzas. En forma simple: si acreedores defolteados, lobbistas, economistas astrólogos, burócratas fracasados del FMI y periodistas que repiten la desinteresada muletilla de no dar la espalda al mundo cuestionan las características del trueque de papeles de deuda, algo debe tener para que sea bueno para el país.

No es cuestión de aplicar en este caso la reaccionaria teoría del padre de la criminología, el italiano Cesare Lombroso, de la segunda mitad del siglo XIX, en la cual el rostro de un individuo brindaba pista para determinar si era un delincuente. Pero con los antecedentes pasados y recientes de esos ilustres personajes del saber financiero da para pensar que el canje de deuda es un factor positivo. En los hechos, constituye un avance si se lo considera desde la mirada del deudor, ubicación que -aunque parezca extrañono es la más usual entre los que se denominan formadores de opinión. Un avance no significa que sea una solución definitiva al tema de la deuda ni un acto de justicia.

Encarar desde el prejuicio el

análisis del canje se presenta inicialmente superficial, como si se tratara de un clásico del fútbol, más que una evaluación rigurosa de una operación financiera que determinará gran parte del futuro económico de Argentina. Aquellos que aspiran a no quedar atrapados en esa traicionera lógica buenos/malos considerarán que se perdió una oportunidad histórica. Esto es: definir niveles de responsabilidades en el proceso de endeudamiento y, por consiguiente, diferenciar acreedores al momento de la quita de capital. No es lo mismo un inversor minorista que recibió bonos en forma compulsiva o porque los compró confiando equivocadamente– en la palabra de un ministro que un especulador sofisticado. También sostendrán que se dejó pasar la posibilidad de plantear la cuestión de la legalidad y legitimidad de un endeudamiento perverso. Para esto último se hubiera requerido saltar el cerco de la negociación financiera, para definir una en el terreno político con las inevitables dudas e incertidumbres que esa estrategia hubiera implicado.

Esa vía alternativa quedará otra vez como material para los historiadores que, por el momento, cada diez años tienen la oportunidad de cuestionar las recurrentes mega-reestructuraciones de la deuda, como la actual. Mientras tanto, ahora, con el canje ya lanzado, como decía Matías Martin: ¿Vos, chabón, de qué lado estás?

### **OPINION**

**Por Mario Wainfeld** 



Socios y agentes siguieron la presentación desde una pantalla gigante instalada en el viejo recinto.

Las razones

y los azares

raje azul, corbata azul al tono (uniforme replicado por los integrantes de su equipo que presentaron la propuesta) Roberto Lavagna desgranó la oferta del canje de deuda privada. El ministro de Economía se ciñó a un texto escrito, dio poca rienda a su ánimo sarcástico y discutidor, aunque no se privó de repartir algunos mandobles contra los que compartieron los desvaríos argentinos de los '90. Su designio esencial no era polemizar sino dar cuenta con pompa y circunstancia del inicio de un hecho histórico, la propuesta de mayor quita de deuda externa que se conozca. El final es abierto, el presente magmático, nada de lo cual indica que el gobierno argentino se haya movido sin una estrategia más o menos precisa.

La palabreja "sustentabilidad", cara al vocabulario

de Lavagna, domina el pensamiento del Gobierno todo y no alude apenas a la economía, también a la política. Desde los albores de su gestión el tándem Néstor Kirchner- Lavagna compartió una convicción: el Gobierno necesitaba tiempo para beneficiarse con los frutos del crecimiento económico. Circunstancia que el

oficialismo previó con mucha más precisión que sus contrapartes en la negociación y que sus opositores en la política local. La recuperación sostenida, apuntaban la Rosada y Economía, mejoraría al unísono la imagen pública presidencial, la adhesión del PJ (tributaria del consenso que iba recogiendo Kirchner) y la capacidad de pago. Creyeron que el andar del tiempo mejoraría su posición y por meses (básicamente en 2003 y principios de 2004) jugaron al truco con negociadores foráneos, dándoles largas. Después decidieron que había llegado la hora y, paradojas del destino, un traspié con el Banco de Nueva York (¿error forzado por el adversario, error justificable en una negociación compleja, chapucería?) dilató la fecha de cierre

Otra pata de la estrategia fue pagarles a los organismos internacionales de crédito, en la inteligencia de que no era posible sumarse más enemigos. También se especuló, aunque nadie lo admita, con que el Fondo Monetario Internacional mientras estuviese bien pagado actuaría como mediador entre los privados y el gobierno argentino. Esta hipótesis oficial fue la más desmentida por los hechos o (como poco) la más rápidamente desmentida. El FMI embolsó sus acreencias y rápido se transformó en portavoz de los acreedores.

Por último, los negociadores dividieron "el campo de los acreedores en tres grupos según su potencial de intransigencia": los fondos buitres, los ahorristas individuales y los inversores institucionales (*Héctor Valle y Mercedes Marcó del Pont, "Crisis y reforma económica". Edit. Claves para todos*). Respecto de los fondos buitres, la táctica fue enfrentarlos, no tomarlos especialmente en cuenta partiendo de la base que con ellos se terminaría pleiteando, de un modo u otro.

Con los inversores de piné se urdieron surtidas tácticas que bascularon entre la seducción y la imposición (las AFJP locales) para ir persuadiéndolas de que aceptar lo que hay y mirar

para adelante era el mal menor. Ayer sus representantes locales acompañaron la presentación del ministro, en plan de aliados.

Por último, se apostó al cansancio o a la resignación de los bonistas individuales (objetivo para el cual podía ser funcional la dilación de los trámites) una miríada de individuos esparcidos en todo el globo terráqueo. Este colectivo, a fuer de heterogéneo, fue el considerado menos predecible y a la vez el menos dotado para negociar.

Hoy y aquí los negociadores piensan que conseguirán vasta aceptación de los inversores institucionales, locales o foráneos. Que el campo popular de los ahorristas está dividido. Y, en general, siguen creyendo que los fondos buitres rechazarán el envite, aunque hay algunos

optimistas que aseguran que hasta ellos entrarán. La estimación acerca de posibles porcentajes de aceptación de la oferta tiene mucho de timba, de cara a un escenario inédito que no habilita precedentes dignos de comparación. Por añadidura, la titularidad de los bonos cambia

permanentemente de manos lo que hace difícil determinar con exactitud la composición del universo acreedor. Con todas esas prevenciones, en el Gobierno prima la sensación de que la aceptación será mayoritaria y oscilará entre la mitad y los tres cuartos de los acreedores. Es un diagnóstico a ojímetro que se ha convertido en una suerte de sentido común de profetas de toda laya, oficiales o neoliberales.

El Presidente suele ser quien emite en la intimidad las profecías más cautas, dándose por satisfecho con un 50 por ciento. Justo, justo el guarismo que ayer hizo público Lavagna como cota de la satisfacción oficial en lo que fue la mayor novedad de la velada. Eso significa, entre otras cosas, que el Gobierno acepta como hipótesis futura más o menos virtuosa que una porción importante de los acreedores seguirá impaga, litigando con saña tenaz ante cortes internacionales de postín. Si así ocurre será una circunstancia tan inédita como la magnitud de la quita cuya gravedad (impredecible, por tanto) sólo se terminará de medir con el correr de los años.

El Gobierno ha apelado a una cierta racionalidad, procurando deslindar una tipología de acreedores y tratando de interpelar su sensatez, su avaricia, su fatiga, su temor según los casos y las correlaciones de fuerzas. Pero puestos los acreedores en la instancia de decidir todo sugiere que hay mucho de albur, de indeterminación y de azar en lo que vendrá. Los negociadores han alimentado sus bolas de cristal tanto con textos de teorías de los juegos cuanto con los libros canónicos de la economía. La imitación, sospechan, puede desempeñar un rol importante. El "efecto manada", la tentación imitativa de los indecisos, engrosa el kit de ilusiones oficiales.

Nada es seguro salvo que el futuro de un par de generaciones de argentinos está en juego. Y que uno de los talladores es un gobierno que supo acumular poder pero que también llegó a la Rosada merced a una conjura de azares.

### PRESENTACION OFICIAL DE

# "No habrá ni

**Por Claudio Zlotnik** 

"A quienes no acepten el canje les digo que no habrá ninguna mejora. Ni ningún otro canje. Este es el canje que hay." Guillermo Nielsen fue tajante. Lo escuchaban banqueros y empresarios, pero el mensaje estaba dirigido casi exclusivamente a los financistas. En las últimas jornadas, en la city se extendió la versión de que, tarde o temprano, la Argentina volvería a flexibilizar su propuesta, aun cuando el nivel de aceptación alcance al 70 o 75 por ciento.

Más allá de que sea lo más lógico que un deudor le jure al acreedor que su oferta de pago es insuperable, el equipo económico asegura que esta reestructuración se diferencia de las otras experiencias internacionales: se incluyó una cláusula por la cual, en el supuesto caso de que la Argentina mejore su oferta en los próximos diez años, a los bonistas que hayan aceptado ahora se les acreditará la diferencia. Esta cláusula, denominada la del "acreedor más favorecido", refleja "el fuerte compromiso de la República" con la transacción, dijo Nielsen. "Todos los acreedores que ingresen deben tener la mayor tranquilidad", añadió.

Nielsen estaba flanqueado por los otros dos funcionarios que lideraron la confección de la propuesta: el subsecretario de Financiamiento, Sebastián Palla, y el secretario de Coordinación Técnica, Leonardo Madcur. Este mismo equipo, al que se sumarán otros técnicos, será el que desde hoy presentará la propuesta en Estados Unidos y Europa. El debut es en Miami.

Nielsen salió muy fuerte al cruce de las sospechas que se instalaron en los centros financieros: que el Gobierno se verá obligado a mejorar la propuesta más adelante, con el objetivo de sumar a los bonistas que se queden afuera. Así lo hicieron en otras reestructuraciones de deuda. Mendoza, por ejemplo, tuvo que hacerlo y todavía no pudo cerrar la operación. También pasó con el levantamiento del corralito.

La hipótesis que manejan algunos bancos y consultoras es que si la aceptación va del 60 al 75 por ciento, la nueva convocatoria ocurrirá dentro de un año, como máximo. En cambio, si es inferior a ese porcentaje el llamado sería durante 2005

Fue en este contexto que Nielsen comentó sobre las distintas medidas tomadas para despejar ese panorama. Además de la cláusula del "acreedor más favoreciPara desinflar
versiones intensas
que circularon por la
city, el secretario de
Finanzas, Guillermo
Nielsen, aseguró que
no habrá cambios.
Los viejos bonos se
quedarán sin
mercado. La gira por
el exterior comienza
por Miami para que
el mercado comience
a hablar.

do", el equipo económico confía en otra medida prevista en el prospecto que incentivará a los acreedores: la estrategia de rescate de los nuevos papeles. Tiene como objetivo revalorizar los bonos surgidos en el canje. ¿Con qué dinero se hará? Con la capacidad de pago sobrante en caso de que la aceptación sea inferior al ciento por ciento. Nielsen señaló ayer que por cada 10 por ciento de bonistas que rechacen la oferta habrá nada menos que 660 millones de dólares para destinar a esta operación. Añadió que se efectuará a través de un mecanismo "transparente". El Gobierno tendrá cinco años para agotar esta intervención.

Otro incentivo para los acreedores son las denominadas "unidades ligadas al PIB". Los bonistas serán socios de la Argentina: si la economía crece embolsarán una pequeña parte de esa expansión: el 5 por ciento del excedente del crecimiento pautado para cada año. El prospecto indica que los cupones empezarán a pagarse a partir de 2006 teniendo como referencia la expansión de este año. Para 2005, el piso de crecimiento es del 4,25 por ciento. Esta pauta va achicándose año tras año hasta estabilizarse en el 3 por ciento a partir del año 2014. Este cupón comenzará a cobrarse el próximo año y tendrá vigencia por otros 30. Estos cupones tendrán oferta pública en forma separada del bono.

Por último, Nielsen dio otra pis-

#### La fe de los apostadores

El día del lanzamiento del canje, los títulos públicos emitidos tras la crisis volvieron a subir. Esta vez entre 0,5 y 1 por ciento, dando cuenta de que los financistas apuestan al éxito del canje. El Boden 2012 cerró en 251 pesos. A principios de la semana valía 247. Por su parte, el dólar bajó un centavo, a 2,96 pesos en las casas de cambio.

Al contrario de los bonos, las acciones registraron pérdidas. El índice MerVal cayó 0,5 por ciento en promedio, pero los operadores creen que la tendencia de fondo del mercado es positiva. En la esquina de 25 de Mayo y Sarmiento creen que los papeles empresarios quebrarán sus valores máximos en las próximas ruedas. Algunos operadores aseguran que el ingreso de fondos se irá acentuando con el correr de los días. Ayer se negociaron 64,5 millones de pesos, en línea con lo ocurrido desde comienzos de la semana.

En tanto, el retroceso del dólar está relacionado con que el Banco Central dejó de intervenir en el mercado. A pesar de que los exportadores liquidaron apenas 27 millones, bastó para que baje el tipo de cambio.

### LAS CONDICIONES DE LA OPERACION ANTE FINANCISTAS

# mejoras ni ningún otro canje"



Guillermo Nielsen aseguró que "no hay ninguna posibilidad" de rescate de los bonos que sigan en default.

ta de la manera en que piensa arrinconar a los acreedores: aseguró que "no hay ninguna posibilidad" de rescate de los bonos que sigan en default. La apuesta de Economía es que estos títulos queden sin liquidez y pierdan valor. No obstante, Lavagna descartó las "cláusulas de salida". Son las que modifican las condiciones de emisión de los viejos papeles, como por ejemplo la jurisdicción en la que fueronemitidos. Economía se vio forzado a desistir de esa vía para que el juez neoyorquino Thomas Griesa fallara a favor de la Argentina en algunas demandas iniciadas por "fondos buitre".

En su exposición, Nielsen y su equipo hicieron un repaso de los bonos que surgirán con el canje y las condiciones para acceder a cada uno de ellos:

◆ Bono Par. No tiene quita de capital y tiene 35 años de plazo. Cada inversor podrá suscribir un máximo de 50.000 dólares y tendrán privilegio quienes se decidan en las tres primeras semanas del canje. En caso de quedar un remanente podrá repartirse entre el resto de los inversores. El tope de emisión es de 10.000 millones de dólares si la adhesión es inferior al 70 por ciento y de 15.000 millones si supera ese porcentaje.

- ♦ Bono Cuasipar. Presenta una quita de capital del 30,1 por ciento y es el de más largo alcance: vence en 2045. Fue hecho a medida de las AFJP ya que, por un tratamiento contable especial, les permitirá no reflejar pérdidas en las cuotapartes de los afiliados. Es el único título que se emitirá exclusivamente en pesos a una tasa de interés del 3,31 por ciento anual. El lanzamiento total será por 8330 millones de dólares, que permitirá rescatar 11.900 millones nominales de los bonos en default. Como las administradoras poseen bonos por 15.500 millones, el resto lo prorratearán en Discount. Además, las AFJP recibirán Boden 2014 por los 2600 millones que retienen en Letes.
- ◆ **Discount.** La quita de capital ascenderá al 66,7 por ciento. Si el canje supera el 70 por ciento de adhesión se emitirá 18.470 millones de dólares. Tiene un plazo de 30 años y no existen restricciones para suscribirlos.

La maquinaria se puso en marcha. A partir de mañana, el mercado empezará a hablar, como quería

BANCOS DE ITALIA NO INFORMARON COMO DEBIAN A PEQUEÑOS AHORRISTAS

# En vez de asesorarlos, los exprimían

Economía dejaron trascender que la Comisión de Valores de Italia, la Consob, había dictado una instrucción a los bancos para que éstos informasen a sus clientes acerca de los riesgos que corrían al adquirir bonos de la deuda argentina, que las entidades desoyeron para, en cambio, acelerar la colocación de sus propias carteras de bonos entre pequeños inversores. Roberto Lavagna, ministro de Economía, también se refirió al tema durante la conferencia de prensa, preguntándose por qué esos bonos "para inversores sofisticados y de alto riesgo" terminaron en manos de pequeños aborristas. "No es un tema que el gobierno argentino pueda responder, es un asunto que Italia deberá resolver internamente", sugirió Lavagna. En el Palacio de Hacienda, allegados al ministro indicaban que estos nuevos elementos suman sospechas sobre la actitud del lobbista Nicola Stock, directamente vinculado con la banca italiana y que, sin embargo, se autoerigió en representante de la mayoría de los bonistas de ese mismo origen.

"La Consob dictó una instrucción a los bancos, al igual que en otros casos resonantes como el de Parmalat (antes de su caída), acerca de los riesgos que implicaba la deuda argentina; pero fue desoída por los bancos, y eso hoy pone en el ojo de la tormenta a Stock", señaló una calificada fuente del Ministerio de Economía. La fuente explicó que "la Consob analizó 404 casos de denuncias y llegó a la conclusión de que quienes colocaron esos bonos, es decir los bancos

Fuentes del Ministerio de italianos, no hicieron las advertencias pertinentes en el mercado minorista". Este estudio se había iniciado en 2003 a partir de las denuncias de los pequeños bonistas afectados.

Según la fuente de la cartera económica, el informe difundido por la Consob dejó a los bancos italianos que recomendaron la compra de bonos argentinos en una "posición legal muy débil", mientras una parte de los 450 mil bonistas de ese país reclama que las entidades financieras aporten fondos para reducir la quita que sufrirán los acreedores. "Los 14 prospectos informativos que la Consob aprobó (previo al default) para 14 bonos que cotizan en la Bolsa de Milán tenían advertencias de que eran instrumentos aptos solamente para inversores especulativos, que estuvieran en condiciones de evaluar y sostener el riesgo que implicaba esa inversión", sostuvo la fuente.

Economía busca de este modo

contrarrestar la campaña de Nicola Stock contra el canje de deuda ofrecido por Argentina. Ayer, al exponer en la Cámara de Diputados de Italia, Stock calificó a la oferta argentina como "unilateral, injusta, inadmisible e inaceptable" y volvió a recomendar su rechazo. El objetivo expreso de la entidad que preside, Task Force Argentina, es obligar al gobierno argentino a modificar la propuesta. Dijo no creer en los altos porcentajes de adhesión que difunden algunos analistas y vaticinó que en el caso de los inversores italianos será "ínfima". Al comparecer ante el Parlamento italiano. Stock reclamó el apovo del gobierno de su país con acciones que favorezcan la no adhesión de los ahorristas. Hoy está previsto que pase por el estrado de la cámara baja el ministro de Economía, Dome-

#### Algo huele mal en Miami

"Creemos que apesta", resumió poco elegantemente su postura el portavoz del Comité Global de Tenedores de Bonos de Argentina (GCAB), Hans Humes, ante la oferta de canje lanzada por el gobierno argentino. "Es obvio que está muy por debajo de su capacidad de pagar (...), no es el resultado de negociación alguna con los acreedores, comentó el representante del comité más opuesto a la reestructuración de la deuda en las condiciones ofrecidas. "Todos los grupos organizados la han rechazado", aseguró Humes, quien se encuentra en Miami a la espera del encuentro de presentación de la propuesta que tendrá lugar hoy en esta ciudad. Sólo en Estados Unidos, los tenedores de títulos suman acreencias por 10 mil millones de dólares, consignó Humes. El portavoz de la GCAB informó que ni él sabía hasta ese momento dónde y a qué hora se haría la reunión de presentación de la oferta argentina. En su opinión, el celo en resguardar el dato como un secreto de Estado puede estar motivado por el temor a las protestas que pudieran convocar los propios acreedores.

nico Siniscalco, quien expondrá el punto de vista del gobierno.

Sin embargo, en los últimos días se alzaron otras voces desde Italia opuestas a la postura de Stock. "La clase media italiana conoce la situación del default y entiende perfectamente que la responsabilidad no es sólo de los anteriores gobiernos argentinos sino también del sistema bancario y del Fondo Monetario Internacional", señaló Mauro Sandri, presidente del Comité de Acreedores Italianos (pequeños ahorristas). Desde Roma, en donde participaba como espectador de la misma audiencia en el Parlamento en la que habló Stock, Sandri sostuvo que "aquí hay una lucha muy fuerte contra los bancos, y cuando Stock habla no puede hacerlo en nombre de los acreedores que están impulsando causas (judiciales) contra él y los bancos".

En el mismo sentido se expresó el embajador argentino en Italia, Víctor Taccetti, quien tras definir a Stock como "empleado de la Asociación de Bancos de Italia", destacó que la estrategia de las casas crediticias es "orientar a la Argentina contra los bancos". Taccetti indicó, en una entrevista radial, que "hay 5 o 6 sentencias que han condenado a los bancos a devolver el ciento por ciento de lo que vendieron a los acreedores sin explicar de lo que se trataba". "Están firmes y en algunos casos ya se pagó" el dinero, señaló el diplomático y precisó que "el acreedor puede aceptar el canje e ir contra el banco por la diferencia". En Italia hay 450.000 tenedores de títulos argentinos en default, cuyo valor original ascendía a unos 14 mil millones de dólares.

#### **Aguas sigue** en la picota

El conflicto con Aguas Argentinas no se detiene. Unos 300 vecinos de la localidad de Lomas de Zamora se movilizaron ayer a la sede local de la empresa en reclamo de la normalización y ampliación del servicio de agua potable y cloacas, tras los cortes de suministro padecidos en los últimos días. La movilización concluyó con una reunión entre delegados de los manifestantes y autoridades de Aguas Argentinas, en la que la empresa prometió soluciones. Los vecinos reclamaron el suministro de presión de agua en todos los domicilios, agua en camiones cisternas a los barrios que no tienen cañerías, la ampliación de la red y la construcción de la red de cloacas. Más de 15 mil usuarios de ese distrito y de zonas aledañas vienen sufriendo desde fines de año falta de agua o baja presión en el suministro, algo que los responsables de Aguas Argentinas atribuyen a las altas temperaturas. Sin embargo, esta irregularidad fue una de las causantes de las fuertes multas que le aplicó el ente regulador el martes último a la concesionaria.

#### Austral abre las alas

La Secretaría de Transporte autorizó ayer por la tarde a la empresa Austral Líneas Aéreas a mantener la prestación del servicio de las rutas aerocomerciales que caducaron a fines de 2000. Así lo dispuso la cartera a cargo de Ricardo Jaime, al limitar los efectos de la Resolución 854/04 y permitir que la empresa aerocomercial 'se adecue en un plazo de tres meses a las exigencias previstas en las normas vigentes". Ayer por la mañana, el presidente de Aerolíneas Argentinas, Antonio Mata, había anticipado que la empresa aceptaría la decisión de la Secretaría de suspender la utilización de seis rutas aerocomerciales, pero anunció que acudiría a la Justicia el mes próximo. Transporte anunció que "dispuso limitar los efectos de la Resolución 854/04 a fin de permitir a la empresa Austral Líneas Aéreas continuar con la prestación de los servicios regulares en las rutas: Buenos Aires-Mar del Plata; Buenos Aires-Rosario-Córdoba-San Miguel de Tucumán-Salta-Jujuy; y Buenos Aires-Rosario-Corrientes o Resistencia-Posadas-Iguazú".

#### Levantan restricciones

La Unión Europea levantó ayer las restricciones a la importación de carne bovina de la Argentina, impuestas en septiembre de 2003 en las provincias de Chaco, Formosa, Jujuy y Salta ante la aparición de un foco de fiebre aftosa, porque no se registraron nuevos casos de la enfermedad. Así lo anunció la Comisión Europea, tras la decisión adoptada ayer por unanimidad por los miembros del Comité Permanente de la Cadena Alimentaria y para la Salud Animal de la misma UE durante el transcurso de la reunión que tuvo lugar en Bruselas.

## Sesiones del Congreso

El Gobierno podría convocar a sesiones extraordinarias del Congreso desde la primera semana de febrero para debatir un conjunto de temas pendientes que resultan de importancia para el Ejecutivo nacional, según anticiparon fuentes oficiales. El temario, que se comenzaría a debatir a partir de los primeros días del mes próximo, terminó de definirse anteayer a última hora en un encuentro que mantuvo el vicepresidente Daniel Scioli con el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, en la Casa de Gobierno. El gobierno nacional daría a conocer la fecha de la convocatoria a través de un decreto de necesidad y urgencia.

## Piqueteros en Edenor

Militantes de la Corriente Clasista y Combativa (CCC) protestaron ayer frente a las sedes de Edenor y Edesur en rechazo a los cortes de luz y en demanda de la continuidad de los beneficios sociales para desocupados. Mientras la protesta continuaba a pesar del calor del mediodía, un grupo de dirigentes de la CCC ingresó al edificio de Edenor para presentar sus reclamos. "Exigimos que se mantengan los beneficios sociales acordados para desocupados y los sectores más empobrecidos, que se pretenden dejar sin efecto argumentando que ya pasó la emergencia social", explicaron los voceros de la CCC.

#### Viviendas en Morón

El ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, y el intendente de Morón, Martín Sabbatella, firmaron ayer un convenio para la construcción de 400 viviendas en el barrio Carlos Gardel, en El Palomar. El proyecto incluye también la provisión de infraestructura, la apertura y pavimentación de calles, alumbrado público y redes de gas, agua, cloacas y electricidad, y estará terminado en un plazo de tres a cinco años. "Es una acto de justicia para una sociedad que reclama sus derechos civiles y sociales", aseguró Sabbatella en el acto, realizado en la cancha de fútbol del barrio.

Es una de las prioridades de Bielsa en el mes que presidirá el Consejo de Seguridad de la ONU. Uno de los puntos de su "plan integral de ayuda" para Haití es que los organismos internacionales y los países brinden la ayuda que comprometieron.



El embajador en la ONU, César Mayoral, el canciller Rafael Bielsa y el asesor Aníbal Gutiérrez. El canciller aprovechó el cargo que ocupará en la ONU hasta fin de mes para impulsar su plan.

# Bielsa presentó en la ONU su plan para la estabilización de Haití

Desde que asumió la presidencia del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, el canciller Rafael Bielsa fijó entre sus prioridades reforzar el trabajo por la estabilización política e institucional de Haití. Ayer, en Nueva York, el ministro aprovechó el estratégico lugar que ocupará hasta fines de enero para llevar el debate al seno de ese cuerpo, donde quedaron plasmadas las líneas centrales de un "plan integral de ayuda" para la isla, que conduzca a una salida electoral antes de fin de año y termine con los focos de violencia que todavía se registran. Para ello, Bielsa destacó en nombre del Consejo la necesidad de que las instituciones internacionales y los países que se comprometieron a brindar asistencia financiera agilicen el desembolso de los fondos prometidos.

Haití fue el tema central de la agenda de Bielsa desde la mañana. Bien temprano, el canciller mantuvo un desayuno de trabajo con sus pares de Brasil, Ceslo Amorim, y de Chile, Ignacio Walker, junto al representante especial de la ONU en la isla, el chileno Juan Gabriel Valdés, quien es-

tá al frente de la Misión de Estabilización que el organismo dispuso tras la salida del poder de Jean Bertrand Aristide en febrero de 2004.

El encuentro se realizó en las oficinas de la delegación argentina ante la ONU, en el piso 25 del edificio ubicado en First Avenue y 44 Street. Allí Valdés trazó un cuadro de situación sobre los aspectos militar, político, institucional y económico en Haití. En ese foro quedó delineada la resolución final que el Consejo emitió por la tarde, luego de ser aprobada por el resto de los representantes.

"Este debate tiene el objetivo de buscar soluciones realistas y perdurables", señaló desde el primer momento Bielsa. Luego el canciller reafirmó el compromiso del Consejo de Seguridad con la misión de estabilización en Haití que cuenta con más de 3000 hombres, y destacó el papel central de los cuerpos de paz latinoamericanos en ese trabajo.

Precisamente, el rol de los cuerpos de paz fue uno de los ejes de debate. Todos los oradores coincidieron en que se trata del terreno sobre el que más se ha avanzado, aunque nadie se animó a afirmar que todo esté resuelto, ya que aún existen importantes focos de conflicto. Según las evaluaciones, la presencia de tropas sigue siendo fundamental, pero "no parece ser necesario que el número de hombres en la zona se incremente". De todos modos, en su declaración final el Consejo instó a los gobiernos que aportaron personal a la misión a que completen los envíos demorados.

Otro de los puntos fuertes de discusión durante la jornada -que contó con la presencia del secretario de Asuntos Hemisféricos del Departamento de Estado, Roger Noriegafue la necesidad de fortalecer institucionalmente la situación en la isla, para allanar el camino hacia una salida electoral antes de fin de año. Según explicaron voceros de Cancillería a Página/12 desde Nueva York, "esto no es sólo un debate formal, sino que la legitimidad de un nuevo gobierno es lo único que puede ayudar a reestablecer reglas de juego comerciales entre Haití y la región, y permitir que la gente que sufrió migraciones pueda regresar a sus hogares para restablecer las economías regionales".

En ese sentido, en su declaración

final el Consejo llamó al "gobierno de transición a adoptar medidas con miras a emprender un proceso de diálogo y reconciliación nacional, y a todos los actores sociales a renunciar a la violencia". Para que esos deseos no queden en letra muerta, se resolvió al mismo tiempo que las actuales autoridades establezcan "sin demora una comisión de desarme, desmovilización y reintegración que se ocupe de todos los grupos armados, en especial de los antiguos miembros del ejército".

Para cerrar su discurso, Bielsa dedicó varios párrafos a un punto axiomático en el camino de la recuperación haitiana: que agilicen los desembolsos de fondos las instituciones financieras (como el BID y el Banco Mundial) y los países que se comprometieron a brindar ayuda económica durante la Conferencia de Donantes que se celebró en julio de 2004. El canciller -quien visitará Haití el próximo viernes, no comopresidente del Consejo sino como ministro argentino- pidió que esos gestos "se traduzcan en acciones concretas".

Informe: Alfredo Ves Losada

Edicto

JARDINES MATERNALES, JARDINES DE INFANTES, ESCUELAS INFANTILES. LEY Nº 621-LCABA.

#### REGISTRO DE INSTITUCIONES EDUCATIVAS ASISTENCIALES

La Secretaría de Educación comunica que según Resolución Nº 3102/SED/04, el **28 de febrero de 2005** vence el plazo para la Inscripción obligatoria, ante el Registro de Instituciones Educativas Asistenciales de todos los establecimientos no incorporados a la enseñanza oficial preexistentes a la reglamentación de la Ley Nº 621-LCABA-, y destinados a la atención integral de la población infantil desde los 45 días hasta los 4 años inclusive.

Las instituciones que deban presentarse a efectuar el mencionado trámite, deberán tomar contacto con la Dirección del Área a efectos de recibir las instrucciones para iniciar la inscripción a través del Empadronamiento y ser incluidas en el cronograma de atención para el mismo.

**Teléfonos de contacto**: 4773-9128 (directo) y 4773-2400/ 9907/5096/6131, int. 121 **Dirección**: Av. Santa Fe 4362, Piso 3°, contrafrente. **Horario**: de 10 a 16 hs.

SECRETARIA DE EDUCACION

**gob**BsAs

EL CASO DE ESPIONAJE EN EL CONSULADO DE PUNTA ARENAS

# Condenan a los espías chilenos

Los cuatro militares chilenos acusados de un episodio de espionaje, cuando en el 2003 ingresaron al consulado argentino de Punta Arenas, fueron condenados con una pena de 61 días de prisión. Así lo resolvió la Corte de esa ciudad austral, de acuerdo a la informado por la prensa trasandina.

La decisión del fuero militar afectó al teniente coronel Víctor Poza, al mayor Rodrigo Acuña, al suboficial Luis Robles y al cabo Luis Espinosa, los tres primeros miembros del ejército y el último de la fuerza aérea, según la versión digital del diario chileno *El Mercurio* 

Los cuatro militares fueron dados de baja por sus respectivas instituciones tras la difusión del incidente ocurrido el 9 de noviembre del 2003, cuando el cónsul argentino, José Basbus, encontró a un hombre con quien forcejeó dentro de la misión diplomática. Pese a que intentó detenerlo, el hombre escapó, pero dejó sobre un escritorio aquello que pretendía llevarse: fotocopias de documentos confidenciales, filmaciones de los sectores de seguridad del consulado y un documento de identidad y un permiso de arma de fuego a nombre de Luis Alberto Robles Riscus.

También se encontraron dos camperas y un maletín, en cuyo interior estaba la documentación de Robles Riscus, y una cámara filmadora que había sido utilizada, según consta en el videocasete encontrado en su interior, para registrar las dependencias del consulado y de sus áreas.

Por entonces, el gobierno argentino consideró el hecho como "serio" y prefirió bajar el tono, evitando hablar en todo momento de "incidente diplomático". Aún así se generó cierta tensión entre ambos países, que finalmente se evaporó cuando el presidente Néstor Kirchner y su par chileno Julio Lagos volvieron a verse la cara.

El gobierno de Chile pidió disculpas por el episodio y expresó que "lamentaba y condenaba los hechos acontecidos", así como también reiteró su voluntad de "continuar estrechando las relaciones de transparencia" entre ambas naciones.

## EL MEDICO ROBERTO QUIÑONES ESTUVO EN LA CANCILLERIA

# Una preocupación a la carta

**Por Fernando Cibeira** 

El médico Roberto Quiñones, su esposa Verónica Scarpatti y su flamante asesor jurídico y ex asesor de Rafael Bielsa, Eduardo Valdés, estuvieron ayer en Cancillería para avanzar en las gestiones por el viaje familiar a La Habana para visitar a la médica Hilda Molina. Quiñones insistió ante los funcionarios que lo recibieron con su idea de reunirse con el presidente Néstor Kirchner y con acceder a la carta que envió Fidel Castro en la que garantiza el libre tránsito de su familia en la isla. En Cancillería quedaron en hacer averiguaciones y darle una respuesta en una nueva reunión que mantendrán el martes próximo, pero ambos deseos parecen de difícil concreción. En ese caso, es probable que el viaje vuelva a postergarse.

Quiñones y Valdés anunciaron el martes en una conferencia de prensa que la esposa y los dos hijos del médico viajarán en la primera semana de mayo a Cuba para visitar a Molina. En un primer momento, Quiñones también iba a viajar, pero luego mantuvo una conversación con su madre y su abuela, Hilda Morejón –que ayer cumplió 86 años-, que lo hizo cambiar de parecer.

La posibilidad del viaje familiar a la isla estuvo abierta desde un primer momento, pero Quiñones se decidió recién ahora dado que la posibilidad de que Fidel Castro le permita salir a Molina asoma muy lejana. Una de las preocupaciones que los visitantes llevaron ayer a la Cancillería tenía que ver con la cobertura que el gobierno argentino le brindaría a la familia de Quiñones en Cuba.

A Quiñones y Valdés los atendieron el representante especial de Derechos Humanos de la Cancillería, Horacio Méndez Carreras, y el

Asistencia: "La familia de Quiñones es argentina y, obviamente, tendrán la asistencia de nuestra embajada", explicó una fuente de la Cancillería.

asesor Jorge Cardozo. El encuentro se extendió por una hora v media y quedaron en repetirlo la semana que viene, ya con Bielsa de vuelta en el país. Durante la reunión, contó un participante, hubo momentos tensos y hasta algún desborde emotivo. Por otro lado, fue la vuelta de Valdés a la Cancillería luego de haber sido despedido, justamente por su participación en el caso Molina. Luego de la reunión, Quiñones y su mujer salieron a la calle con muy mala cara.

"La preocupación por la situación de la familia de Quiñones en Cuba es absurda y nunca estuvo en cuestión. La familia de Quiñones es argentina y, obviamente, en caso de sufrir algún inconveniente tendrán la asistencia de nuestra embajada como la tienen los miles de turistas argentinos que van a Cuba cada año", explicó una fuente de la Cancillería.

Otro de los temas que se trató en el encuentro tuvo que ver con la famosa carta que Fidel le envió a Quiñones y su abogado Eduardo Valdés se reunieron con funcionarios de Cancillería. El médico insistió en su deseo de reunirse con Kirchner y en acceder a la carta que envió Fidel Castro.



Quiñones y Valdés se reunieron con funcionarios de Cancillería y el viaje a Cuba podría postergarse. Quedaron en volver el martes próximo para conocer la respuesta del Gobierno a sus pedidos.

Kirchner el 14 de diciembre pasado en la que, en lenguaje diplomático, descartaba la posibilidad de que Molina viaje a Buenos Aires a conocer a sus nietos y que, en cambio, no había problemas para que los Quiñones se trasladaran a La Habana y se movieran con absoluta libertad. Ahora Quiñones quiere reunirse con Kirchner para que le muestre esa carta o bien obtener una copia de ella. Dice que quiere conocer el alcance real de esa garantía de libre tránsito a la que se comprometió Fidel Castro y qué aclara sobre su situación en particular, ya que es un disidente.

En el tanteo, ambos pedidos se toparon con una negativa. Kirchner tendría disposición a reunirse con la familia, pero recién en mayo, una vez que vuelvan de La Habana. Además, los funcionarios de Cancillería le explicaron que la correspondencia entre dos jefes de Estado debe mantenerse en reserva y no tiene por objeto que se ande mostrando por allí. Igual, quedaron en hacer las consultas correspondientes.

Si se frustra la reunión con el Presidente, es probable que también se caiga el viaje. "La garantía para la familia es que los reciba Kirchner. Tienen miedo de viajar a Cuba", explicaron cerca de ellos.

El objetivo declarado del reencuentro familiar luego de una década de separación es que Molina conozca a los nietos -Juan Pablo y Roberto Carlos- que hasta ahora sólo vio en fotos. Sin embargo, ayer la doctora habló desde Cuba y dijo que la reunión será "un poco artificial" porque no estará también su hijo. En la habitual mezcla de emoción familiar con conceptos políticos con que los Molina-Quiñones se refieren a su caso, la doctora anunció que "continuará luchando para viajar libremente sin obstáculos políticos de ninguna índole". También pidió "al pueblo argentino" que no la abandone.

El presidente Néstor Kirchner recibirá hoy en la Casa Rosada al mandatario electo del Uruguay, Tabaré Vázquez, en una entrevista pautada para el mediodía, que constituirá el eje de su agenda oficial. Kirchner espera con beneplácito la visita de Vázquez, con la certeza de que a partir de su victoria el 31 de octubre pasado, se abrieron "excelentes perspectivas bilaterales" entre la Argentina y Uruguay, según consignaron fuentes diplomáticas. Vázquez, por su parte, anticipó en su país que piensa agradecer a Kirchner el apoyo que le brindó durante la campaña que terminó con su triunfo electoral.

#### **Pampuro** con Angulo

El ministro de Defensa, José Pampuro, se reunió ayer con el embajador de España en la Argentina, Carmelo Angulo Barturen, con quien analizó detalles de la agenda que desarrollará en su visita a Madrid. Pampuro visitará España en los últimos días de enero para entrevistarse con el ministro de Defensa de ese país, José Bono Martínez, y firmar un convenio de cooperación por el cual se creará una comisión mixta, con representación de ambos países, para tratar temas de Defensa.





## >>> Todos ellos tienen una familia. Nuestro trabajo es volver a reunirlos.

#### Registro Nacional de Información de Personas Menores Extraviadas

Este registro centraliza, organiza y entrecruza la información de todo el país sobre el extravío y hallazgo de menores de edad. Toda fuerza de seguridad o autoridad judicial que recibiera denuncias o información sobre el extravío o el hallazgo de menores está obligado a dar información inmediata al registro, para iniciar el proceso de búsqueda que vuelva a reunir a estos chicos con sus respectivas familias.

Línea gratuita de comunicación las 24 horas: 0-800-122-2442

Para ver las fotos de los menores extraviados: www.jus.gov.ar/chicos

🖺 PRESIDENCIA DE LA NACION

Argentina

**Por Miguel Jorquera** 

Esa es la madre de todas las batallas." Así definieron colaboradores de Felipe Solá la decisión que el gobernador debe tomar hoy: si vetará o no, toda o parcialmente, la Ley de Presupuesto cuyo plazo para su veto o promulgación vence el viernes. La eliminación de la posibilidad de intercambiar partidas presupuestarias como pretendía mantener el gobierno provincial y el incremento de 33 millones del presupuesto de la Cámara de Diputados, que también introdujo el duhaldismo en la Legislatura, desencadenaron el más crudo enfrentamiento entre Eduardo Duhalde y Solá antes de la interna electoral del PJ que amenaza con transformarse en virulenta. Ayer, en un nuevo cruce de declaraciones, Osvaldo Mércuri acusó al gobernador de "presionar y amenazar a los intendentes para que se pasen al felipismo" y el ministro Florencio Randazzo le contestó asegurando que "Solá desterró el clientelismo político" en la provincia.

Aunque en La Plata todos aseguran que el gobernador continúa la ronda de consultas para definir si vetará o no el presupuesto modificado por el duhaldismo, Solá ya habría decidido su "movida" que "guarda en un sobre lacrado". Ante la consulta de Página/12, uno de sus colaboradores más cercanos volvió a insistir que "con ese presupuesto no se puede gobernar. Tenemos que recurrir unas 700 veces al Congreso para modificar partidas porque a alguien se le ocurrió cambiar esta atribución que existe desde hace 20 años". La opinión era a favor del veto, una tendencia que según admitieron "crece cada vez con más fuerza" dentro del gobierno provincial, y tenía un destinatario claro: Eduardo Duhalde, que "usufructuó sin controles" la facultad de intercambiar el destino de distintas partidas que "ahora le niegan a Solá".

El plazo para el veto o la promulgación de la Ley de Presupuesto bonaerense vencería el viernes, aunque desde la gobernación aseguran que "técnicamente" caduca el lunes después del mediodía. Lo que le concedería a Solá otras 48 horas para tomar una determinación que puede tensar hasta lo impredecible la puja entre el gobernador y Duhalde.

Lo debe decidir mañana o. a más tardar, el lunes. A la negativa a aumentar su presupuesto, se suma el incremento que se hizo el Legislativo. Mércuri y Garivoto defendieron el aumento.

Florencio Randazzo los volvió a cruzar.



Mércuri, presidente de la Cámara baja, y Garivoto, titular del bloque del PJ, defendieron el aumento.

# Solá está mucho más cerca de vetar el presupuesto

"Si el gobernador veta el presupuesto se daría una situación paradojal. Ya que si lo hace se estaría vetando a sí mismo", sugirió el propio presidente de la Cámara de Diputados bonaerense, Osvaldo Mércuri, en conferencia de prensa. La convocatoria de Mércuri a los periodistas era para responder a las acusaciones de los legisladores felipistas que afirmaron que el aumento de 33 millones en el presupuesto de la Cámara baja del Parlamento provincial "es para contar con una caja negra de fondos públicos para utilizarlos en la interna partidaria".

Mércuri arremetió contra Solá, acompañado por el jefe del bloque del PJ, Juan Garivoto. "Para lograr apoyo para su línea interna, desde hace seis meses el Ejecutivo provincial ha entrado en un proceso peligroso ligado al clientelismo en su versión más desaforada presionando y amenazando a intendentes si no se integran al felipismo", dijo Mércuri, quien también afirmó que la denuncia del felipismo es "una operación política para provocar una situación de presión sobre la Legislatura".

La respuesta la dio el ministro de Gobierno, Florencio Randazzo: "El gobierno de Felipe Solá desterró el clientelismo político con el proceso de descentralización y fortalecimiento hacia los municipios, más trascenque "el 99,6 por ciento de los fondos dente en la historia de la provincia, sin ningún tipo de discriminación". Randazzo acompañó sus declaraciones con un gráfico en el que se afirma que "en el último año la coparticipación se incrementó un 32 por ciento. Los 134 municipios recibieron en 2004 una cifra cercana a los 2064 millones de pesos, superando los 1270 millones de 2002 y los 1600 de 2003. El ministro también agregó

que reciben los municipios se transfieren de manera automática y descentralizada", pero evitó referirse a la pelea en la Legislatura.

Allí, la disputa también siguió a lo largo de la jornada de ayer. Mércuri justificó el aumento del presupuesto de Diputados con "la devolución, por orden de la Corte Suprema, del 13 por ciento que se les había recortado a los empleados, el aumento de 100 pesos para los mismos y la efectivización de 200 empleados contratados". Desde el felipismo aseguraron que "con el mismo argumento ya habían aumentado 18 millones en Diputados, sólo en el primer semestre de 2004". El diputado Nicolás Dalesio apuntó más arriba: "De esta manera, Duhalde condiciona la democracia y pretende gobernar desde algún lugar de Uruguay", dijo.

En tanto los diputados radicales de la provincia salieron a explicar su compleja postura. Marcelo Dileo y Sandra Rioboo aseguraron que "no quieren atarle las manos a Solá" y por "una posición histórica" votaron contra los "superpoderes en todos los niveles de gobierno". Pero nada dijeron sobre el apoyo al aumento de 33 millones en el presupuesto de la Cámara.

FIGUEROA FUE EL GANADOR DE LA INTERNA DEL PJ

# Renovación a la santiagueña

"Es un triunfo de todos, porque después de 25 años el partido pudo elegir a sus candidatos", aseguró José Figueroa ayer por la tarde, luego de una interna marcada por acusaciones de fraude, en la que finalmente fue consagrado candidato a gobernador por el PJ para las elecciones de Santiago del Estero. Figueroa, un ex menemista que últimamente se acercó al kirchnerismo, enfrentará el 27 de febrero al radical Gerardo Zamora.

El Movimiento Popular Peronista que candidateó a Figueroa se impuso por dos puntos de ventaja sobre el diputado menemista José María Cantos, que contaba con el apoyo del gobernador de Salta, Juan Carlos Romero. La fórmula Figueroa-Humberto Salim obtuvo el 40,6 por ciento de los votos; la que encabezó Cantos consiguió el 38,5 por ciento, mientras que la candidatura de Francisco Cavallotti, el único postulante identificado con los Juárez, apenas obtuvo el 19,2 por ciento.

El recuento final, a cargo del Tribunal Electoral, se realizó en la sede de la Legislatura local y se prolongó hasta la madrugada de ayer. Una vez que se difundieron los resultados, el interventor federal de la provincia, Pablo Lanusse, explicó que asistieron a votar a la interna más de 125 mil personas, equivalentes al 25 por ciento del padrón general. "Fue un triunfo de la democracia, ya que es la primera vez en la historia que se lleva a cabo una interna de estas características. Es una fiesta pacífica en la que veedores de distintas provincias garantizaron la trasparencia", explicó el funcionario. Y destacó que una abrumadora mayoría, cercana al 80 por ciento, "le dijo no al pasado", en referencia al candidato de los Juárez.

En cuanto a las denuncias por presuntas irregularidades presentadas por Cantos, Lanusse coincidió con el Tribunal Electoral en que el escrutinio y el recuento se realizaron de manera transparente. Además, aseguró que el propio Rafael González, interventor del PJ provincial, negó enfáticamente la posibilidad de un fraude.

Poco más tarde, Figueroa dijo que no hay "odios ni rencores" y exhortó a los santiagueños "a trabajar todos juntos para que el 27 de febrero el peronismo vuelva a ser gobierno". "A los que no entiendan este mensaje, les pido que reflexionen por todos los chicos con hambre, por la gente pobre, los enfermos abandonados, por la erradicación de las escuelas ranchos, por los caminos y por el cambio en Santiago", concluyó el diputado.

Con los candidatos ya definidos, el PJ ingresa en la cuenta regresiva para los comicios del 27 de febrero. Hasta ahora, las encuestas le asignan una ventaja al radical Zamora, intendente de la capital provincial, aunque el peronismo apuesta a que unificado detrás de un candidato, logrará retener la gobernación, que durante décadas perteneció a los Juárez.





José Figueroa, un ex menemista devenido kirchnerista.

El juarismo le saqueó la casa y él se salvó de milagro.

### EN LA OA FALTA UN DIRECTOR DE INVESTIGACIONES

# Un año y dos meses sin pesquisa

Es uno de los cargos clave de la oficina que debe detectar delitos públicos. Rosatti presentó candidato hace ya tres meses.

**Por Irina Hauser** 

Hace un año y dos meses la Oficina Anticorrupción (OA) se quedó sin director de investigaciones y desde ese entonces nadie más volvió a ocupar el puesto. Esto significa que una de las áreas pilares del organismo está a la deriva y si cada tanto detecta fraudes u otros delitos en el ámbito público es por la buena voluntad de algunos de sus integrantes. Néstor Kirchner acaba de recibir un fuerte reclamo sobre el tema: la agrupación Memoria Activa exige un nombramiento urgente porque advierte que es la única repartición gubernamental habilitada para impulsar las causas penales sobre el encubrimiento del atentado a la AMIA y los funcionarios involucrados. El ministro de Justicia, Horacio Rosatti, le propuso un candidato al Presidente hace más de tres meses pero no tuvo respuesta.

Desde que fue creada la Oficina Anticorrupción al asumir el gobierno de la Alianza y hasta noviembre de 2003, Manuel Garrido fue su director de investigaciones. En ese lapso florecieron unas cuantas pesquisas que derivaron en denuncias penales, la mayoría sobre el menemismo. Dos de ellas terminaron llevando a la cárcel a Víctor Alderete y a María Julia Alsogaray. Garrido dejó el cargo después de ganar el concurso para conducir la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas. Nadie lo reemplazó. "Actualmente no hay política, ni criterio ni organización para investigar. No pasa nada, se perdió toda la mística del comienzo", rezonga un funcionario de la cartera de Justicia, del que depende la OA.

La falta de dinamismo es un rasgo común entre los organismos de control del Estado, una tendencia que el

Hora: 10:00

Licitación Pública Nº 04/05

Gobierno mostró intención de revertir esta semana al multar a las empresas de agua y luz a través de los entes reguladores. Aun así, varias reparticiones que fiscalizan a la administración nacional están al mando de personas de confianza de la Casa Rosada. Por ejemplo, el síndico general, Claudio Moroni, tiene un vínculo histórico con el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, mientras que su segunda es Alessandra Minicelli, esposa del ministro de Planificación, Julio De Vido. Hasta fines de 2004 la OA tuvo dos jefes provenientes del Poder Judicial. Abel Fleitas Ortiz de Rozas, el nuevo titular, es un reconocido jurista que viene de integrar la actual gestión como viceministro de Gustavo Beliz.

Pese a la falta de un director de investigaciones, en cuanto llegó a la OA Fleitas priorizó cambios en la otra área medular: la dirección de Transparencia, encargada de recibir y analizar las declaraciones juradas de los funcionarios, que por entonces sí tenía director, Nicolás Raigorosky. Lo quiso reemplazar por un hombre de su confianza, Osvaldo Pitreau, con quien dicta clases sobre "régimen patrimonial del matrimonio" en la UBA. No fue el mejor debut para Fleitas: la semana pasada tuvo que despedir a su colaborador (aunque aún no tenía nombramiento formal) porque se supo que había librado 63 cheques sin fondos y que tres bancos lo habían declarado deudor incobrable. Como a Raigorosky nunca le aceptaron la renuncia, él sigue ahora en el puesto.

Para el área investigadora existe desde mucho antes de la asunción de Fleitas un candidato con nombre y apellido. Es Alejandro Rúa, quien está al frente de la Unidad AMIA del Ministerio de Justicia y formó parte de la OA en sus inicios. Rúa llegó a presentarle un plan de trabajo a Ro-



El ministro de Justicia, Horacio Rosatti, y el jefe de la OA, Abel Fleitas Ortiz de Rozas.

"Si en una semana seguimos sin recibir respuesta, reforzaremos nuestro reclamo", aseguró Memoria Activa.

satti en el que planteaba un esquema para eliminar la burocracia interna y dar agilidad a las pesquisas sobre corrupción. También alentaba que el organismo asumiera el papel de impulsor (como querellante), en representación del Estado, de las causas sobre las maniobras y anomalías en la instrucción del caso AMIA que se abrieron después del fallo del Tribunal Oral 3 y que involucran a ex funcionarios de los tres poderes.

Rosatti decidió postular a Rúa hace algo más de tres meses. Lo hizo en un proyecto de decreto que quedó varado en la Jefatura de Gabinete y que requiere la firma de Kirchner. Las dilaciones dieron lugar a la aparición de otros nombres para el cargo. Uno que circuló con

fuerza es el actualdirector de Asuntos Jurídicos del Ministerio de Justicia, Gustavo Pérez Colman, quien trabajó con Rosatti en la Procuración del Tesoro. Cerca del ministro niegan que haya más candidatos en estudio aparte de Rúa.

En una carta dirigida al Presidente el 6 de enero, los familiares de las víctimas del atentado a la AMIA nucleados en Memoria Activa pidieron "la pronta resolución de esas cuestiones pendientes, las que resultan necesarias para dar alguna respuesta a las demandas de justicia por el caso". "Los expedientes sobre las irregularidades en la causa AMIA quedaron en manos del juez (Claudio) Bonadío y eso equivale a que estén congeladas. Es necesario que el Estado actúe ante la Justicia y puede hacerlo a través de la dirección de investigaciones de la OA. Para nosotros sería una forma de ser querellantes", señaló Adriana Reisfeld, presidenta de la entidad.

Memoria Activa apoya la designación de Rúa y en la carta al Presidente "lamenta" que el trámite esté "demorado". El texto también alerta sobre el inminente informe del veedor de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos que presenció el juicio oral sobre el atentado "que sin duda será tan cuestionador de las responsabilidades del Estado argentino como lo fue el fallo". "Si en una semana seguimos sin recibir respuesta -advirtió Reisfeld- reforzaremos nuestro reclamo."

A la comunidad médica, droguerías, farmacéuticos y pacientes

#### CAMBIOS EN EL ENVASE DE YECTAFER®

Luego de la falsificación del lote 03100718 de nuestro producto Yectafer (invecciones de hierro I.M. para el tratamiento de la anemia ferropénica), AstraZeneca ha decidido implementar una serie de cambios en el empaque de Yectafer con el objetivo de transmitir tranquilidad a los pacientes y asegurar la originalidad del medicamento.

De esta manera, AstraZeneca seguirá ofreciendo Yectafer, tal como lo viene haciendo ininterrumpidamente desde hace 42 años, con toda la eficacia, calidad y seguridad que siempre nos ha caracterizado.

Queremos repudiar enfáticamente el accionar de individuos inescrupulosos que a través de la falsificación de medicamentos ponen en peligro la vida de los pacientes.

Del mismo modo, deseamos resaltar el desempeño del Ministerio de Salud de la Nación (ANMAT-INAME) que permitió determinar rápidamente la existencia de una falsificación y tomar las medidas pertinentes para salvaguardar la salud de la población.

Este nuevo envase de Yectafer ya se encuentra en las droguerías a disde reemplazar la anterior presentación.

Entre los cambios en el material de empaque se destacan:



posición de las farmacias a los efectos

Para mayor información llamar al: 0800-333-1247

AstraZeneca



La Corte de Apelaciones de Chile le negó a la jueza federal María Romilda Servini de Cubría la posibilidad de interrogar a Augusto Pinochet en la causa en la que investiga los asesinatos del general Carlos Prats y de su esposa, cometidos en Buenos Aires en septiembre de 1974. El tribunal del país vecino argumentó que allí también hay un expediente penal abierto por los mismos hechos, en el que el dictador ya fue desaforado.

"Por unanimidad la Corte resolvió que la solicitud de desafuero es improcedente", anunció el presidente del tribunal trasandino, Juan González, que inició el estudio del tema a fines de diciembre y ayer le dio resolución.

Servini de Cubría había pedido el desafuero de Pinochet para indagarlo y establecer su responsabilidad en el crimen de Prats y su mujer, Sofía Cuthbert, que murieron con la explosión de una bomba colocada bajo su auto. Este caso estuvo más de veinte años radicado en Argentina y fue Servini quien rastreó la conexión entre la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA) chilena con organismos de seguridad argentinos para aniquilar al matrimonio, que vivía exiliado en Buenos Aires tras el golpe de estado en Chile, en 1973.

En los tribunales argentinos, en el año 2000, fue condenado a prisión perpetua el ex agente de la policía secreta pinochetista, Enrique



Arancibia Clavel. Se lo acusó por el homicidio de la pareja y por integrar una asociación ilícita destinada a perseguir, torturar y matar a quienes fueran disidentes de la dictadura de Pinochet. El año pasado la Corte Suprema incluso ratificó la condena considerando que los crímenes en cuestión no prescribieron.

La Justicia chilena consideró los mismos delitos para el ex director de la DINA, Manuel Contreras, los brigadieres Pedro Espinoza, Raúl Iturriaga Neumman y Christophe Willike, el coronel José Zarala, la agente Mariana Callejas (ex pareja de Arancibia) y un civil, Jorge Iturriaga Neumman

A principios de diciembre la Justicia chilena desaforó a Pinochet para que pudiera ser indagado en los procesos que lleva adelante el juez Alejandro Solís. Servini había interpretado aquella decisión como "un antecedente favorable" para ella, pero al parecer se equivocó. Ayer, cautelosa, prefirió decir que aún no había sido notificada. "Tengo que esperar la comunicación formal", sostuvo. Todo indicaría que la decisión del tribunal de apelaciones quedará firme.

La Corte chilena le hizo ayer otra concesión a Pinochet, al confirmar su libertad provisional en el juicio en que se lo responsabiliza por nueve secuestros y un homicidio en el marco del Plan Cóndor. La sala cuarta respaldó finalmente la excarcelación bajo fianza que fue dispuesta por el juez Juan Guzmán. El dictador había sido procesado el 13 de diciembre pero recién comenzó a cumplir arresto domiciliario el 5 de enero en su residencia de Los Boldos, a 120 kilómetros de Santiago. La reclusión fue breve. De todos modos su defensa pidió la reducción del monto de la caución, que ronda los 3500 dólares, una actitud considerada por los querellantes como un gesto de "hipocresía".

## COMIENZA MAÑANA EN MADRID

# "Se trata de

**Por Victoria Ginzberg** 

'Llegamos a un punto en el que es indiferenciable el adentro del afuera. Esta ya es una causa común, universal", asegura el abogado argentino Carlos Slepoy, impulsor del juicio por genocidio y terrorismo que llevó adelante el juez Baltasar Garzón. Esta investigación se volcará a partir de mañana en un proceso oral que tres jueces de la Audiencia Nacional española realizarán contra Adolfo Scilingo, quien confesó su participación en los "vuelos de la muerte" y después se arrepintió de haberse arrepentido. Se trata de la primera posibilidad de que exista una condena por genocidio sobre lo que ocurrió en Argentina durante la última dictadura. Pero Slepoy destaca que será más que el primer proceso en el que un militar argentino será juzgado, estando presente, por otro país. Para él se han borrado las fronteras jurídicas, ya que una buena parte de las audiencias se realizarán desde Argentina por videoconferencias supervisadas por el juez Claudio Bonadío. "Se ha roto la idea de que es un tribunal extranjero, hay concertación y concurrencia de las jurisdicciones", señala Slepoy.

-¿Cuál es el objetivo del juicio?

-En relación con Scilingo se trata no sólo de acreditar los hechos en los que participó directamente, como dos vuelos de la muerte, con treinta personas lanzadas vivas al mar, o su participación en un secuestro como conductor del vehículo, que son hechos cometidos por él. Además se le imputa responsabilidad en todos los hechos sucedidos en la Escuela de Mecánica de la Armada mientras estuvo allí, de diciembre de 1976 a diciembre de 1977.

## -¿Es posible hacer una imputación tan general?

-No es tan general porque es su participación necesaria por el rol que ocupaba, era jefe de Automotores y Electricidad, en el acondicionamiento y arreglo de coches con los que se secuestraba a la gente. Aparte hay muchos testigos de la ESMA que pueden describir cómo funcionaba ese centro clandestino y luego una

Testimonios: "Las personas que fueron sus víctimas no pueden reconocerlo porque no están. Es imposible que sea reconocido por las personas que tiró al mar".

cantidad muy importante de testigos para demostrar que lo que ocurrió en la ESMA no era un hecho aislado sino que era producto de un plan concertado y premeditado, en el cual se habían establecido una serie de pautas para cometer este tipo de crímenes, que no surgen en forma circunstancial ni sectorialmente sino que hay una organización en todo el país destinada a la represión clandestina, a la instalación de centros clandestinos, a la desaparición de personas. ¿Para qué? Con el objetivo de ratificar en el juicio oral la existencia de un genocidio en Argentina.

## -¿Qué puede pasar con la huelga de hambre de Scilingo?

-Creo que el propósito de la huelga es victimizarse aún más, crear la sensación de que es objeto de una gran injusticia. Por otra parte, pue-

El abogado Carlos
Slepoy se refiere al
proceso contra el ex
marino, que no será
sólo que por primera
vez un militar
argentino es
enjuiciado, en
presencia, en el
extranjero. Mostrará
la cooperación de
dos países para
investigar delitos de
lesa humanidad.

de pensar que si el juicio se tiene que suspender puede cumplir el período máximo de prisión provisional. A fines de abril cumple cuatro años en prisión y esto significa que si no hay sentencia antes, debe ser dejado en libertad provisional, con control, pero no puede permanecer más en la cárcel. Quizás piense que esto va a ser así. Sin embargo, la ley prevé muy claramente que cuando el alargamiento de la prisión provisional se debe a actitudes imputables a la persona que está siendo acusada, no se tendrá en cuenta. La huelga, si él no estuviera en condiciones de declarar, lo que no parece, eventualmente podría dar lugar a la suspensión del juicio, pero éste se celebraría más delante.

#### -Además de la huelga ¿cuál fue la actitud de Scilingo en relación con el juicio?

-A partir del momento en que ve caer sobre él el peso de la Justicia revierte absolutamente su testimonio y empieza a decir que todo lo que dijo era mentira. Establece diversas explicaciones de por qué habría mentido, por ejemplo, que quiso favorecer a los familiares de desaparecidos porque le daban mucha pena y que la única forma de hacerse creíble era inculpándose. Otra es que lo engañaron. Otra que le pagaron para hacer las diversas cosas que hizo, como el libro que él mismo escribió. El no tiene su gran reacción cuando es detenido por primera vez, sino, paradójicamente, cuando se lo deja en libertad. Ahí él va a decirle a Garzón que, como no podía salir de España porque tenía retenido el pasaporte, necesitaba que lo sostuviera el Estado español. Garzón le dice que no va a ser así. El insiste que no tiene cómo vivir, que quiere traer a su familia. Garzón le dice que se ponga a trabajar y él le dice que no fue a España a trabajar. Sale de ahí y se convierte en enemigo feroz del procedimiento. Después, hay una serie de vicisitudes por las cuales vuelve a prisión, producto de una acción que ejerce ante el Tribunal Constitucional, que declara ilegal la medida de retirarle el pasaporte y la única alternativa que queda es detenerlo. A partir de ese momento, y por eso ha tardado tanto el enjuiciamiento, él interpone múltiples recursos, recusaciones de jueces, buscando la dilatación del



## EL JUICIO ORAL POR GENOCIDIO CONTRA ADOLFO SCILINGO

# una enseñanza para el mundo"

procedimiento. Y planteándose como una víctima de esa historia.

#### −¿La estrategia de Scilingo es desdecirse de todo lo que dijo?

-Hasta ahora es así. El puede no declarar pero no lo favorecería porque tiene hechas declaraciones ante el juez de instrucción. Puede aceptar los hechos que son incontestables, por ejemplo, que estuvo en la ESMA. Nosotros tenemos un certificado de la Armada que habla que estuvo en la ESMA. El va a querer decir que a pesar de haber estado en la ESMA no tuvo nada que ver. Pero tiene dificultades objetivas.

#### -¿Hay una dificultad por el hecho de que los sobrevivientes no lo hayan visto?

-Tenemos que partir de que en este tipo de represión clandestina se intenta ocultar el cuerpo del delito y no dejar ninguna seña. El hecho de que ellos dijeran "no vamos a fusilar porque si no va a haber un escándalo y el Papa se va a quejar y lo que vamos a hacer es hacer desaparecer a las personas", significa que es un modo de represión que busca la eliminación de pruebas y de la prueba principal que es el cuerpo de la persona. Con esta base y sin perjuicio de que otros represores sí son conocidos por sobrevivientes, el hecho de que él no sea conocido debe ser tenido en cuenta dentro del contexto de que las personas que fueron sus víctimas no pueden reconocerlo porque no están. Es imposible que sea reconocido por las personas que tiró al mar. Están sus confesiones que han sido muy coherentes, muy lógicas. Los testimonios tendrán que ser importantes pero hay prueba documental que es producto de su propio aporte durante bastante tiempo. Y los hechos objetivos como son las certificaciones de que él estuvo ahí.

#### -¿Cuál es la importancia del juicio más allá de la condena puntual contra Scilingo?

-Hay dos cosas fundamentales. Por primera vez está la posibilidad de que haya una sentencia en relación con lo que ocurrió en Argentina y hable del genocidio. Esto puede servir para destrabar esa calificación jurídica en Argentina. Hasta ahora no se asumió en ningún procedimiento, salvo en uno en Santa Fe, porque deriva de un pedido de detención de Garzón.

#### -En Argentina no está tipificado el delito de genocidio, ¿se puede abrir igual ese tipo de procesos?

constituyeron los tribunales especiales para Yugoslavia y Ruanda se do y que no se creen las condicioestableció que se aplicarían las figu- nes para que el país donde cometie-

El acusado está estable

El ex represor Adolfo Scilingo, en huelga de hambre desde el 8 de

diciembre, fue internado ayer por unas horas luego de sufrir un desmayo en la prisión Alcalá-Meco, en Madrid. Fuentes de la Dirección

Scilingo sufrió un "bajón de presión con un pequeño desvanecimien-

to y leve pérdida de conciencia". Tras haber recibido un chequeo médico en el hospital Príncipe de Asturias, donde fue trasladado a pedi-

do de sus abogados, regresó a prisión con un cuadro "estable" y sin

ninguna recomendación especial de parte de los médicos. Scilingo

aguarda el juicio en su contra por genocidio, terrorismo y torturas, que comenzará mañana en España. La Audiencia Nacional, que ayer

fue informada del desmayo del ex represor, decidió que enviará hoy

un médico forense para verificar su estado de salud y determinar si

es posible que asista al juicio oral. Aunque el informe se dará a cono-

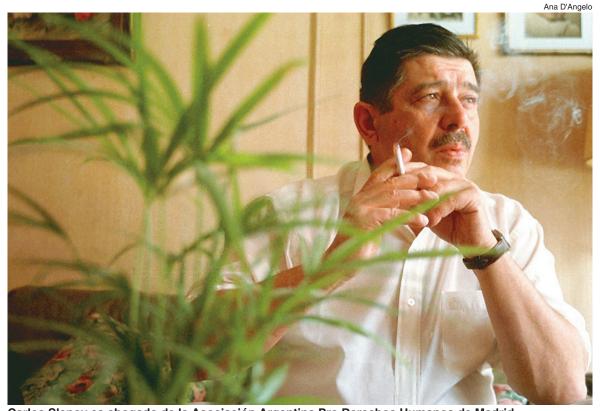
ba previsto. El ex marino es el primer ex militar presente en un juicio

en Europa, ya que tanto Alfredo Astiz, en Francia, como Suárez Ma-

son y Santiago Riveros, en Italia, fueron condenados "en ausencia".

cer mañana, fuentes judiciales aseguraron ayer que, en principio, no existiría impedimento para que el proceso se desarrolle tal cual esta-

General de Instituciones Penitenciarias de España explicaron que



Carlos Slepoy es abogado de la Asociación Argentina Pro Derechos Humanos de Madrid. Muchas audiencias se harán en Buenos Aires por videoconferencias supervisadas por el juez Bonadío.

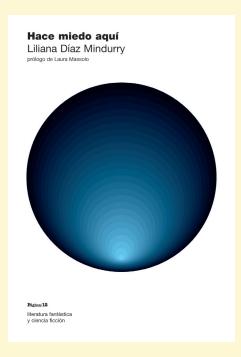
tra la humanidad, genocidio- y que luego las penas serían las previstas para los delitos individualmente considerados, es decir el asesinato o a la violación o el secuestro.

#### −¿Y cuál es la otra cosa fundamental?

-Es la situación inédita de la colaboración judicial. Acá se da una situación muy particular, que es la de prestar las salas judiciales para que se haga esta prueba y que lo hacen los tribunales del país donde se cometió el crimen. Es una enseñanza para el mundo. Pone de manifiesto que se ha llegado a un punto en el que es indiferenciable el adentro delafuera y que esta es una causa común, universal, en la cual hay una concertación para perseguir este tipo de delitos. Además, la mayoría de los testigos son argentinos, lo que demuestra que este procedimiento ha sido creado por argentinos. Ahora tanto la actitud del gobierno como la de los jueces se traduce en esta idea que siempre hemos sostenido: que dada la impunidad en que suelen quedar estos crímenes, lo que debe fomentarse es la concurrencia de jurisdicciones de distintos lugares del mundo para hacer efectiva la persecución. De tal modo que quienes cometen estos -Esa es una gran falacia. Cuando crímenes no tengan la posibilidad de transitar libremente por el munras correspondientes – crímenes con- ron esos crímenes sea su refugio.

#### Página/12 presenta

# los mejores títulos de la literatura fantástica y de ciencia ficción de la Argentina



dos virtuales organizados en sistemas de orden en los que se revela el vacío, la presencia de lo ausente, la permisividad exclusiva del miedo. Y como en todas sus obras, la autora logra una contundente coherencia narrativa y desliza los argumentos hacia un final sin aliento.

#### **EL SEPTIMO LIBRO** HACE MIEDO AQUI de Liliana Díaz Mindurry El sábado 15 de enero con el diario. Compra opcional \$8

TRAFALGAR (Cuentos) Autor: Angélica Gorodische Prólogo: Gabriel Guralnik

EN LOS

BOTÁNICA DEL CAOS Autor: Ana María Shua Prólogo: Rudy

EN LOS

EL LIBRO DE LAS VOCE Autor: Carlos Gardini Prólogo: Pablo Capanna

A juicio por

robo de niños La causa por el plan sistemático de apropiación de hijos de desaparecidos será elevada a juicio oral y público en febrero, luego de que se termine la feria judicial. El juez federal

Guillermo Montenegro, que

heredó el caso de Adolfo Bag-

nasco y Jorge Urso, resolvió

que el dictador Reynaldo Big-

none, el ex jefe de la Armada

Emilio Massera y otros cuatro

represores deben continuar de-

tenidos. El magistrado conside-

ró que deben seguir cumplien-

do arresto por "la gran cantidad

de delitos que se les imputan y

porque podrían eludir la acción

de la Justicia". Fuentes judicia-

les adelantaron que la próxima

medida será elevar el expedien-

te a un tribunal oral. Pero es di-

fícil que Massera, uno de los

acusados, pueda afrontar el

proceso. El dictador, que tam-

bién cumple arresto domicilia-

rio en otra investigación por

apropiación de un hijo de desa-

parecidos, podría ser declarado

inimputable. La jueza María

Servini de Cubría recibió un in-

forme médico que asegura que

el hombre no está en condicio-

nes de declarar.



4 LOS SIGNOS Autor: Pablo De Santis Prólogo: Antonio Requeni EN LOS

LA RUTA A TRASCENDENCI Prólogo: Eduardo Carlett

EN LOS

6 EN SUEÑOS HE LLORADO Autor: Alberto Laiseca Prólogo: Juan Sasturain



### Próximas entregas de la colección fantástica

EL SUEÑO DEL SEÑOR JUEZ Autor: Carlos Gamerro Prólogo: Elsa Drucaroff

EL FIN DE LO MISMO Prólogo: Guillermo Saavedra

ANTOĻOGÍA DEL CUENTO FANTÁSTICO ARGENTINO CONTEMPORANEO Autores: Alejandro Alonso, Liliana Santis, Liliana Díaz Mindurry, Romina Doval, Carlos Gardini, Angélica Gorodischer, Alberto Lais

Guillermo McKay, Leonardo Moledo Luis Pestarini, Rudy, Paula Ruggeri, Enrique Solinas y otros Prólogo: Lucía Gálvez

Página/12

En Villa Gesell apuestan a un regreso a los orígenes. Menos cemento, y más arena y madera. Las cifras acompañan la movida: en la primera semana de 2005 llegaron 92 mil turistas.

**Por Carlos Rodríguez** Desde Villa Gesell

¿Cómo son las nubes en Villa Gesell?" Luis Baldo, el intendente radical de Villa Gesell, adjudica la frase a una tía suya que cuando el balneario era apenas el sueño en marcha del Loco de las Dunas, como le llamaban al fundador Carlos Idaho Gesell, solía hacer la pregunta por su incredulidad acerca de las maravillas que se hablaban de un lugar que a mediados del siglo pasado parecía ser el paraíso en la tierra. Hoy, sentado a la mesa del bar Barajas, en 3 y 104, Baldo sabe como siempre supo que las nubes de Gesell son iguales a las de cualquier lugar del mundo, aunque en la intimidad piense que son únicas, como la Villa misma. "A mí me traía mi padre y hoy yo traigo de la mano a mi hijo." Claudio Morena, a los 45, no es intendente de ningún lugar y lleva colgado sobre los hombros, ni siquiera de la mano, a su hijo Patricio, de 8 años que parecen 5, si se toma en cuenta el cuerpo menudo. El fanatismo de Morena, como el de Baldo y el de buena parte de los 92 mil turistas que llegaron a estas playas en la primera semana de 2005, les hace pensar a todos que es el Paraíso el que se parece a Gesell.

El intendente Baldo apuesta todo a mantener esa mística playera que en los '90 se había empezado a modificar con peluquerías y lavaderos que achicaban groseramente los espacios de playa y hasta de sol. "¿A quién se le ocurre peinarse en la playa? La playa y el mar deben resguardarse en todos lados, pero mucho más en Gesell, porque eso es lo que buscan todos los que llegan año tras año", dice Baldo como si levera una Biblia. Los turistas que llenan las playas que van desde la calle 310 hasta el paseo 151 parecen darle la razón. El contacto con la naturaleza es lo que más defienden los habitués, aunque tomar sol en la playa sea muchas veces una odisea que incluye soportar pelotazos arteros de decenas de futbolistas que juegan cada picado como si fuera la final del Mundial de Fútbol, sufrir guitarreros que destripan con igual voracidad tangos o rockanroles y también gozar, por supuesto, de las chicas que obligan a pensar que ciertas redondeces son frutos del paraíso.

"El deporte en Gesell es algo sagrado, algo que se respeta, se valora y se practica todos los días en la playa", asegura Guillermo "El Mono" Crinigan, el guardavidas más popular del Balneario Norte y organizador, como miembro del Sindicato Unico que reúne a los trabajadores del sector de todo el país, de competencias de natación combinadas con atletismo. "Nosotros venimos de Bahía Blanca, somos 11, un equipo completo, y todos los días jugamos al fútbol en la playa; la onda de la gente es buenísima, se bancan los pelotazos v con sonrisas." Luciano, 19 años, luce una camiseta de Olimpo que le está quedando chica. En ningún momento deja de pegarle a la pelota, como si quisiera impresionar con el dominio del balón. "Son insoportables, pero qué le vamos a hacer: esto es Villa Gesell", desliza María, 20 años, estudiante cordobesa y "adicta a estas playas desde que tenía 15".

Siempre aparece la mística, esa razón del alma a la que apelan el intendente Baldo y el secretario de Turismo, Jorge Ziampris, para justificar el buen momento que está pasando la Villa. "En diciembre tuvimos 209 mil visitantes y en la primera semana de enero ya llevamos 92 mil. En diciembre tuvimos un 7 por ciento más de turistas que en el 2003, sobre todo por el aluvión de gente que vino en la segunda quincena. Si se mantiene la tendencia de lo que va de enero,

también vamos a superar en el primer mes del año lo sucedido la temporada anterior", anticipa Ziampris. "Y lo más importante – subraya el responsable del área turística- es que subió lo ocupación hotelera, que llega en estos momentos al 90 por ciento de la capacidad y que abre muy buenas perspectivas para febrero."

Además del fútbol, en las playas de Gesell, por tercer año consecutivo, se juega campeonatos de Cesto Beach, una variante del Cesto Ball, un juego que para los torpes, como el cronista, es una mezcla rara de hándbol con básquet. A la altura del Paseo 125, por las mañanas se enseñan las reglas del juego a niños y adolescentes, y por las tardes se juegan partidos a suerte y verdad que hasta son relatados por alguna de las 25 chicas de la Federación de Cestoball que llegaron de la Capital Federal contratadas para difundir el deporte. "No estamos seguras de que todos puedan llegar a ser estrellas de este deporte, aunque algunos aprenden muy rápido, pero lo cierto es que se divierten y ése es el principal objetivo", comentan Celeste y Marina, dos de las jóvenes instructoras. Las chicas recuerdan que ellas son discípulas de Andrea López Albarellos, que enseña el juego en la sede del club Dickens, en el Parque Chacabuco.

Como parte de las tareas encaradas para "volver a las fuentes", como dice el intendente Baldo, este

Con la arena hasta el cuello, así son las esperanzas locales. Hay serias expectativas de superar la cantidad de turistas de 2004.

año "se han recuperado 40 mil metros cuadrados de arena" en las playas del centro, a partir de la decisión de demoler 15 balnearios, a todo cemento, cuya concesión había sido otorgada en los '90. El contrato no fue renovado y una vez que se llame a licitación estarán prohibidas las instalaciones fijas, de cemento, que serán reemplazadas por Unidades Turísticas Fiscales, tal el nombre técnico de los emprendimientos,

realizadas en madera, sobre pilotos

del mismo material, que "en lo posible sean desmontables en el invierno", aclara el intendente.

Pablo Piovano

La ciudad no es la misma que vio Emilio Stark, el primer turista que llegó a Villa Gesell, inaugurada el 14 de diciembre de 1931, como dice la leyenda que escriben todos los días los oriundos de estas hermosas playas. "Lo que queremos es que siga vigente la visión naturista del fundador de esta ciudad, porque lo que hace la diferencia es la mística.

LA NASA LANZO EL MISIL PARA APRENDER BOMBARDEANDO

# Disparen contra el cometa

Por Federico Kukso

Tiene todos los ribetes de una película de catástrofe; hasta su mismo nombre, Deep Impact (Impacto profundo), recuerda al film de 1998 sobre el choque de un asteroide contra la Tierra. Pero no se trata de otro desembarco cinematográfico hollywoodense. Es la última misión de la NASA que despegó ayer a las 15.47 (hora argentina) desde Cabo Cañaveral, Florida, con el polémico objetivo de -literalmentebombardear un cometa y, con eso, aprender un poco más sobre la formación del sistema solar.

Si todo marcha como está previsto, después de casi seis meses de viaje la nave-robot se estacionará exactamente el 4 de julio (Día de la Independencia estadounidense) en las cercanías del cometa Tempel 1 a unos 132 millones de kilómetros de la Tierra, y lo atacará sin piedad lanzándole un proyectil de cobre de 370 kilos que se estrellará contra el masacote de roca y hielo de 6 kilómetros a una velocidad de 37.000 kilómetros por hora.

Según los científicos estadounidenses, la probabilidad de que el misil no dé en el blanco es de un 1 por ciento, casi nada. Así, lo más seguro es que pasen dos cosas: o que el impacto -similar a la detonación de 4,5 toneladas de dinamita- abra un gigantesco cráter del tamaño de un estadio de fútbol y entre dos y ca-

su órbita elíptica alrededor del Sol) o, simplemente, que el cometa se desintegre por completo. Pase lo que pase, la oportunidad será única para saber un poco más acerca del origen y formación del sistema solar, a partir del análisis de los fragmentos eyectados desde el interior del

Ocurre que estos cuerpos celestes –llamados también "bolas de nieve sucia" y que desde la antigüedad fueron percibidos como señales de mal agüero- vagan asombrosamente por los cielos como cápsulas del tiempo guardando en su interior los secretos de cómo lucía el vecindario terrestre hace 4600 millones de años.

torce pisos de profundidad (y altere Los científicos especulan con que los cometas son reliquias espaciales, ruinas, escombros que quedaron sueltos luego de que se formaran los nueve planetas y nuestra estrella.

Nadie se lo querrá perder. Por eso, toda la escena será registrada por una microcámara incrustada en el propio proyectil, por los instrumentos de la Deep Impact-resguardada a 500 km de distancia- y por los espejos curiosos de los telescopios espaciales Hubble y Spitzer que giran incansablemente alrededor de la Tierra. Y entonces, cuando arrecie el ataque, los días de la más pacífica observación de planetas, asteroides y cometas del Sistema Solar habrán terminado.



El cometa Tempel, a 132 millones de kilómetros de la Tierra. El gráfico de la NASA muestra cómo atacarán al vil alienígena.

ALMAGRO DUEÑO VENDE 2 plantas 860 m2 cubtos. Lote 8,75 x 37,24 Ideal PYME - Impecable A. Gallardo y Corrientes A mts. Subte "B" Tel.: 15-5183-4599

Excelente local

# RECOMPENSA

RAUL TELLECHEA

El poder Ejecutivo de la provincia de San Juan, recompensará con esta suma a toda persona que aporte datos fehacientes, precisos y concordantes, que ayuden al esclarecimiento del caso.



La información podrá suministrarse ante el Ministerio de Gobierno y su Subsecretaría de Seguridad, Jefatura de Policía de la Provincia, el juez a cargo de la investigación, el Ministerio Público Fiscal o en la página web de Gobierno: www.sanjuan.gov.ar

El Estado garantiza la reserva de identidad y seguridad de las personas aportantes y sus familiares

Ministerio de Gobierno



### TRES DE LA BONAERENSE MATARON A GOLPES A UN DETENIDO

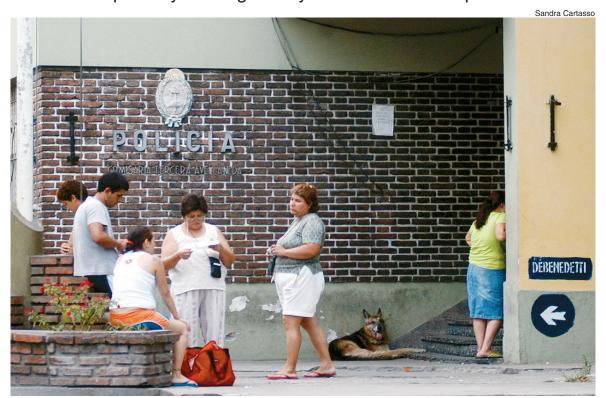
# Presos por la vieja usanza

Un joven de 20 años que estaba detenido en la comisaría 3ª de Avellaneda murió el martes a causa de una golpiza que le habrían dado policías de esa dependencia, minutos antes de trasladarlo a otra seccional junto con otros siete presos. Por el hecho, el subcomisario Rubén Gómez, el oficial inspector Marcelo Fiordomo y el sargento ayudante Julio Silva fueron puestos en disponibilidad preventiva y detenidos. Una alta fuente judicial afirmó a Página/12 que el motivo por el cual se los apresó fue el resultado de las pericias de la autopsia: Diego Adrián Gallardo murió por un traumatismo de cráneo efectuado "por un elemento rígido"; además tenía el estómago "destrozado" y "entre 40 y 50 equimosis" en distintas partes del cuerpo producidas por golpes de puño y palos, según la declaración de sus ex compañeros de celda, quienes presentan lesiones similares.

Todo comenzó el lunes al mediodía en la comisaría 3ª de Dock Sud (Avellaneda), ubicada en Debenedetti al 1700. Durante una requisa se descubrió un boquete en uno de los cuatro pabellones donde estaban ocho de los 44 presos alojados en ese lugar. Advertido de esa irregularidad, el personal policial desalojó ese sector, inició un sumario por tentativa de evasión y decidió el traslado de los ocho involucrados a otras comisarías.

Cuando la situación estaba aparentemente controlada llegó el descontrol. Mientras los detenidos estaban en el patio, se los hizo entrar de a poco para que buscasen sus pertenencias. Una vez adentro se los trompeaba y golpeaba con palos, según declararon las mismas personas en cautiverio. El grupo fue sacado en móviles de la tercera, con la orden de trasladarlos a distintos sitios. Junto a ellos viajó un informe médico que dio fe del buen estado de salud de cada prisionero, pero los investigadores precisaron a este diario que "logró determinarse que ese informe era trucho, ya que no se había revisado a nadie". Según se estableció, el papel fue firmado por un médico que "ni siquiera pertenece a la jurisdicción de los tribunales de Lomas de Zamora, sino a la de Morón", señaló la misma fuente.

El joven, de 20 años, recibió una paliza en la comisaría 3ª de Avellaneda. Murió por traumatismo de cráneo. Un subcomisario, un oficial inspector y un sargento ayudante terminaron presos.



La tercera de Dock Sud, donde Diego Gallardo fue molido a palos junto con otros siete presos.

Diego Gallardo vivía en Villa Tranquila, Avellaneda. Había caído por "robo con arma" en la comisaría primera, pero por la superpoblación de sus celdas se lo trasladó a la tercera. El titular de la tercera, Damelio Alvarez, precisó a **Página/12** que el chico fue alojado en el pabellón "donde están los más peligrosos, acusados de homicidio y robo calificado". El comisario dijo que 'si algún policía cometió un delito tiene que ir preso y punto", pero también que "el chico salió caminando de aquí y llevando el bulto con sus pertenencias y posteriormente se descompuso... Lo que quiero decir es que hay una transición que desconozco, no sé lo que pasó durante el traslado, tampoco conozco la autopsia. Lo único que sé es que hay tres policías presos y nadie tiene elementos para decir que ese chico fue lesionado durante su estadía en Dock Sud. Ahora, no sé lo que habrá pasado después", dijo apuntando sobre la comisaría primera.

La hipótesis de que Diego haya sido golpeado en su nuevo destino fue desestimada por los investigadores, porque al llegar a la primera se comprobó que no había entrado en contacto con otros detenidos porque la disposición era ubicarlo en un sitio apartado. Además, los otros siete presos que habían intentado fugarse presentaban lesiones del mismo tipo que las que terminaron con la corta vida del joven, con lo cual puede afirmarse que todos estuvieron en un mismo espacio cuando fueron golpeados.

La causa está caratulada como "homicidio calificado y severidades reiteradas". Interviene la fiscalía uno de Lomas de Zamora a cargo de Andrés Devoto. Por disposición del juez de garantías Javier Maffucci Moore, los implicados en la golpiza fueron reconocidos por los presos, pero otros agentes también estarían involucrados. Pese a que los conoce desde hace un mes, el comisario Alvarez calificó a sus ex subordinados como "buenos muchachos". "Hay co-

sas lamentables de una persona que uno desconoce –agregó–. Mis directivas siempre fueron el buen trato tanto al público como a los presos. Pero, bueno, son cosas que pasan..."

Informe: Adrián Figueroa Díaz.

## Un juez confiado

El juez de Garantías de San Martín Oscar Quintana, decidió excarcelar a tres policías bonaerenses acusados de extorsión y privación ilegítima de la libertad. El argumento: que las comisarías están superpobladas y que los policías, siendo policías, no iban a intentar eludir a la Justicia ni entorpecer la investigación. De todos modos, la decisión fue revocada por la Cámara que, se ve, tenía otra perspectiva de los uniformados.

## Secuestro virtual

La esposa de Carlos Bailac, un piloto del Tango 01, recibió un llamado en el que voces anónimas le exigían cien mil pesos para liberar a una de sus hijas, de 27 años, supuestamente secuestrada. Pero la joven de 27 años estaba en Santa Cruz de vacaciones sin saber nada del caso.

## Foro por el turismo

Frente a la escalada tarifaria registrada en las prestaciones turísticas, el secretario del sector, Enrique Meyer, manifestó su decisión de "posicionar a la Argentina de manera definitiva para que no se convierta en un negocio de hoy que en el futuro se pueda perjudicar por sus propios errores. Yo creo –concluyó– que desde la comunidad debe surgir un foro de discusión para hacer sostenible la actividad turística".

TRES DISPAROS Y UN PUNTAZO POR LA ESPALDA

# Un suicidio demasiado extraño

Primero pegó el grito de socorro desde el departamento, en el Torreón en Mar del Plata. Más que grito fue un alarido espeluznante. Después, la mujer pidió auxilio. Era inevitable que la escucharan, y quien la escuchó fue el portero del edificio. Cuando entró al departamento, el encargado encontró no sólo a la mujer que gritaba sino también al ex camarista de San Martín, Ernesto García Maañón, aparentemente muerto. Llamaron a un médico de emergencias que constató la muerte. La mujer, pareja del fallecido, dijo a la policía que se había suicidado. Extraño modo el elegido: según los rastros en su cuerpo, el ex camarista se disparó una vez, otra, y para colmo una tercera, y no conforme, se asestó

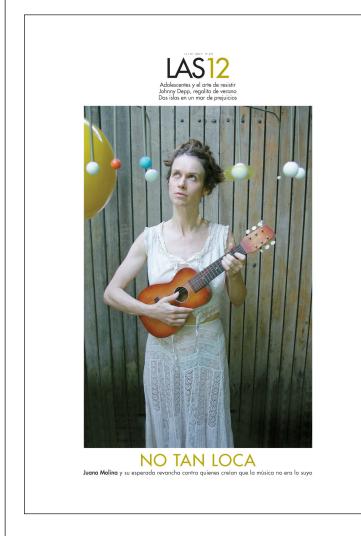
un cuchillazo por la espalda. Al rato, la mujer fue detenida con sospechas fundadas.

García Maañón tenía 83 años, había integrado la Cámara de Apelaciones en lo Penal de San Martín y vivía desde hacía 11 años en su departamento del sexto piso de Bolívar al 1001, de El Torreón, en Mar del Plata. Allí vivía con María Cristina Senserrito, su pareja desde hace unos 20 años.

Según fuentes judiciales, Senserrito pidió auxilio a los gritos desde el departamento. La ayudó el encargado del edificio quien, cuando llegó al departamento del piso 6°, descubrió el cuerpo de García Maníon aparentemente muerto. Llamaron a un médico privado y a la policía. El médico constató que el ex camarista se encontraba muerto.

La policía secuestró un revólver Colt Special calibre 38, con tres cartuchos intactos y tres cápsulas servidas.

El caso quedó a cargo del fiscal marplatense Gustavo Fisore. La mujer, Senserrito, tenía un vendaje en una de sus manos. Fue demorada para tomarle declaración y explicar el motivo de la herida. Según fuentes judiciales, la mujer había dicho que García Maañón se había suicidado. Además de trágica, la decisión pareció imposible: tenía tres balazos, uno en el pecho, otro en el abdomen y un tercero en una pierna, además de una herida punzante en la espalda. Los peritos médicos confirmaron que se trataba de un crimen. Senserrito pasó, entonces, de su condición de demorada a detenida bajo sospecha de homicidio.



#### MAÑANA CON EL DIARIO

Tapa: Los encrespados caminos de Juana Molina. A mano alzada: ¡Paren con la metáfora! Resistencias: los significados del "aguante". Perfiles: Patricia y la calle. Moda: bañadores, la marca del verano. Homenajes: Johnny Depp, no habrá otro igual. Experiencias: Puentes tendidos sobre prejuicios. Y además: Inutilísimo y los consejos de Maru Bonbom.

Según una alta fuente de la investigación, la acusación no terminará en Omar Chabán. Hay pruebas que comprometen al grupo de rock y a los funcionarios encargados del control. Pidieron el procesamiento del único detenido, por homicidio con dolo eventual.



Omar Chabán, único detenido en la causa, acusado por homicidio con dolo eventual. Sabía que en su local existía una situación riesgosa, pero no hizo nada por evitarlo.

# La investigación también apunta a Callejeros y a funcionarios porteños

Omar Chabán fue el primero, pero la Justicia piensa avanzar hacia otros responsables de la tragedia de República Cromañón. La situación de los funcionarios de control del gobierno de la ciudad y de los integrantes del grupo Callejeros podría complicarse en el mediano plazo, según manifestó a Página/12 una importante fuente de la investigación. En el expediente fue realizado un identikit de quien habría arrojado la bengala, pero no hay detalles sobre su identidad. Los investigadores están cerrando la etapa de recolección de pruebas -básicamente las declaraciones de más de 200 testigos y varios peritajes- y dicen estar trabajando "paso a paso" por la magnitud del caso, que ya acumuló 14 cuerpos. En tal sentido, anoche fue pedido el procesamiento de Chabán, el empresario que gerenciaba el boliche y único detenido hasta el momento en la causa.

A pocas horas de ocurrida la tragedia, el excéntrico y ahora deprimido personaje fue acusado de homicidio culposo, en una calificación provisoria del hecho. Apenas aparecieron las primeras pruebas, Chabán fue imputado de homicidio "con dolo" no estaba "mal diseñado", y tampoeventual". El fiscal Juan Manuel San- co "mal habilitado" porque era "appersona de entre 12 y 13 años, pero gó con este diario—. Pero cuanto más sone sostuvo esa calificación al pedir to" para el tipo de actividad que se no se sabe si está viva o muerta, co- sólida sea la investigación prelimisu procesamiento, y dijo que el deli- desarrollaba en su interior. Por eso to fue cometido "por omisión". Es recalcó la importancia de ese acceso que Chabán no es responsable direc- clausurado. La puerta que da al ho-

Ofrecen pagar abogados

juicios penales, según una fuente del ministerio.

Unos cincuenta familiares de las víctimas de la tragedia en la

disco República Cromañón se reunieron con el ministro del Inte-

rior, Aníbal Fernández. Durante el encuentro, se analizaron ofertas

de asesoramiento gratuito presentadas por el Colegio de Abogados

puesto a tomar a su cargo el pago de las costas en caso de iniciarse

Otro de los puntos que se tocaron durante el encuentro fue la po-

sibilidad de trabajar con el apoyo de abogados de los padres de los

chicos que murieron en el incendio de la disco Kheyvis. La idea,

según precisó la fuente, es que quienes representaron a los padres

de los chicos muertos en el lugar "cuenten cómo fue la experien-

cia, si hubo errores en las pericias, por ejemplo". El lunes próxi-

Trascendió que en esa ocasión los familiares darán una respuesta

mo, los familiares y Aníbal Fernández volverán a encontrarse.

de la Ciudad de Buenos Aires y de la Universidad de Buenos Ai-

res. Además, se les comunicó que el gobierno nacional está dis-

das tras el incendio, pero el hecho no ocurrió por una simple imprudencia del empresario. Según la fuente, tuvo responsabilidad por ser garante del manejo de una situación riesgosa, y no hizo nada para evitarlo siendo consciente del peligro, dado que ya había antecedentes de un incendio. Más allá de que su nombre no figure en ningún documento de propiedad del inmueble, y ni siquiera en el contrato de locación, los investigadores no dudan en acusarlo porque tienen "más de 200 testigos que coinciden" en que lo escucharon advertir por los parlantes que el público dejara de arrojar bengalas para que no ocurra "una masacre como la de Paraguay'

ta de emergencia estaba cerrada, lo cual impidió una rápida evacuación, que el techo era de material inflamable y que la capacidad del lugar superaba tres veces lo permitido. La puerta que hubiera permitido salvar a muchos de los concurrentes al recital de Callejeros tenía en la parte superior un cartelito verde que indicaba "salida", una barra "antipánico" para abrirla si no hubiera estado trabada con dos candados a los costados, y una traba adicional en la parte superior. Según la fuente, el local

la responsabilidad estaría compartisicos también pidieron a sus seguidores que no usaran bengalas, es de-También está probado que la puercir que eran tan conscientes como Chabán del riesgo que corrían todos.

los funcionarios, porque en el futuro pueden llegar a estar imputados. En la causa consta que la banda promocionaba sus shows con el uso de bengalas. "Era su mística, pero los hechos demostraron que fue indiferencia por la vida", comentó la fuente. Más difícil resulta establecer quién originó el incendio, aunque "hay puntas" en tal sentido. Testigos hicieron descripciones que permitieron

> Desde el punto de vista técnico, la acusación contra los funcionarios de control de la Ciudad sería "por omisión" –en este caso por el delito de incumplimiento de los deberes de funcionario público-, que se equipara al mismo acto si hubiera sido cometido por "acción". Se trata de la misma construcción jurídica utilizada en los casos del accidente de LA-PA y también en la causa por la ma-

Los Callejeros no fueron llamados

sacre del 20 de diciembre de 2001. Ayer se presentaron en el juzgado dos nuevas querellas de los familiares de Carla Giovannini y Fernando Aguirre, que apuntan contra las autoridades de la Ciudad. Según ellos, hay una campaña "desde el Ejecutivo municipal, desde el Gobierno, en complicidad con la mayoría de los medios periodísticos, para mostrar como único y absoluto culpable de este horror a Chabán". Benicia Gó-

taba destinada a ser utilizada en una da por la abogada María del Carmen Verdú, apuntó contra Chabán, el jeemergencia. Acerca de la excesiva cantidad de fe del Gobierno porteño, Aníbal Ibapersonas que había aquella noche rra, el ex secretario de Seguridad Juan (1037 permitidas contra más de 3000 que hubo, según los investigadores)

da con el grupo Callejeros, al igual que la seguridad del evento. En tal sentido, la Justicia tiene en la mira a los respectivos jefes de seguridad, con "poder de decisión" sobre del co imputado". control del acceso de las bengalas y de la cantidad de gente, pero no trascendieron detalles por el secreto de sumario que aún rige en la causa. maraña de sociedades de dudosa confección sería de interés para la Justi-Además, desde el escenario los múcia civil, en la que se dirimirán mi-

de la jueza y de la fiscalía trabajaron a declarar como testigos, al igual que a destajo. La magistrada pidió dedicación exclusiva a este caso, y logró que la Corte Suprema no le envíe nuesu parte, la Procuración General otorgó un refuerzo de personal e insumos a la fiscalía 10 a cargo de Sansone. Allí se tomaron 80 declaraciones testimoniales en una semana, otras tantas fueron escuchadas en el juzgado, además de las 50 que aportó la Defensoría de la Ciudad. "Les pedimos la confección de un identikit de una paciencia –pidió la fuente que dialoacusaciones que se sostengan en el

Carlos López y funcionarios del Ministerio de Interior de la Nación y de la Superintendencia de Bomberos. Ante estas y otras voces que se alzaron sospechando que Chabán sería el "chivo expiatorio", la fuente consultada fue contundente: "No será el úni-De todos modos, la Justicia penal llegaría, en tal caso, hasta Lagarto S.A., que figura como locadora. La

llonarios procesos de resarcimiento a las víctimas. En los últimos días los empleados vas causas al menos hasta marzo. Por

"Nunca más habrá una disco"

"República Cromañón nunca más va a funcionar como discoteca." La frase fue pronunciada por el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, ante la Comisión de Ex Trabajadores de Cromañón, el boliche de Once donde perdieron la vida 189 personas. En la reunión, que transcurrió anteaver a la noche casi en secreto, los que fueran empleados de Omar Chabán exigieron "el fin de todo tipo de corrupción en los sistemas de control y de policía". Además, se declararon "víctimas desde antes del incendio, por la explotación sufrida por empresarios como Chabán, su hermano y todos los socios que daban órdenes". Y pidieron la formación de una comisión investigadora independiente. Ibarra, en tanto, se comprometió a apoyar la creación de una fundación en memoria de lo ocurrido. La idea es llevarla adelante junto a familiares y sobrevivientes en Mitre al 3000, sitio de la tragedia.

En tanto, desde ese lugar, partirá hoy una nueva marcha de familiares y amigos de las víctimas hacia la Plaza de Mayo en reclamo de justicia.

AL MENOS TRES SHOPPINGS PORTEÑOS NO TIENEN LA CERTIFICACION CONTRA INCENDIO

# Los que no pasan la prueba de fuego

Por lo menos tres de los más importantes shoppings de la Ciudad de Buenos Aires funcionan sin la certificación de condiciones contra incendio que el gobierno de la ciudad debería exigirles, según denunció ayer la Defensoría del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires ante el nuevo secretario de Seguridad. Además, la Superintendencia de Bomberos no cuenta con los planos correspondientes de esos establecimientos, que necesitaría para actuar en caso de siniestro. Tampoco cumple la normativa un local de una importante cadena de supermercados, cuya sucursal marplatense padeció un incendio en el cual no funcionaron dispositivos de seguridad. Los defensores del Pueblo presentaron personalmente estas denuncias durante la visita que el nuevo secretario de Justicia y Seguridad porteño, Juan José Alvarez, efectuó ayer a la Defensoría. También denunciaron que sólo el 20 por ciento de los locales bailables cumple la norma que obliga a registrar a su personal de seguridad (Cromañón era uno de los que incumplían), y exigieron que estar al día con esta normativa se constituya en requisito imprescindible para

otorgarles la habilitación. La investigación sobre condiciones contra incendio fue dirigida por Atilio Alimena, defensor adjunto del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires. La gente de la Defensoría tomó una muestra de locales con alta afluencia de público -shoppings, supermercados– y verificó, primero, si contaban con el certificado final de cumplimiento de las condiciones contra incendio, que, emitido por el Departamento de Instalaciones y Prevención contra Incendios -dependiente de la Dirección General de Fiscalización de Obras y Catastro-, es o debería ser condición para que un local obtenga su habilitación. Además, la Defensoría chequeó si la Superintendencia de Bomberos había recibido del gobierno de la ciudad copia de los planos finales certificados,

que necesitan para accionar adecuadamente en caso de siniestro. "Encontramos problemas en algunos de los shoppings más importantes de Buenos Aires: uno ubicado en la zona del Abasto y otro en Palermo, en la avenida Santa Fe. En cuanto a otro ubicado en Recoleta, todavía no recibimos respuesta del das", contó Alimena a este diario.

En el caso del shopping del ba-

Del muestreo efectuado por la Deregla el supermercado Carrefour, cuyos locales de Avenida La Plata y de Juan B. Justo presentan "plano conforme a obra final de incendio registrado", según el informe del organismo técnico comunal; y los planos correspondientes obran en poder de la Superintendencia de Bomberos.

En cambio, el supermercado Pla-

Por Pedro Lipcovich Una investigación realizada por la Defensoría del Pueblo porteña, entregada ayer al secretario de Seguridad de la ciudad, revela que al menos tres centros comerciales están en infracción. Las autoridades porteñas fueron avisadas pero no actuaron.

> cial del Departamento de Instalaciones y Prevención del gobierno porteño, enviado a la Defensoría y al que tuvo acceso Página/12, dice: "Shopping Abasto. Expte. de Condiciones contra Incendio Nº 87/64/98 con proyecto registrado con fecha 30/10/98 sin final de Condiciones contra Incendio". Quien subrayó "sin" es la propia repartición municipal: "Llama la atención que ellos mismos lo hayan subrayado: recorriendo profesionalmente el lugar -señaló el arquitecto Alimena-, advertí que hay sectores altamente peligrosos, por ejemplo los juegos para chicos en el último piso. El local tiene problemas de evacuación en los pisos superiores". La responsabilidad de haber otorgado la habilitación corresponde "a niveles superiores del gobierno comunal", según el defensor.

rrio del Abasto, un documento ofi-

Además, agregó Alimena, "el informe de la Superintendencia de Bomberos dice que el 'Shopping Abasto no posee registro en el archivo de esta división prevención': es un lugar adonde van decenas de miles de personas todos los días, y Bomberos no tiene los planos como para poder intervenir llegado el caso". El plano conforme a obra final tampoco se presentó, en el informe del organismo comunal recibido por la Defensoría, ni para el Shopping Alto Palermo ni para el Spinetto.

Alimena dijo que informo de estonces subsecretaria de Habilitaciones y Fiscalización, Fabiana Fiszbin -quien renunció tras el incendio en Cromañón-, pero no recibió

za Vea de San Juan 2700 no presen- los inspectores recaudaron para ti-Superintendencia de Bomberos tampoco cuenta con el plano respecticó que "una sucursal marplatense de cruzada", que es lo que pasa cuan-



La defensora del Pueblo, Alicia Pierini, entregó documentación al secretario Juan José Alvarez. La investigación sobre los shoppings y supermercados fue realizada por el adjunto Atilio Alimena.

esa misma cadena se incendió y no funcionaron los sistemas de alarma ni los rociadores ni los hidrantes".

El supermercado Easy Barracas tiene en regla el plano de final de obra, pero "lleva fecha de 1998 y se inauguró en 2002, es decir que puede haber modificaciones no registradas; además, el plano que tiene la Superintendencia de Bomberos

es de cuando funcionaba allí la fá- la colocación de detectores de gases brica de chocolates Aguila, de modo que está completamente desactualizado", puntualizó Alimena.

Otro foco de riesgo que subrayó la Defensoría son las estaciones de servicio. "Sería muy conveniente que la ciudad tome intervención en su control, que comprende la verificación de pérdidas en tanques y cañerías y tiempos se detectaron fugas en tan- mación", según la defensora.

en las estaciones linderas a edificios, para evitar accidentes como el de la calle Soler, donde voló el sótano y falleció una nena. Hasta ahora, el control lo hace la Secretaría de Energía de la Nación mediante auditorías privadas, pero durante las obras de ampliación de subtes en los últimos

servicio", explicó Alimena.

Gustavo Lesbegueris, también secretario adjunto del Pueblo de la Ciudad, le presentó a Alvarez un informe sobre el incumplimiento del registro del personal de los locales bailables, establecido desde 1998 por ley de la ciudad. "En mayo de 2004, menos del 20 por ciento de las discos habían inscripto a su personal de seguridad; entre las que no habían cumplimentado este requisito estaba Cromañón."

El defensor recordó que "el registro implica que el personal tenga certificado de aptitud psico-física y técnica, que no tenga procesos penales pendientes ni antecedentes de violación a los derechos humanos". Por eso, "le pedimos a Alvarez que se asuma el hecho de que un local donde concurran centenares de personas tiene personal de seguridad, aunque hayan omitido declararlo, y que sólo se lo habilite si este personal está registrado".

Según resumió Alicia Pierini, defensora del Pueblo porteña, "le entregamos al secretario de Seguridad un listado con el índice de las actuaciones que se efectúan en la Defensoría, a partir de las denuncias recibidas, v pusimos toda la información a su disposición", además de los informes específicos, ya mencionados en esta nota, que presentaron Alimena y Lesbegueris. El secretario Alvarez "se manifestó muy interesado en la infor-

ción a los clientes. Un viajero brasi-

leño, ante el despliegue de medios,

preguntaba si adentro estaba Diego

Un hombre, tras la negativa en la

entrada, se fue mascullando "tení-

an que morir 200 pibes para que hicieran esto". Una pareja de visitan-

tes colombianos, mapa de la ciudad

en mano, opinó que a los controles

"tendrían que haberlos hecho des-

Entre los curiosos estaban Steve

de un comienzo. Ahora es tarde".

y Diana, un matrimonio estadouni-

dense que busca un lugar para vivir

en el país. Steve, que según su es-

Maradona firmando autógrafos.

#### LOCALES SIN HABILITACION. ALIMENTOS EN MAL ESTADO Y HASTA CUCARACHAS

## Festival de clausuras en la Recoleta

porteños está latente el peligro de República Cromañón. Así lo evidencia el aluvión de controles encarados por el gobierno porteño desde hace cuatro días. Ayer, en el coqueto complejo Village de Recoleta los inspectores decomisaron 400 kilos de alimentos en mal estado, como los que habían servido en el patio de comidas. Y no es lo peor. Uno de estos locales fue clausurado por "la presencia de insectos vivos y muertos", léase cucarachas, pululando entre mozos v cocineros. Por contener materiales fácilmente incendiables, se cruzó la faja roja en la puerta otro local de comidas, una heladería y una parrilla del complejo ubicado en ta situación en septiembre, a la en- un sitio de videojuegos ni siquiera varios puestos del patio de comi- está cerrado", esbozado con amabitenía habilitación. Sólo era aceptable el estado de los cines.

A las 16, desembarcaron frente al cementerio de la Recoleta 60 inspectores de cuatro direcciones: Calidad Ambiental, Seguridad e Higiefensoría resultó estar plenamente en ne, Fiscalización, y Control y Catastro, a los que se sumaron Bomberos de la Policía Federal. Allí repartieron 40 actas de infracción. En el patio de comidas del Village, conformado por once locales, sólo se salvó McDonald's, que anteayer había padecido la clausura del pelotero que tiene en el shopping Plaza Liniers. Los 400 kilos de comida que ta ese requisito de obra final, y "la rar no eran aptas para el consumo porque se comprobó que en ellos "se había roto la cadena de frío" y tenívo", observó Alimena, quien desta- an lo que se llama "contaminación

ten alimentos ya cocidos con los crudos. Y el origen de muchos de ellos era "desconocido", porque carecían del empaquetado correspondiente. Así lo señaló a **Página/12** Rolando Menéndez, jefe del Departamento de Epidemiología y Alimentos del gobierno de la ciudad.

Otra clausura fue para Pepe Pomo, una parrilla emplazada en el exterior del complejo, donde los actores del operativo embolsaron más comida en mal estado. Además, este local contaba con deficiencias en la ventilación, no tenía tratamiento ignífugo en sus instalaciones y carecía de agua caliente para quitar correctamente los restos de comida de platos y elementos de cocina utidas. En uno de ellos, Gazebo, la es- lidad por una de las chicas de aten-

el aval de cucarachas, vivas y muertas, que no se escondieron de los inspectores. "No esperábamos encontrarnos con tantas falencias en un lugar como la Recoleta", confió a este diario Menéndez. Le dicen "la prueba del encende-

dor", y no la pasó el local de "comida y deporte" Locos por el Fútbol, situado en las afueras del complejo. Una pequeña llama pasada por un trozo de los paneles acústicos con los que se defendían del ruido que meten los cines constató que no era ignífugo. Lo mismo con los sillones y los almohadones.

A estas puertas se acercaban los deporte autóctono, para recibir en la blica Cromañón se me vino a la calizados. Esta falencia se repetía en cara un nervioso "no se puede entrar,

posa tiene un notable parecido con Néstor Kirchner, contó que "no bien turistas, atraídos por la promesa de me enteré de lo ocurrido en Repúvenes murieron en un boliche en iguales circunstancias que los 189 chicos de Once. Mientras, en Locos por el Fútbol los empleados guardaban sillas y mesas que al no tener permiso "usurpaban el espacio público". El local de videojuegos Sacoa, dentro del Village, fue clausurado porque sus dueños confesaron que no contaban con habilitación. Los cines estaban en regla. Pero las pochoclerías fueron sacadas de circulación por "deficiencias en el número" de habilitación. Ayer, las inspecciones llegaron has-



Los inspectores clausuraron el bar temático Locos por el Fútbol. Sus paneles acústicos no pasaron con éxito la "prueba del encendedor".

Informe: Sebastián Ochoa.

ta la Casa Rosada, donde se verifi-

có el funcionamiento de matafue-

gos y salidas antiincendio. Pero

fuentes de la Secretaría General de

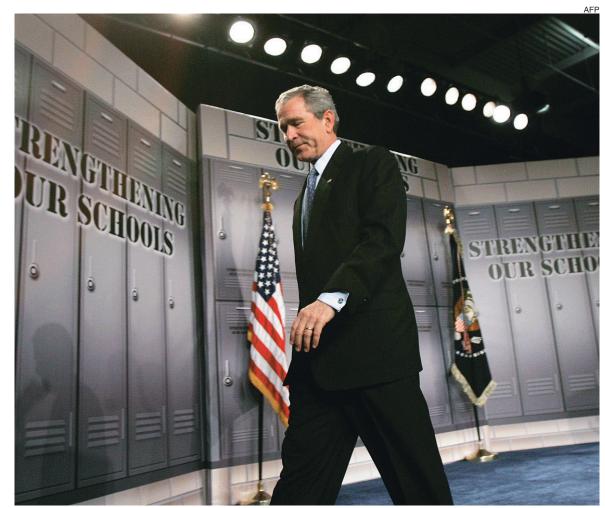
la Presidencia aseguraron que se

trataba de "controles de rutina".

Página 14 Jueves 13 de enero de 2005

ante los ofrecimientos.

La Casa Blanca dio por concluida ayer la busca de las armas de destrucción masiva que justificaron la invasión de Irak. Saddam Hussein no sólo no tenía armas de destrucción masiva desde 1991 sino que carecía de la capacidad para fabricarlas y la intención de encargarlas.



El gobierno de George W. Bush se dio por derrotado en la busca de las armas de Saddam Hussein. La empresa ha costado cientos de millones de dólares, aunque la factura final se mantiene en secreto.

# Presentando las armas inexistentes del gran arsenal de Saddam Hussein

Por Javier del Pino \*
Desde Washington

El gobierno de EE.UU. ha desmantelado las unidades encargadas de buscar los supuestos arsenales de armas de destrucción masiva con los que el presidente George W. Bush justificó la invasión de Irak. Según adelantó *The Washington Post* y confirmó después la Casa Blanca, la búsqueda concluye sin la más mínima prueba de que las armas existieran.

Bush se había resistido a dar por concluida la búsqueda, pero el informe final del jefe de los inspectores, Charles Duelfer, no deja espacio para la duda. El portavoz de la Casa Blanca confirmó el fin de las operaciones de búsqueda de armas de destrucción masiva en Irak, cuya supuesta existencia permitió a Bush y sus aliados la justificación de la guerra. Scott McClellan reconoció que la búsqueda ha termina-

do salvo "por un par de personas que todavía están en ello", aunque la búsqueda ya no es activa. "Si les llegaran informaciones nuevas—dijo McClellan—, obviamente las investigarían, pero buena parte de su trabajo se centra ahora en otras cuestiones."

El jefe de los inspectores, Charles Duelfer, entregará al Congreso su informe final en febrero, que será una copia del anterior salvo por pequeños retoques técnicos. Las conclusiones preliminares que hizo públicas en septiembre describían un escenario muy alejado de la situación apocalíptica que habían presentado Estados Unidos, Gran Bretaña y el gobierno español de José María Aznar. Según ese documento, Saddam Hussein no sólo no tenía armas de destrucción masiva desde 1991 sino que carecía de la capacidad para fabricarlas y la intención de encargarlas. Duelfer ha regresado a Washington y los analistas militares y civiles se han

incorporado a sus puestos en la CIA y el Pentágono. El grupo dedicado a la investigación sobre el terreno, que llegó a contar con más de 1200 efectivos, está convencido de haber interrogado a todas las personas que pudieran haber tenido implicación o conocimiento en programas de fabricación de armas de destrucción masiva. También se han inspeccionado todas las instalaciones en las que pudiera haber restos o rastros de materiales y programas prohibidos. Las presuntas armas de destrucción masiva de Saddam fueron el casus belli de la invasión estadounidense, incluyendo una dramática presentación del secretario de Estado Colin Powell ante la ONU.

Un miembro de los servicios de espionaje encargado de la redacción final del informe aseguró a *The Washington Post*—desde el anonimato— que en los casi dos años de búsqueda habían "hablado con tanta gente que alguien habría dicho

algo" si las armas existieran. "Pero no hemos encontrado nada que contradiga las conclusiones del informe", aseguró. La búsqueda de las armas ha costado cientos de millones de dólares, aunque el presupuesto y la factura final se mantienen en secreto. Varios científicos y miembros del antiguo régimen de Saddam Hussein detenidos en prisiones estadounidenses en Irak permanecerán en esa situación pero no por su relación con los programas de armas sino por otros delitos o crímenes de guerra.

Los responsables del equipo de investigación han pedido al Pentágono la liberación de varios de los detenidos por su excelente grado de colaboración y su nula implicación en la supuesta fabricación de las armas que nunca existieron, pero el Departamento de Defensa se resiste a dejarlos en libertad.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

COMENZO

# El gas

Página/12 en Bolivia

Por Pablo Stefanoni Desde La Paz

El presidente boliviano Carlos Mesa, quien asumió en octubre de 2003, luego de que una asonada popular expulsara del poder a Gonzalo Sánchez de Lozada, se enfrenta a una nueva ola de conflictos, potenciados por el alza de los carburantes. Los paros cívicos en las ciudades de El Alto, colindante a La Paz, y Santa Cruz de la Sierra, el motor de la economía boliviana, han crispado el clima político en el país andino, luego de un año de relativa calma social.

Las protestas iniciadas el lunes responden a múltiples causas, que tienen como sustrato el empobrecimiento generalizado de la gran mayoría de los bolivianos. En el caso de la ciudad de El Alto, el conflicto se vincula al pedido de expulsión de la empresa Aguas del Illimani, subsidiaria de la francesa Lyonnaise des Eaux y acusada por los vecinos de incumplir sistemáticamente el contrato, no extendiendo la cobertura a los barrios más pobres y aumentando las tarifas en función de la cotización del dólar. Desde el lunes, las principales avenidas y accesos de esta urbe de 750.000 habitantes amanecieron bloqueadas por miles de vecinos, pertenecientes a la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve), que amenazaban con "chicotear" (azotar) a quienes se atrevieran a atravesar los puntos de bloqueo. Las características geográficas de esta ciudad, mayoritariamente aymara, permiten que los bloqueos dejen casi aislada la sede de gobierno, lo que contribuye a amplificar sus movilizaciones.

Después de dos días de paro total, el gobierno puso a consideración de la Fejuve un decreto de "ruptura concertada" con la firma francesa, para evitar el pago de una elevada indemnización, resolución que debe ser evaluada por las bases en los distintos distritos y que, en caso de aceptarse, desactivaría las protestas. El antecedente del actual conflicto es la expulsión, en abril de 2000, de la firma Aguas del Tunari –subsidiaria de



### UNA NUEVA OLA DE HUELGAS CONTRA EL FRAGIL GOBIERNO DE BOLIVIA

# y el agua que asfixian a Carlos Mesa

Dos revueltas simétricas, una contra las prácticas de una empresa de agua y otra contra el alza de los precios de los carburantes, están desestabilizando al gobierno de Carlos Mesa, luego de un año de relativa calma social. El precedente es la ola de protestas que, en octubre de 2003, expulsó del poder a Gonzalo Sánchez de Lozada.

la transnacional Bechtel- de la ciudad de Cochabamba, que hoy le reclama 25 millones de dólares al Estado boliviano.

Por otro lado, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, el contundente paro cívico de 48 horas, convocado por el Comité pro Santa Cruz contra el aumento de los carburantes se produce en un contexto de reivindicaciones de autonomía regional, liderada por los sectores empresariales, pero con un significativo apoyo social.

En el día de ayer, la propuesta del gobierno, que incluye la eliminación de aranceles de importación a bienes empleados en la agricultura y la prórroga de deudas para los pequeños agricultores y productores campesinos fue rechazada por los cívicos cruceños, y el presidente del Comité Cívico, Raúl Costas, habló de profundizar las medidas de presión destinadas a anular el decreto de aumento de los carburantes. Dichas medidas de la Cruceñidad, en cuvo seno cobró fuerza el reclamo de renuncia del presidente de la república. Costas calificó a los seis decretos supremos emitidos por el gobierno como "ofensivos" y los rechazó, pues aseguró que la consigna de la lucha es "por el bolsillo del pueblo".

Frente a este panorama, el presidente Carlos Mesa intenta consolidar una mínima base de apoyo parlamentario. El recientemente conformado "bloque patriótico de unidad nacional" en el Parlamento, conformado por los denominados "transversales", intenta suplir la falta de estructura partidaria del actual mandatario, que el pasado domingo amenazó con renunciar si las protestas se radicalizan.

La estructuración de este bloque está visibilizando las divisiones al interior del opositor Movimiento al Socialismo (MAS), liderado por Evo Morales, ya que algunos senadores, como Carlos Sandy, se



Manifestantes queman llantas y colocan piedras para bloquear una avenida de La Paz, en protesta por el alza de los carburantes ayer.

sumaron a la iniciativa, uno de cuyos más entusiastas operadores es el senador Filemón Escobar, expulsado hace algunos meses del MAS, luego de la aprobación de la ley de inmunidad para las tropas estadounidenses con la ausencia de los senadores masistas. Desde el comienzo de la crisis el partido de Evo Morales estuvo ausente y, en sus escasas declaraciones, la posición del líder cocalero fue vacilante: luego de proponer el llamado a elecciones anticipadas como salida a la crisis, Morales se retractó ante la falta de consenso interno, repitiendo la pendularidad que caracterizó al MAS en la crisis de octubre de 2003.

El Comité Cívico de Santa Cruz de la Sierra apuesta a la salida anticipada del presidente Mesa, en el marco de su oposición al clima nacionalizante que siguió a la "guerra del gas" y su alineamiento con los intereses de las empresas petroleras. En la vereda opuesta, la Cencapacidad efectiva de movilización, y algunos sectores campesi-

coincidido con este reclamo, mientras que amplios sectores sociales del resto del país consideran que una salida del actual mandatario -sin una alternativa de gobierno progresista a la vista- podría agravar la situación actual, ya que asumiría el senador Hormando Vaca Diez, asociado a la vieja política y con nula representatividad en el oeste del país. Abel Mamani, presidente de la Fejuve de El Alto, sostuvo que se trata de "una protesta cívica, alejada de los intereses po-

líticos" que no busca la renuncia del primer mandatario sino lograr que "cumpla con sus promesas".

En ese temor, junto a la incertidumbre política que supondría su renuncia, se apoyó el discurso del domingo de Carlos Mesa, quien convocó a los sectores moderados -potencialmente mayoritarios, pero portadores de una fuerza social difusa– a no dejarse "capturar por los radicales de uno y otro signo". Así, perpetuando la irresolución del poder y en un contexto de fuerte fragmentación política y social, los movimientos sociales del oeste y los sectores elitarios del este conservan capacidad para incidir sobre las políticas públicas, combinando métodos institucionales y extrainstitucionales.

Irónicamente, fue una situación de este tipo la que terminó con el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, de quien Mesa era su vicepresidente, pero supo despegarse a tiempo para asumir su lugar en una

UN MUERTO Y 20 HERIDOS EN CHOQUES POR UNA MINA DE ORO

# **Yendo de Guatemala a Guatepeor**

jornada violenta vivida ayer en

Desde Guatemala

Al menos un campesino serán analizadas en una Asamblea tral Obrera Boliviana (COB), sin heridos, entre ellos 16 agentes de clave de la carretera interame- copeta. La policía repelió el atala policía, algunos alcanzados ricana, la más importante del por perdigones de escopetas arnos liderados por Felipe Quispe, ha tesanales, es el resultado de una

Guatemala. Los sucesos ocurrieron en Los Encuentros (Sololá, 160 kilómetros al oeste de la camuerto y una veintena de pital guatemalteca), un punto país, donde los campesinos bloquearon la ruta en un intento de impedir el paso de maquinaria destinada a la explotación de oro

en la vecina provincia de San

Marcos, fronteriza con México.

La explotación de una mina de oro a cielo abierto ha provocado una gran polémica en este país centroamericano hasta el punto de enfrentar a la Iglesia Católica con el gobierno de Oscar Berger, y la movilización de cientos de campesinos convocados por organizaciones ambientalistas y, de acuerdo al sentir oficial, por grupos interesados en mantener a Guatemala en un estado de ingobernabilidad. Así las cosas, desde la primera semana de diciembre los habitantes de Los Encuentros mantenían retenido un pesado camión que llevaba un cilindro gigantesco hacia la zona minera. El gobierno anunció que haría valer la ley y envió a 1000 policías, apoyados

por 300 soldados, para garantizar el tránsito del vehículo hasta su destino. Los campesinos levantaron barricadas y recibieron a la caravana a pedradas y disparos de es-

La jornada estuvo marcada por una bien orquestada campaña de desinformación, destinada a victimizar a los grupos opositores, que complicó la labor informativa de los medios locales. En el caos reinante, un camión de una cervecería local fue asaltado por el campesinado y los 1000 litros que llevaba consumidos con rapidez vertiginosa. La borrachera hizo que algunos dirigentes de los rebeldes amenazaran con volar un puente, lo que obligó a las autoridades a redoblar sus esfuerzos para reducirlos, lo que se logró cuando fue restablecido el paso de vehículos en la carretera que lleva desde la frontera con México (norte) hasta la línea divisoria con El Salvador, en el sur. La situación hace temer por la estabilidad del gobierno guatemalteco.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

## CONFIRMAN LA LIBERTAD DE PINOCHET

## **Hay un asesino suelto**

El asesino millonario necesitaría pedirles una ayudita a sus amigos para pagar la fianza de 3500 dólares (dos millones de pesos chilenos). La libertad provisional que le concedió el juez Juan Guzmán fue confirmada ayer por la Corte de Apelaciones de Chile en el proceso por el secuestro de nueve chilenos y el homicidio de otro en el marco del Plan Cóndor de represión del Cono Sur. El abogado jefe de la defensa del ex dictador, Pablo Rodríguez, solicitó al tribunal que rebajara el monto de la fianza, con el argumento de que su cliente "no está en condiciones" de pagar esa suma. Rodríguez afirmó que la supuesta dificultad económica de su defendido se debe a que el juez Sergio Muñoz congeló algunos de sus bienes, en el marco de la causa por las cuentas secretas que Pinochet tuvo en el Banco Riggs de Estados Unidos. "Tendremos que buscar entre sus admiradores quien nos pueda prestar ese dinero", señaló. Por su parte el abogado querellante, Eduardo Contreras, protestó por la cesión de libertad a Pinochet ya que "hasta un carterista puede estar preso por meses y el ex dictador no".

Jueves 13 de enero de 2005 Página 17

#### Menotti pide respeto

El técnico de Independiente, César Luis Menotti, evidenció su disconformidad con el cronograma de los torneos de verano y con enojo subrayó que "los periodistas tienen que ayudar a que esto se entienda. Los tiempos del fútbol hay que respetarlos, porque si no todo es muy difícil", puntualizó. "La gente tiene derecho a manifestarse como quiera, pero los que estamos en el fútbol alguna vez vamos a tener que hacer algo para ayudar a que esto mejore."

#### Veira y los refuerzos

"El presidente (Rafael) Savino sabe muy bien lo que necesitamos. Hay un buen plantel, muchos chicos con futuro, pero necesitamos gente de experiencia para acompañarlos", dijo ayer el entrenador de San Lorenzo, Héctor Veira. "El partido contra Independiente fue típico de pretemporada, que nos sirve para ir viendo jugadores y sacar conclusiones, aunque hay que tener en cuenta que estamos haciendo un trabajo muy fuerte en lo físico. Lo mejor sería tener los refuerzos ya."

#### Vélez se tiene fe

El goleador de Vélez Rolando Zárate destacó que "el hecho de haber mantenido a todo el plantel será clave para poder apuntarle al campeonato, que es lo que queremos todos. Quedamos con algo de bronca por lo que pasó en el torneo anterior y ahora vamos a tratar de darle una alegría grande a la gente", enfatizó el jugador, quien juzgó como "algo muy positivo el hecho de que Boca, River y San Lorenzo tengan que jugar la Copa Libertadores". El entrenador Miguel Angel Russo solicitó como refuerzo un lateral y de concretarse la ida de Gastón Sessa al arco de Gimnasia, podrían llegar Olave, Cuenca o Flores.

#### Merlo paró el equipo

Estudiantes realizó ayer en Mar del Plata la primera práctica de fútbol en la que el entrenador Reinaldo Merlo paró un equipo para hacer fútbol frente a los suplentes: Herrera; Angeleri, Ortiz, Cáceres, Krupoviesa, Aquino, Meléndez, Gelabert; Chatruc; Pavone, Maggiolo. Los titulares ganaron 1-0 con un gol de Gelabert de penal. "Vamos a intentar pelear bien arriba, porque estamos haciendo una pretemporada fuerte, con exigencia física, porque nuestra idea es mejorar la campaña pasada", aseguró el entrenador.

# *"River no puede priorizar la Copa* Libertadores porque es traicionera"

Lo dijo el entrenador Leonardo Astrada en Mendoza. "Para jugar la Copa se necesita tanta garra como fútbol", opinó. Refuerzos.

Los hinchas de River ansían que su equipo gane este año la Copa Libertadores, pero el entrenador Leonardo Astrada puso ayer paños fríos a ese sueño. Desde Mendoza, donde el plantel está realizando la pretemporada y el sábado debutará en el torneo de verano ante Independiente, Astrada señaló que no le dará prioridad al torneo continental por sobre el Clausura, ya que la Copa "es muy traicionera y una mala noche significa quedarse con las manos vacías".

Para Astrada, "hay que pelear los dos campeonatos a la vez, porque la experiencia indica que se pueden jugar muchos partidos bien, pero al primero que se lo hace mal se queda fuera". El entrenador dijo sentirse "ilusionado" con el semestre que tiene por delante, con la disputa de ambos torneos.

"Algunos dicen que para jugar la Libertadores hace falta más garra que fútbol -recordó-. Para mí son necesarias las dos cosas. Creo que en esos partidos hay que adaptarse al rival de turno, pero después se puede jugar al fútbol. Para eso nos estamos preparando", dijo Astrada, que coincidió con César Menotti en que "los torneos de verano les exigen a los futbolistas cosas que no pueden dar".

El entrenador clarificó el tema de los refuerzos y las ventas. "Lo de Ernesto Farías está al caer y si todo marcha bien, quizás el próximo fin de semana podremos tenerlo con nosotros", señaló. Farías jugó ayer para el Palermo contra el Milan por la Copa de Italia. "Es un jugador valioso, que cabecea bien, tiene movilidad por todo el frente de ataque y es goleador, de los que en los últimos tiempos se ven pocos. A nosotros nos



#### Más negro que Cafú

"En Brasil algunas personas me comparaban con Cafú, pero acá en Boca me dicen Café, o sea, como Cafú, pero más negrito... '¡Dale negro!', me gritan todo el día". Baiano, el brasileño de Boca (foto), no jugará mañana ante Racing, pero no pierde el buen humor. "El debut con la camiseta de Boca no depende de mí. Eso lo decide el técnico."

podrá aportar mucho", confió.

"Ojalá que también podamos contar con Ariel Ortega, porque es un jugador desequilibrante, diferente, que todo entrenador quiere -continuó el técnico-. Sé que River hizo una oferta y Newell's quedó en contestar. Esperemos que lo haga positivamente."

Luego se refirió a los refuerzos que ya se concretaron: "Ameli va conocía a todo el grupo, físicamente estaba bien porque venía de hacer un trabajo muy fuerte con el América; Domínguez, por experiencia, pudo adaptarse enseguida, algo que se facilitó en cuanto al trabajo porque también estaba en muy buen estado", explicó.

Con respecto a la *megaventa* aún no concretada, Astrada señaló: "De Mascherano, Maxi López y Luis González por ahora solamente se podría llegar a ir uno, que sería López. Mascherano y González quieren jugar la Copa Libertadores".



Leonardo Astrada habló ayer de su equipo y la Libertadores.

"Una mala noche significa quedarse con las manos vacías.

MACRI DEFIENDE LA CAMISETA, LOS HINCHAS NO

# **Una banda amarilla que divide**

No se extingue la polémica por la camiseta que Boca usará mañana en su debut en el torneo de verano, con la franja amarilla convertida en una banda diagonal, emparentable con la roja que tradicionalmente usa River en su camiseta. Mientras en los futbolistas de Boca hubo cierta resistencia pero aceptación al final, y en los hinchas la idea no termina de cuajar, el presidente Mauricio Macri defendió la nueva vestimenta, con la que Boca quiere pasar de las 350 mil camisetas que vendió durante el 2004 en concepto de merchandising, al millón y medio de casacas que se fijó como objetivo para este año, en el que cumple cien años.

"Es una camiseta con la que Boca jugó en 1907. Queremos que el hincha se enamore más al conocer la historia del club y puede ser que se usen otros dos o tres modelos", explicó el dirigente, dejando en claro cuál es el objetivo. Respecto a las objeciones que podrían tener los futbolistas, Macri fue tajante: "Los jugadores no opinan, sólo tienen que entrenar y jugar cuando el director técnico los pone". Guillermo Barros Schelotto había asegurado, el martes, que la nueva camiseta "es muy parecida a la de River y no creo que a los hinchas les guste". Las encuestas radiales marcaban ayer un nivel de rechazo de más del 60 por ciento de parte de los hinchas.

Mientras el técnico de River,

Leonardo Astrada, señaló ayer en Mendoza que el tema de la camiseta de Boca le es "indiferente", Macri insistió en que "no es la camiseta de River, sino la que Boca originalmente tuvo, no le veo nada de raro. La camiseta oficial sigue siendo la misma, ésta la vamos a usar en los partidos de verano". El dirigente aclaró que el uso de esa camiseta "es una decisión dirigencial y no de la empresa patrocinante".

Esta noche, River volverá a empapelar la ciudad con carteles alusivos. "Podrán imitarnos, pero igualarnos jamás", señalan los afiches, que tienen el diseño de la camiseta de 1907 y el escudo de la institución de Núñez. El directivo Mario Israel señaló que "en Boca saben lo que es bueno y por eso quieren ponerse a la altura de las circunstancias, pero River nunca usaría una franja horizontal en su

DEBUTA EL SUB-20 EN COLOMBIA

## **Vamos, vamos los pibes**

#### **ARGENTINA VENEZUELA** Granados Ospina Garay R.González Zabaleta Torres Seijas Biglia Di Julio Fedor Cardozo **Barrientos** Guerra Lavezzi Espinoza Peirone P.Ramírez DT: Tocalli **DT:** Carrero

Estadio: Centenario (Armenia) Arbitro: Heber Lopes (Brasil) **Horario: 19.50** 

TV: América, Canal 7, TyC Sports.

Llegó la hora. La Selección Argentina Sub-20 debuta esta noche en el Sudamericano de Colombia, ante Venezuela, buscando la clasificación para el Mundial de Holanda v. en segundo término, revalidar el título logrado en Uruguay dos años atrás.

El partido, a jugarse en Armenia, a 1300 metros sobre el nivel del mar, abre el Grupo A que también integran Colombia, Bolivia (que juegan a continuación) y Perú.

El entrenador Hugo Tocalli dispondrá el equipo con tres defensores, cuatro volantes, un enganche y dos delanteros: del medio hacia adelante, todos jugadores con experiencia en Primera.

Qu	iniela Na	<b>1al</b> (J-K-	S-V) N	/latutina		
1	3821	8	8187	15	7499	
2	6526	9	1987	16	3750	
3	6166	10	0842	17	0965	
4	7498	11	5671	18	2991	l
5	5450	12	1588	10		l
6	6672	13	5250	19	7929	l
7	8228	14	4739	20	6875	l

	Quiniela Nacional (U-G-M-M) Vespertin									
	1	7044	8	8794	15	9171				
ı	2	9748	9	1638	16	3879				
ı	3	8697	10	3373	17	7780				
ı	4	2139	11	5195	18	9378				
ı	5	3581	12	5652	'					
ı	6	6840	13	3149	19	4003				
	7	1577	14	6020	20	0597				

Qui	iniela Bo	nae	rense	Vesp	ertina
1	5240	8	7005	15	1970
2	1829	9	6782	16	2184
3	3043	10	6674	17	7652
4	2076	11	9403	18	6528
5	6536	12	0844	'	
6	6258	13	8562	19	5744
7	8889	14	8220	20	2980

Qui	<u>niela Na</u>	<u>acior</u>	<b>iai</b> (A-E-	O-M)	Nocturna
1	8913	8	0343	15	4792
2	5019	9	1818	16	4553
3	8805	10	3016	17	1500
4	1640	11	9021	١.,	
5	4699	12	0281	18	0931
6	1839	13	3547	19	9338
7	7768	14	3031	20	5331

a	a Quiniela Bonaerense Nocturna								
		1 2	8839 6684	8	8187 6330	'	5364		
I		3	8786	10	6068	16	7928 4139		
I		4	9275	11	9830	''			
I		5	8990	12	7848	18	7525		
I		6	3068	13	8627	19	2195		
I		7	1429	14	7745	20	5405		

## CULTURA ESPECTACULOS

CINE

Zatoichi, Kitano para coleccionar *Golpe de suerte,* de Wayne Kramer Los Fockers, la familia de mi esposo



Juanjo Domínguez (músico)

#### PRIMERA PERSONA

Me gustó El álbum blanco de Rubén Juárez. Rubén hacía rato que no grababa y me parece que nos debía esto porque creo que es el último referente grande que nos queda. El re-pertorio está buenísimo. El título tiene mucha relación con Rubén porque él fue el último que usó el bandoneón blanco. Rubén además es cantante y tiene la ductilidad de acompañarse muy bien con el fuelle, cosa muy extraña. Son muy pocos los que pueden hacer eso a ese nivel. Y tiene la madurez que necesitaba. Encontró en los años que tiene la madurez necesaria para desarrollar el tango como lo está haciendo.



9-INFOCAMPO

7-DESAYUNO. 9-TELENUEVE AL AMANECER.

9-DE 9 A 11.

7-SIEMPRE ASI.

2-LOS FIMBLES.

11.00

2-BOB ESPONJA 7-SALUDARNOS.

2-SUBI EL VOLUMEN. 9-YO SOY PANAM. 11-MICRO DE

OPERACION TRIUNFO. 13-LA SELVA Te Ve.

2-AMERICA NOTICIAS.

7-VISION 7. 9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-LOS COCINEROS EN CASA.

2-DE UNA. 7-CINE DE LA TARDE:

El zorro del mar. 9-LA INTRUSA. 11-LOS ROLDAN 13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO. 9-ANITA: NO TE RAJES. 11-PASION DE GAVILANES.

7-LAS COSAS DE GEORGINA.

9-CONTALO CONTALO. 11-MUJERES APASIONADAS. 13-USTED ESTA AQUI.

13-100 ARGENTINOS DICEN.

16.00 2-ENFRENTADOS. 7-MICROMACRO.

11-COMPLICES AL RESCATE. 13-GITANAS

2-LA PAREJA IDEAL. 7-ENCUENTRO.

9-DE 5 A 7. 11-EL CHAVO. 13-CINE A.T.P.

Adorable criatura 3.

7-ESTACION SUBMARINA.

2-EL PUERTO DE LOS MILAGROS.

7-DIBUJANDO LA TARDE. 11-POR EL MUNDO.

2-AMERICA NOTICIAS.

7-VISION 7. 9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS.

13-RUBI.

2-CAMPEONATO SUB-20:

Argentina-Venezuela. 7-CULTURA CERO. 9-LA PELUQUERIA.

11-LOS SIMPSONS. 13-TELENOCHE.

11-COINCIDENCIAS.

7-VISION 7.

9-LOS NUEVOS CLASICOS:

13-LOS SECRETOS DE PAPA.

11-OPERACION TRIUNFO. 22,00

2-TIEMPO LIMITE.

7-FESTIVAL DE JESUS MARIA. 13-EL MUNDO DEL ESPECTACULO: Un lugar llamado Notting Hill.

2-GASALLA EN PANTALLA. 9-CSI.

**24.00** 2-12/12

9-TELENUEVE.

11-DIARIO DE MEDIANOCHE. 13-EN SINTESIS.

11-MUSICA PARA SOÑAR.

7-EN LAS MEJORES SALAS.

7-EL KAIROS

DEL PADRE FARINELLO.

9-CALL TV.

9-ENVELA.

POR HILDA CABRERA

Peleó con la escena y con la salud desde siempre. Carlos Gandolfo, director de teatro e indiscutible maestro de actores, se despidió a los 73 años, después de una real lucha por preservar su vida. Padecía desde hace décadas un cáncer en las cuerdas vocales que le impidió continuar su carrera de actor, en la que se había iniciado a los diecisiete años. Una vocación que quedó como un sueño incumplido, y que acaso rescató en parte a través de sus puestas, guiando, como pocos, fino y certero, a los intérpretes. Recordaba el episodio como uno de los más difíciles que atravesó: la evidencia, en 1972, de un carcinoma que, operado a tiempo, le permitió seguir

**TEATRO MURIO AYER EL DIRECTOR CARLOS GANDOLFO** 

# Una guia para las generaciones futuras

viviendo y le exigió poner a prueba su tenacidad para recuperar la

Fue uno de los fundadores del teatro independiente en la Argentina e integró los elencos de espacios míticos. Uno de ellos fue La

Fue uno de los fundadores del teatro independiente en la Argentina. De sólida formación, se destacó como maestro de intérpretes y dejó su sello en numerosos montajes.

Máscara, donde conoció a Heddy Crilla y se formó en las técnicas actorales de Stanislavski. Fue alumno de aquella maestra mítica y dirigió junto a ella piezas como Cándida y Una ardiente noche de verano. Otro espacio fue Nuevo Teatro, creado por Alejandra Boero y Pedro Asquini. De estos artistas aprendió "lo esencial", enriqueciéndose luego con los contactos que realizó en España: asistió a seminarios de investigación con Dominique De Francio (discípulo de Lee Strasberg, fundador del Actor's Studio) v colaboró con José Luis Gómez, director del Centro Dramático Español, quien lo invitó a dirigir una versión de Veraneantes. Pionero en la puesta de espectáculos de café concert en la década del '60, como Negro, azul, negro, era convocado periódicamente a trabajar fuera del país, concretando cursos, seminarios y direcciones, entre otros en el Instituto de Teatro de Sevilla.



#### Testimonios desde el escenario

#### Formador de actores

e siento destruido, porque teníamos una mistad muy larga. Yo lo conocí en 1957, cuando integramos un elenco que fue a representar a la Asociación Argentina de Teatros Independientes en Moscú. En ese viaje nos hicimos muy amigos, al punto de que ambos solicitamos una beca de estudio en Rumania. Yo me quedé en Europa diez años y él se volvió por razones familiares. A mi regreso, lo encontré como uno de los principales maestros del teatro en Argentina. Si hay una característica que nos une a Agustín Alezzo, a Carlos y a mí es que formamos parte de una generación que se preguntó acerca de los mecanismos por los que funcionaba un actor. Ese fue y es el interrogante central de nuestras vidas. Pese a nuestras diferencias conceptuales, Carlos fue un investigador muy serio y riguroso. Fue uno de los fundadores de la pedagogía teatral argentina. Más allá de los méritos que tuvo como director, que son muchos, creo que el fundamental y menos conocido fue que se trató de uno de los primeros teóricos en ponerse a pensar seriamente sobre la pedagogía en la formación del actor. Fue un aporte sumamente enriquecedor para el teatro argentino.

\* Autor y director teatral.

#### Lucidez silenciosa

a sorpresa por la muerte de Gandolfo es muy grande: era un gran maestro que conocía profundamente el mundo del actor y su imaginario. Trabajamos juntos hace tiempo, en Panorama desde el puente, y lo recuerdo como un grande. Sinceramente yo, que era una actor joven en ese momento, no estaba preparado para la enseñanza de Gandolfo: era alguien que me daba más de lo que yo podía recibir, que me decía lo que yo todavía no podía alcanzar a comprender. Con Gandolfo el teatro argentino ganó en autenticidad. A lo largo de su prolífica trayectoria demostró que tenía una búsqueda honestísima de la profesión, era pura meditación y profunda curiosidad por el teatro, sin nada turbio alrededor. Cualquier persona que estaba cerca de él sentía una intensidad y un resplandor de lucidez. Como pasa con cierta gente especial, marcada por la pasión sin hojarasca, de una intensidad poco frecuente, el silencio para él era una necesidad vital. El no hacía ruido.

#### Un legado único

n este último tiempo he tenido el privilegio de haber sido dirigido por Carlos, en Copenhague y En Casa/En Kabul. Carlos fue un notable hombre de teatro para este país, un gran maestro, un director siempre fiel a su modo de entender el arte teatral. Las notables producciones que sumó a nuestra historia constituyen un legado único y enriquecedor. Para mí, fue un privilegio haber podido trabajar con él porque aprendí mucho no sólo como actor, sino también como persona, por más que suene a lugar común. Carlos era fundamentalmente un sabio. Lamentablemente se fue, pero dejó su sello en varias generaciones de actores formados, compañeros de ruta que van a dejar bien alto su legado, alimentando los escenarios de Buenos Aires. Una buena manera de acercarse a su obra es Copenhague, que desde marzo se repone en el San Martín, un espectáculo que le dio los frutos que merecía y a nosotros, el placer de transitar esa maravillosa obra. Prueba irrefutable de que su quehacer va a continuar vivo, pese a su despedida.

#### Un gran intelectual

o que más lamento de la muerte de Carlos es que por su condición de maestro e intelectual del teatro, independientemente de su estado de salud, se trataba de una persona que tenía aún mucho para aportar a la escena nacional. Fue un

director emblema para toda una generación que generó una marca muy fuerte en el teatro argentino por los años '50, introduciendo a Stanislavski en el país. Sus últimos trabajos, como Copenhague o En Casa/En Kabul, demostraron que se trataba de un director generacional de suma rigurosidad. Si bien yo nunca fui alumno de él, uno se daba cuenta en sus puestas y en su formación, que se trataba de un maestro. Lo conocí personalmente cuando trabajé en la Escuela Nacional de Arte Dramático, en el '64, y él era rector. Y tanto en el trato personal como a través de sus obras uno notaba que Carlos tenía una capacidad intelectual muy grande. Más que un director, Carlos era un intelectual: tenía una capacidad de análisis que excedía por mucho el oficio teatral que tanto amó y que tan bien elaboró a lo largo de su trayectoria.

\* Director teatral.

#### **Actitud creativa**

rabajé con Carlos varias veces y siempre tuve buenas experiencias. Con su muerte se acaba mucha historia de unos cuantos. Fue un hombre muy importante por su reflexión, su actitud creativa, crítica, y su visión anticipatoria. Logró aplicar los más nuevos sistemas a la luz de Stanislavski, que planteó otra concepción de la actuación: una idea enfocada hacia la verdad, al compromiso del actor con las circunstancias de su personaje. Antes de él había una tendencia a lo previsible, a lo menos comprometido. Hoy podrán continuarlo sus alumnos y todo aquel que lo haya tenido como referente. Pero también destacaría su compromiso social. Se notaba en las obras que elegía, siempre testimoniando el mundo, el entorno, nunca estuvo aislado en una burbuja. Lo recordaré en un lugar entrañable porque mis comienzos tienen que ver con un espacio que él generó. Carlos fue un maestro para varios: con él empezamos Alberto Ure, Jorge Mayor, Tato Pavlovsky, yo misma. Estaremos para siempre agradecidos.

\* Actriz.



Ingresá a www.cablevision.com.ar y participá por un DVD del nuevo lanzamiento "MULÁN 2".

www.disneylatino.com

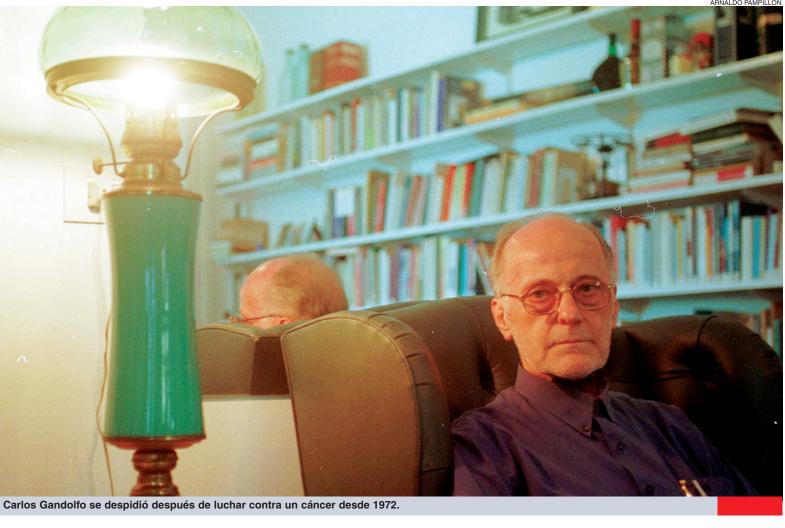
**CableVisión** 

Promoción sin obligación de compra válida para Capital & GBA del 13/01/2005 hasta el 26/01/2005. Consultar bases y condiciones en www.cablevision.com.ar



Durante años, compartió la enseñanza con su "segunda profesión", la que le proporcionaba sustento. Se desempeñaba como dibujante de publicidad. Ya en 1999 dictaba clases en los fondos de su casa, amplia y restaurada, lugar que disfrutaba tanto como la cercanía de sus hijos, nacidos de su matrimonio con la actriz Dora Baret: Matías y Emanuel, este último un mago de ambiciones desmesuradas. Según contaba Gandolfo, el sueño de Emanuel era "hacer desaparecer el Obelisco". Entre las numerosas puestas de este director admirado por sus colegas artistas, figuran América Hurrah y Salvados, de Edward Bond, un montaje de 1967 que fue prohibido a pocos días de su estreno por el régimen de Onganía. Se trataba de un texto áspero y feroz que apuntaba a la familia como institución. Otra de las primeras direcciones fue Adriano VII y entre las más cercanas, la convocante Copenhague, obra que atrapó incluso a un público no habitué al teatro, y la reciente En casa/En Kabul. La mención de estos trabajos no implica restarles mérito a montajes modestos, como Hughie, una bella obra breve de Eugene O'Neill que protagonizaron Lito Cruz y Oscar Núñez.

Gandolfo, también escenógrafo y vestuarista, se replanteó su oficio teatral en numerosas ocasiones: a comienzos de los '90, optó por no dirigir producciones comerciales, aun cuando algunas le habían deparado satisfacciones. Hay que deshacer la casa, por ejemplo, con Charo López y Thelma Biral ("una labor hecha con paciencia y alegría", dijo entonces), y Los noventa son nuestros, versión de un texto frontal de la española Ana Diosdado, con actuaciones de Carola Reyna, Fernán Mirás y Leonardo Sbaraglia, entre otros. Esos replanteos surgían en épocas "complicadas", según sus palabras, cuando se peleaba por asuntos vinculados con la escena, a pesar de amar profundamente el teatro. Eran los períodos en que se retiraba por su salud o porque no podía seleccionar él mismo al elenco. "En el teatro oficial y comercial es generalmente otro el que elige -puntualizaba-. Los directores nos vemos obligados a salvar baches o sacar las papas del fuego." Por el contrario, recordaba agradecido otras situaciones, algunas lejanas en el tiempo como la puesta de El gran deschave, de Sergio de Cecco, con Federico Luppi y Haydée Padilla (pieza que estuvo seis años en cartel); Veraneantes, versión de una obra de-Máximo Gorki que dirigió en España (en Buenos Aires no pudo armar el elenco que deseaba); *Pano*ama desde el puente, de Arthur Miller, donde dirigió a Alfredo Alcón, un intérprete que -opinaba Gandolfo- había hecho un camino diferente al suyo, pero que se



entregó dócilmente a sus directivas. Esa fue una experiencia de 1978, cuando preparaba *Encantada de conocerlo*, con Ana María Campoy y Dora Baret. Otras piezas que destacaba en sus entrevistas eran *Un día muy particular*, con Charo López y José Sacristán, y *Hughie*, que le significó un retorno a la escena, después de un tiempo de permanecer "guarda-

Su vocación actoral quedó como un sueño incumplido, que acaso rescató en parte a través de sus puestas, guiando a los intérpretes.

do". Ese montaje le brindó "alegría y paz".

Tiempo atrás Lear, del inglés Edward Bond, versión del Rey Lear, de William Shakespeare, lo atrajo a la escena después de uno de esos períodos de retiro. Fue en 1974, en el desaparecido Armando Discépolo, conduciendo al elenco del Grupo Nuevo Drama. Se trataba allí el tema de la violencia que, como expresara Gandolfo, "hace peligrar al género humano". Algo que la Argentina de esa época comprobaba a diario: "Se habla de cosas que nos atañen a todos y particularmente a los argentinos", apuntaba el director, que la calificaba de "meditación sobre los líderes y los modelos de po-

En su tarea pedagógica descubrió que la mayoría de sus alum-

nos no asistían al teatro. Llegaban a su taller estimulados por el cine o la televisión, por la necesidad de realizarse frente al espectador, de que se los conozca rápidamente "sin advertir que se los está metiendo en una trampa: los actores son seres cándidos e inocentes". Una de sus técnicas preferidas era centrar al alumno en el conocimiento de sí mismo: la enseñanza

-decía- no debe apartar al estudiante de la persona. "Se elige ser actor, pero antes se elige ser persona." Esta convicción fue central en su vida, como lo han manifestado en diversas ocasiones los artistas que lo conocieron y respetan. Aquello de que es imprescindible "revisar un sistema personal de creencias y dejar de pelearse con los propios fantasmas", lo su-

po desde siempre. De ahí, en parte, lo indiscutible de su labor pedagógica y de dirección, que él deseaba fuera sobria, libre de snobismos y tics. Lo primordial no era tanto la enseñanza de los mecanismos de representación, o sea el oficio que permite ganarse la vida, como la persona. Sólo así opinaba- era posible llegar a ser un artista.





GOLPE DE SUERTE

Dirección: Wayne Kramer. Guión: Frank Hannah y W. Kramer. Música: Mark Isham. Intérpretes: William H. Macy, Alec Baldwin, María Bello, Shawn Hatosy, Ron Livingston y Paul Sorvino.

POR H. B.

El tipo que "enfría" la suerte de los ganadores, contagiándoles su inenarrable mala fortuna: eso es un cooler, en la jerga de los casinos. The Cooler es el título original de Golpe de suerte, en alusión a la peculiar "habilidad" del protagonista, que lo iguala con lo que en el lunfardo se conoce como jettatore. Todo un profesional de la mala suerte ajena, basta que Bernie Lootz se le arrime a alguien -incluso que simplemente apoye su mano sobre una mesa de juego- para que una racha genial se vuelva la peor del mundo, y a los que apilan fichas se les venga la torre abajo. En Bernie descansa, en buena medida, el destino del casino en el que trabaja, amenazado desde hace rato por los nuevos representantes del negocio. Esos que sólo saben de números y ganancias, y que le están pidiendo cuentas a su antiguo dueño, un tipo demasiado chapado a la antigua para los cánones de estos despiadados neotiburones del juego.

Quién otro podría ser Bernie Lootz sino William H. Macy, ese rubión con cara de perrazo triste y mechón llovido, en quien los hermanos Coen y David Mamet han sabido ver, entre otros, la encarnación misma del perdedor manso. Tras haber sido el marido de Frances Mc-Dormand en *Fargo*, un técnico tris-



GOLPE DE SUERTE, DE WAYNE KRAMER

# Bernie Lootz, un Jettatore en la jungla de las ruletas

tísimo en *Boogie Nights*, un desangelado concursante de *quiz show* en *Magnolia* y el detective al borde del retiro en la reciente *Celular*, no hay en todo Hollywood quien transmita, como él, la sensación de que todo está perdido, de que no queda nada por hacer. Así es como se siente el bueno de Bernie, hasta el pun-

to de que es capaz de agradecerle a su jefe que alguna vez le haya hecho papilla la rótula. Tal es la suerte para la desgracia de Bernie Lootz que todas las mañanas, cuando pide un cortado en la barra, se encuentra con que la provisión de leche acaba de terminarse.

nal desesperanza existencial, la yeta de Bernie desaparecerá el día que una linda camarera del casino (la rubia oxigenada María Bello, cuyas raíces oscuras son como una cifra de la simulación de segunda) le dé una inesperada bolilla, en una de las cargas sexuales más brutales que

Estrechamente ligada a su termi-

ta de Bernie desaparecerá el día que una linda camarera del casino (la rubia oxigenada María Bello, cuyas raíces oscuras son como una cifra de la simulación de segunda) le dé una inesperada bolilla, en una de las cargas sexuales más brutales que una chica haya emprendido en el cine reciente. La mañana siguiente, Bernie no sólo habrá perdido su capacidad de enyetar al prójimo, sino que empezará a envalentonarse con probar suerte él mismo, poniendo al casino al borde de la ruina. Es allí donde Shelly Kaplow, dueño de la casa de juegos (un Alec Baldwin al mismo tiempo temible y digno de lástima), empezará a mirar cruzado a su brazo derecho. Y si una vez le rompió la rodilla por un pequeño

El nuevo film de
Kitano puede
ser definido como
una comedia
musical de
espadachines,
llena de bocados
visuales.
Golpe de suerte,
en tanto, apoya
su encanto en el
gran William Macy.

desliz, qué será capaz de hacer ahora, que su viejo amigo está a punto de desbancarlo.

Entroncando con la tradición del cine negro con tanta literalidad como para que los planos introductorios sean una vista nocturna y panorámica de Las Vegas (con el saxo de Mark Isham subrayando lo retro del asunto), más allá de los eventuales aciertos de atmósfera, Golpe de suerte comete el doble pecado de la unidireccionalidad y la obviedad. Todo se ordena como en una línea de puntos, y basta seguirla para saber a dónde llevarán la fabulosa falta de fortuna de Bernie, la violencia a la antigua de Shelly, la improbable *love* story del protagonista con la falsa rubia o el mirar helado de los nuevos e implacables socios de Kaplow. Difícilmente haya sorpresas en The Cooler, y el realizador y guionista sudafricano WayneKramer se ocupa de remachar una idea con una imagen y el sentido de una escena con el de la escena siguiente.

Todo se encamina a transparentar aquello que se quiere transmitir. Ese es justamente el problema: transparencia y cine negro son cosas que nunca se llevaron bien.

LOS FOCKERS, LA FAMILIA DE

## Burlando a los dos

POR MARTIN PEREZ

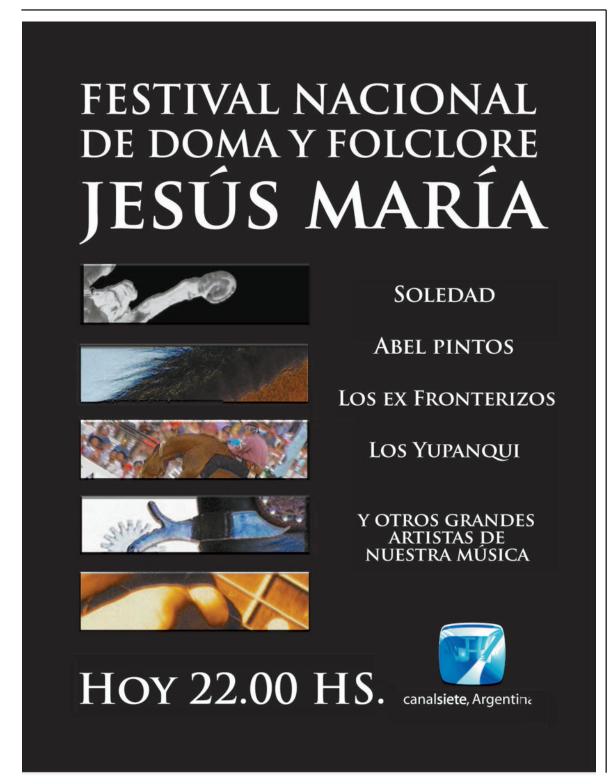
Papá lo sabe todo...; pero literalmente! Tal era la clave de La familia de la novia, la comedia en la que cinco años atrás Ben Stiller hizo por enésima vez de novio humillado, resistiendo los embates de un desatado Robert De Niro, devenido entonces en suegro ex agente de la CIA y obsesionado con la información y el control sobre su familia. Y especialmente sobre su hija, a la que no quería dejar en manos de un perdedor como Gaylord Focker, el pusilánime pero heroico personaje encarnado por Stiller. Tanto el padre de la novia como el sufrido novio están de regreso en Los Fockers, la familia de mi esposo, una segunda parte cuya gracia se resume en sumarle condimentos al potaje freak, en este caso con la contundente presencia de Dustin Hoffman y Barbra Streisand como los padres judíos y liberales de su tan querido Gaylord. Que vuelven a protagonizar un típico caso de papá y mamá sabiéndolo todo... y usando ese conocimiento para adorar y -como suele suceder a la hora de hablar de padres e hijos- al mismo tiempo humillar a su hijo.

Con la intención de no dejar pasar un solo chiste que haya queda-

Los FOCKERS, La FAMILIA DE MI ESPOSO Meet the Fockers. EE.UU., 2004

Guión: John Hamburg y Jim Herzfeld Fotografía: John Schwartzman Edición: Alan Baumgarten y Jon Poll Música: Randy Newman Intérpretes: Robert De Niro, Ben Stiller, Dustin Hoffman, Barbra Streisand Blythe Danner, Teri Polo, Owen Wilson, Spencer Pickren y otros.

do sin usar en el film anterior, Los Fockers... comienza recordando todas y cada una de las humillaciones del personaje de Stiller bajo la implacable mirada de papá Jack, mientras la parejita protagonista vuelve a viajar hacia la casa de la novia. Aunque, para dejar en claro que esta historia es otra (y hacer un guiño a los que recuerden el viaje inicial de la primera película), este viaje de regreso al lugar del crimen será indoloro para Gaylord y todo irá especialmente sobre ruedas. Porque el asunto ahora es conocer a la familia del novio, viajando a Florida en un vehículo digno de una versión estadounidense de Familia rodante, con novios, suegros, nieto y gato a bordo. Al llegar, tanto los viajeros como los espectadores se sorprenderán por la aparición de Los Fockers en cuestión, encarnados por una



# Los samurais también saben bailar

ZATOICHI

**Dirección, guión y edición:** Takeshi Kitano. **Fotografía:** Katsumi Yanagishima.

Música: Keiichi Suzuki. Intérpretes: Beat Takeshi, Tadanobu Asano, Gadarukanaru Taka, Daigoro Tachibana, Yuuko Daike, Ittoku Kishibe, Saburo Ishikura, Akira Emoto y

#### POR HORACIO BERNADES

Una comedia musical de samurais: eso es, en última instancia, Zatoichi. En su último film a la fecha, Takeshi Kitano se acerca a uno de los géneros más tradicionales del cine de su país (el film de samurais, conocido como chambara) del mismo modo en que lo había hecho anteriormente con otro género igualmente añoso: el de gangsters o yakuzas. En películas como Boiling Point, Sonatine o Flores de fuego, el enfoque que Kitano traslucía hacia el género era de carácter doble y contradictorio. Por un lado, respetaba (exageraba) la canónica oscilación entre calma y violencia, entre recogimiento y estallidos, entre sobrevivencia y aniquilación. Por otro, provocaba sísmicas conmociones en ese canon, al introducir puro humor absurdo entre momentos estáticos y extáticos, que lo acercaban más a Samuel Beckett y el arte *naïf* que a la tradición yakuza.

Ahora, para abordar el *chambara*, Kitano-san procede de modo semejante. A la hora de revivir una larga serie de films popularísimos, protagonizados por el samurai ciego Zatoichi (veintipico de películas, a un promedio de dos por año, desde comienzos de los '60 hasta mediados de los '70) mantiene las premisas básicas (estoico masajista no vidente, de inaudita habilidad con la espada, desface entuertos en

MI ESPOSO

# demonios

simpática y compradora Streisand y un desatado Hoffman, tan lejos de sus históricos personajes conflictuados como De Niro de los suyos.

Hippies y progres hasta el ridículo, así como Jack es anticuado y de derecha, Los Fockers... podría ser considerada casi como una versión demonios. Burlándose esta vez de los liberales tal como no dejan de reírse del personaje de De Niro desde una película atrás, esta segunda parte firmada nuevamente por Jay Roach es un film obsesionado por el sexo. Atiborrada de bestialidades literales e incluso tomándose la molestia de agregarle un segundo sentido a sus bromas, la aparición de los ridículos personajes de Dustin y Barbra parece estar diciendo que EE.UU. sufre tanto de exceso de sexo como de exceso de CIA. Con gags generados por la primera palabra de un niño, un prepucio añejo y un gato tirando por el inodoro a un perro, Los Fockers... sería avergonzante si no fuese por la actitud descocada de Hoffman y Streisand al atreverse a encarnar semejantes papeles. Y hacerlo con mucho pero mucho humor. Sólo gracias a ellos es que el sexo terminará ganando la partida, y haciéndose necesario incluso para la CIA.



el Japón del siglo XIX) a la vez que desarregla todo con toques de excentricidad, bufonadas y disrupciones. Nada de lo cual entorpece -maestro en el arte del doble mensajela posibilidad de gozar de esta nueva aventura de Zatoichi al modo clásico y popular, siguiendo la línea de sus quijotescos combates contra todos los malos de este (aquel) mundo. Pero -en esto reside la modernidad de Kitano, su no declamado carácter vanguardista- ni el espectador más cerradamente tradicional podrá dejar de experimentar una serie ininterrumpida de microalteraciones perceptivas: unos agricultores que hacen ritmo mientras trabajan, un señor que descubre su afinidad por la ropa femenina (en pleno Japón feudal), habilidades exageradas para un no vidente y hasta la sospecha final sobre su capacidad de ver. O no.

Este carácter radicalmente moderno, esta voluntad de descentramiento se condensan en un signo que hace ruido por donde se lo mire: Ichi, masajista ciego y trashumante de hace dos siglos, luce un cabello tan parafinado como un músico de hip hop. Pero allí se termina el anacronismo, porque Kitano es tan parco y lacónico en sus bromas como en todo lo demás. De hecho y como ya es costumbre le lleva más de un cuarto de hora al héroe (encarnado, como es usual, por el propio Kitano, bajo el seudónimo Beat Takeshi) pronunciar palabra. Y cuando lo hace es siempre entre dientes, mirando (o no mirando, más bien) hacia abajo y gruñendo monosílabos incomprensibles. Sin embargo, en esta ocasión el héroe kitaniano es extrañamente amable, no tiene un solo rasgo desagradable. Es que, por una vez, no se trata de un matón sino de un hombre del común, dueño de una habilidad excepcional: su dominio del arte de la espada le permite dar cuenta de docenas de rivales, sin mirar y sin pestañear. O pestañeando, sí: ya se sabe que desde que sufrió un accidente, una cicatriz y un tic espasmódico cruzan para siempre el rostro de Takeshi Kitano. Varias líneas de relato (todas presentadas con el más clásico rigor narrativo, en los minutos iniciales) convergen en una aldea que hace pensar en los films de samurais, pero también en ciertos modelos occidentales. Por un lado está el masajista errante, que como buen héroe de western no se sabe

con tributos impagables a la gente del lugar. Un *ronin* dignísimo bajo contrato de los malos, que asesina en presencia de su esposa. Dos hermanas (una de ellas, más hermano que hermana) resueltas a vengar la masacre familiar, que Ki-

tano evoca en un par de *flashbacks* 

precisos como espadazos. Y dos

personajes que ayudan a volcar las cosas para el lado de la comedia: un jugador compulsivo que no para de perder a los dados, y el bobo de la aldea, un gordo que –como cierto personaje de *Ugetsu*– juega a ser samurai.

Con admirable sentido del equilibrio narrativo, los elementos cómicos están perfectamente contrapesados por las escenas de acción (una bajo la lluvia evoca, una vez más, a Los siete samurais) y por ráfagas de tragedia íntima: la traumática condición de niño abusado que ostenta un personaje, o la sufrida mujer del ronin. Como bien está lo que bien termina, todo este entretejido narrativo (cuya complejidad jamás queda a la vista) desembocará, una vez que la justicia quedó restablecida, en un pletórico festejo comunitario. A él se suman todos los miembros del elenco, incluyendo los que murieron a lo largo de la historia. Con el grupo japonés The Stripes como infiltrado, esos largos minutos finales constituyen uno de los obsequios más dorados que cineasta alguno haya brindado en mucho tiempo a su público. Haciendo honor al carácter multicultural que está en la base de toda la película, todos se entregan allí a la más exuberante muestra de flamenco-tap-jap que el cuerpo humano pueda concebir, cerrando este bocado llamado Zatoichi con la plena felicidad que le corresponde.





EL QUEHACER DE LOS PROFESIONALES PSI EN "TERRITORIO QUIRURGICO"

# Un paciente a operar un objeto a cortar

POR BENJAMIN UZORSKIS \*

¿Qué es para un médico cirujano un paciente a operar? Ante todo se trata de un objeto a cortar, separar, a revisar, un organismo del cual se debe extraer algo de su interior, para luego volver a acomodarlo, unirlo y dejarlo, si todo lo demás sopla a favor del paciente, en condiciones de poder volver a funcionar. El quirófano es, para el cirujano, el lugar donde se repara, extirpa, agrega y mejora el cuerpo tomado como puro organismo viviente. En el territorio quirúrgico se trata fundamentalmente de que la mano obre, con ayuda del bisturí, con rapidez y eficacia. Cuanto más experto es el cirujano, mayor garantía tendrá de logros técnicos. Cuanto más pasivo y tranquilo el paciente, diríamos más inerte, todo podrá marchar más rápidamente y con menor posibilidad de complicaciones.

Esta sería la situación ideal para el médico cirujano y, en la mayoría de los casos, las situaciones quirúrgicas parecen funcionar así. Ahora bien, si los hechos mencionados se dan de una manera satisfactoria es porque hay otras variables que también funcionaron más o menos bien. Es posible que el cirujano no haya operado como un autómata, que el anestesista haya dialogado y tranquilizado al paciente antes de la operación brin-

#### TECNICAS CORPORALES COMBINADAS

- ALIVIAR TENSIONES Y DOLOR
- RECUPERAR FLEXIBILIDAD
- MEJORAR POSTURAS

CLAUDIA ALBERONTANZA / 4864-6167 claudiaalbero@hotmail.com

LIC. LAURA

¿Qué tienen en común un psicólogo y un cirujano? Quizá poco, pero el éxito de una operación implica, según el autor de esta nota, requisitos que hacen deseable un -nada fácil- trabajo compartido.

dando alguna explicación pertinente. Es probable que también una enfermera perspicaz haya advertido algún signo de importancia como para intervenir tratando de soslayar temores exagerados. Es posible también que la situación previa del paciente, a nivel de su subjetividad, no fuera de excesiva alarma ante lo que

#### El médico fue deformado para operar exclusivamente con un organismo y el psicólogo, para olvidarse del cuerpo.

le tocaba afrontar y que confiara en el cirujano por cómo había sido tratado en las consultas previas a la llegada al quirófano. Y que la contención familiar con la que contara este paciente, antes y después de la intervención quirúrgica fuera la adecuada para este momento que es siempre, y en alguna medida variable, importante a nivel de la subjetividad.

La experiencia clínica nos demuestra que todas estas condiciones, y funcionando de modo conjunto, rara vez se dan. En las situaciones reales siempre hay algo que falta o que falla, y eso no siempre puede ser adecuadamente compensado.

Las posibilidades de intervención del psi en territorio quirúrgico pueden referirse al paciente en situación quirúrgica, a sus familiares o allegados, al equipo médico asistencial y al personal de enfermería. A la vez y en todo momento, no deberá desatender a lo que sucede en

el profesional psi mismo, en cuanto a hacer una autoevaluación de lo atravesado que está por la tarea asistencial y, también, prestar atención a su relación intrainstitucional.

Nuestra intervención como profesionales psi puede ser muy importante si aceptamos, de entrada, que no es lo más importante.

El médico mantiene una rivalidad histórica con el personal de enfermería, y la posición machista y soberbia del médico es un lugar común tan obvio que los mismos médicos pueden permitirse bromear con relación a este hecho. Con el psicólogo se producen otros fenómenos más complejos. Porque se juega con nosotros otra cuestión que es la propia necesidad del médico de actuar disociadamente y además porque fue deformado desde el inicio de su formación profesional para operar exclusivamente con un organismo viviente. Del mismo modo, nosotros fuimos deformados como para creer solamente en la omnipotencia del pensamiento y olvidarnos del cuerpo. Por lo tanto, debemos tener muy en claro que el encuentro con los médicos no es fácil, ni para ellos ni para nosotros.

Muchas veces la acertada intervención del psi se da cuando somos capaces de ayudar a sostener una adecuada posición del médico, como tal, ante el paciente. Y de mantener en silencio el valor de nuestro aporte. Apuntar a la defensa de la relación médico-paciente es, en definitiva, apuntar al beneficio del paciente.

En este sentido me parece importante tener en cuenta el concepto de axiograma: este neologismo, pro-

#### Cuando el médico dice "quédese tranquilo, no pasará nada malo", sólo deja en el paciente la sensación de no haber sido escuchado.

puesto por Fernando Lolas Stepke (Proposiciones para una teoría de la medicina, Editorial Universitaria, Chile, 1992), como un término equivalente al que se utiliza para referirse a los otros estudios que se les pueden hacer a los pacientes antes de indicar un tratamiento, por ejemplo un hemograma o un electroencefalograma. En cada caso a asistir clínicamente, y apuntando a escuchar al sujeto a lo largo de entrevistas, se deben identificar cuáles son los valores, los ideales, las preocupaciones vitales del paciente. De lo que se trata es de escuchar al sujeto, cuestión decisiva cuando, por ejemplo, se produce el rechazo del paciente ante un tratamiento médico propuesto, hecho que suele dejar perplejo al médico. Es más, actualmente para algunos médicos el hecho es insólito y totalmente nuevo: en general, el paciente es un organismo inerte sobre el cual se puede intervenir.

Este aporte conceptual de Lolas Stepke puede contribuir a un mejor acercamiento con el equipo médico. Me parece fundamental encontrar puntos de enlace, herramientas conceptuales que permitan dialogar y ameritar el trabajo en común. Por esta misma razón vengo destacando los riesgos que genera el hablar con nuestra jerga psicológica-psicoanalítica, y peor aún cuando se pretende dialogar en el territorio médico hablando en "lacanés". Sin duda una forma segura de generar rechazo y obstaculizar la posibilidad de un trabajo conjunto.

Siguiendo también otro aporte de Fernando Lolas Stepke (Más allá del cuerpo, Editorial Andrés Bello, Chile, 1997), es conveniente pensar en tres conceptos utilizados para diferenciar determinados aspectos posibles en todos los trastornos y enfermedades que puede padecer un sujeto. Desde la perspectiva de este autor, es posible pensar en diferentes discursos sobre el enfermar, a la manera de diversas narrativas, sustentadas en un orden de causalidad y con una particular determinación según el punto de vista de los diferentes sujetos que intervienen en la situación clínica a analizar.

#### Una vocecita en Tsúremberg

#### POR RUDY

☐ 1 Dokter Vintziquer estaba sentado en su silla de pensar, dormir y analizar. De pronto, escuchó un rumor, quizás una vocecita.

-¿Quién es?

- –Mi papá dice que usted puede adivinar todo, así que adivine quién soy.
  - -¡Yo no adivino, yo in-ter-pre-to!
- -Entonces, interprete quién soy -dijo, mientras
  - -Sos un chico, y tenés ganas de hacer pis.
  - −¿Cómo lo adivinó?
- -¡No lo adiviné! Pero todavía no tenés barba ni rasgos de adulto; y tenés ganas de hacer pis porque todos los que llegan a mi consultorio querían ir al baño y se equivocaron de puerta.
- −¿Para eso estudió usted en Viena, para saber que yo quiero ir al baño? ¡Interpréteme algo más interesante, Dokter!
- -Bueno, a vos te gusta hacer preguntas y criticar a los demás.
- -¿Cómo lo supo?
- -Porque es lo que hacés conmigo, desde que llegaste, que me desafiás, buscás los límites, porque todos los chicos hacen eso y seguramente es lo mismo que les hacés a tus padres, que no deben saber dónde estás
  - –¿Cómo que no saben dónde estoy? ¡Estoy en

Tsúremberg, dónde iba a estar? ¡Y ellos lo saben!

-Pero Tsúremberg es grande.

-Dokter, ¿usted vivió en Viena y viene a decirme que Tsúremberg es grande?

–¿Acaso vos estuviste en Viena?

-No, ¿cómo iba a estarlo? ¡Pero una ciudad que durante muchos años estuvo siempre en el mismo país, Austria-Hungría, sólo tiene dos opciones: o es tan chica que a nadie le importa, o es tan grande que no la pueden atacar y cambiar de frontera.

−¿Tan chiquito y para todo tenés una respuesta?

-No, Dokter, la verdad es que para todo tengo una pregunta, o mejor dicho, muchas preguntas; lo que pasa es que a la mayoría nadie me las quiere contestar, o me las contestan con otra pregunta. O me dicen "es por Dios" o "es porque querés ir al baño", y yo necesito respuestas, Dokter, y si nadie más me las da, me las tengo que inventar yo solo.

-¿Y se puede saber por qué necesitás respuestas?

- –¿Por qué no?
- −¿Acaso usted me explicó por qué no adivina, sino in-ter-pre-ta?

  - −Y entonces, ¿por qué tendría yo que explicarle?
  - -Porque sos un chico.
  - −¿Y entonces?
  - -Los chicos creen en las explicaciones.
  - Visite al Dokter en www.tsuremberg.com.ar

#### YANKILLEVICH Psicóloga clínica

Miedos Trastornos de ansiedad Crisis de angustia

Nuevos teléfonos: 4433-5259 / 4433-5237

## **KINESIOLOGIA**

#### Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082

### Licenciado Abraham Sokolowicz ASISTENCIA PSICOLOGICA

Adicciones Cuestiones muy personales

Tel.: 4961- 9322

abrahampsicol@datafull.com



Se pueden plantear, entonces, tres ámbitos. En la experiencia subjetiva, el malestar (illness): sentirse trastornado o enfermo. En la evaluación social, la dolencia (sickness): ser considerado enfermo o alterado. En la evaluación médica, la enfermedad (disease): el trastorno definido según catálogo "oficial".

#### "Quédese tranquilo"

En el mismo orden de aportar al acto médico, es importante sugerir la conveniencia de un acercamiento diferente en el momento previo a la intervención quirúrgica. No se trata de las fórmulas globales del tipo: "Quédese tranquilo, es una operación sin importancia y no pasará nada malo". Esto logra poco o ningún efecto de alivio y deja en el enfermo la sensación de no ser escuchado. Es más, en el caso de un paciente inteligente, advertirá que esto que enuncia el médico es en realidad algo dicho para sí mismo.

Me parece discutible la opinión de un autor que considera necesario que el médico cirujano "realice una evaluación prequirúrgica en el día de la internación, y que destine un tiempo de la consulta para mantener una conversación más informal con cada enfermo, estimulándolo a que cuente cómo enfrenta anímicamente la operación y qué piensa o teme de ella": ¿es ésta una tarea para exigirle al médico? Considero, en cambio, que esta tarea es una de las privilegiadamente justifican la intervención del profesional psi.

Es el médico quien debería explicar antes y después acerca de dolores o incomodidades debidas a la intervención, mantenimiento de catéteres en el cuerpo, etcétera. Será tarea del psicólogo hacer de puente para trasladar dudas, aspectos no comprendidos, de modo que el médico vuelva a intervenir directamente con el paciente formulando aclaraciones.

No siempre se acepta con adecuado criterio cuánto de la ansiedad del paciente es parte necesaria de la situación de emergencia que genera una intervención quirúrgica. No se debe olvidar tampoco que el concepto de estrés responde también a lo que se denominara eustress, esto es, el aumento de disponibilidad necesaria y

ecológica, como estado de alerta adecuado a la situación en juego.

Otro hecho observable es la cantidad numerosa de pacientes que se las arreglan ante las dificultades que afrontan en la vida y también ante las intervenciones médicas en particular. Es lo que, hacia 1950, Donald Winnicott denominó "los recursos naturales" del paciente, en particular del niño, y que actualmente se difunde a la manera de nuevo concepto, transpolado desde otras esferas del conocimiento, como resiliencia.

Es importante que la dirección del tratamiento posible de la subjetividad en territorio médico apunte a valorizar el potencial del paciente y, en lo posible a fomentar una posición subjetiva activa, porque la mejoría depende de la aceptación de los recursos que aporta el equipo asistencial y también de lo que el mismo paciente tiene como potencial para su recuperación.

En otro trabajo (publicado en Revista Argentina de Psicología, Nº 28) señalé el peligro de caer en la parodia de nuestra profesión, en hacer psicoterapia de ayuda, "palmoterapia". Es muy posible que la demanda desde los médicos, y también desde los familiares, sea enunciada en esos términos. Sin duda es de lo que se trata en un sentido muy general: levantar el ánimo, ayudar al sujeto a que se instale activamente para luchar por su vida o lo que queda de ella, pero con dignidad. Es fundamental realizar, en primer término, un adecuado diagnóstico situacional. Y en lo posible actuar como profesional psi ateniéndonos a la regla de oro, esto es, ponernos en el lugar del sujeto al cual iremos a entrevistar. Para lograr este objetivo es fundamental conocer la historia clínica del paciente, pedir detalles al médico de cabecera, averiguar qué incidencia tiene en su estado de conciencia la medicación que toma, conocer qué limitaciones le provoca al paciente aquello que determinó la internación y la intervención médica. Interrogar adecuadamente al personal de enfermería como para saber cómo es el paciente como sujeto sufriente, quejoso, irritable, luchador o agobiado por la internación, y lo que le toca soportar. Y hacer lo mismo con los familiares y allegados.

Con todos esos datos es posible armar un diagnóstico presuntivo situacional que nos permitirá acercarnos con cierto cuidado con respecto a cómo puede estar el paciente... y con qué nos podrá sacudir a nosotros.

\* Texto extractado del trabajo "Clínica de la subjetividad en territorio quirúrgico", cuya versión completa puede leerse en www.elsigma.

LA SITUACION QUIRURGICA Y LA DEMANDA DEL PACIENTE

# Vengo a ligarme las trompas"

Conviene tomar en cuenta qué se juega, desde cada uno de los que intervienen en la situación quirúrgica, en cuanto a la subjetividad. Por ejemplo: ¿qué es lo que puede estar en juego cuando una paciente solicita una ligadura tubaria? Desde un punto de vista defensivo, de parte del médico, debe prestar atención al marco legal que autoriza o no determinadas intervenciones irreversibles. En este sentido, también hacer consignar el consentimiento informado de la paciente.

Ahora bien, para que este acto médico sea propiamente tal, hay que escuchar la demanda de la paciente en el sentido de conocer su historia y de tomar en cuenta por qué puede estar pidiendo este acto irreversible, dado que existen otros métodos anticonceptivos que ofrecen un alto margen de seguridad.

Esto es lo que muy pocas veces se hace, del mismo modo que, en general, el consentimiento informado ha pasado a ser un trámite enca-

rado por una secretaria que pide fir- to, pero que obra de manera mecáhoia previamente impresa.

No menos complejas son las situaciones dilemáticas que se plantean cuando el cirujano ejecuta acciones reparadoras, mejoradoras de ciertas partes del organismo, pero la sobrevida del paciente o su calidad de vida posible es una zona gris y difusa, plena de incertidumbre en cuanto a sus posibilidades de realización personal y de inserción social.

En esta línea quiero dejar expuesto el problema del contexto social, y particularmente del insuficiente marco legal, donde se generan dilemas a partir de lo que son logros científicos espectaculares en el campo de la medicina, y de la cirugía en particular, pero que pueden quedar como meras hazañas, en tanto no se condicen con un enfoque integrador que dé verdadero sustento a dichas acciones.

Este es el riesgo, ya que el cirujano se ha convertido en un ingeniero de averías, hábil y rápido como un deportista de gran rendimien-

mar en un determinado lugar de una nica sobre el organismo viviente.

Otro problema no menos importante es la discordancia de criterios a nivel intrainstitucional. Sabemos que no siempre se da una adecuada relación interservicios como para asegurar una continuidad de modalidad asistencial cuando el paciente es externado de cirugía, así como también es complicada la posibilidad de continuar con un tratamiento que tenga en cuenta la subjetividad del enfermo en el período de rehabilitación.

\* Fragmento del trabajo "Clínica de la subjetividad en territorio quirúrgico" (www.elsigma.com).

#### **PSICOANALISIS** Y ESCRITURA

DESPERTANDO LA CREATIVIDAD

Lic. IARA LUBLIN 4831-1505

### POSDATA

Reflexión. Grupos de reflexión para profesionales que estén trabajando con relación con la catástrofe del 30 de diciembre. Miércoles de 19.30 a 21 en Sociedad Argentina de Terapia Familiar. 4962-4306. Además, supervisiones a profesionales que trabajen con afectados.

Supervisión. Espacio de supervisión, grupal y gratuito, para casos individuales, vinculares o grupos de operadores profesionales en relación con la masacre de Cromañón. En la APDH. Lunes de 17.30 a 19. Callao 569, 3° cuerpo, piso 1°.

Freud y Lacan", por Daniel Kordon, y otros cursos de verano en PPBA. 4826-9614. **Dios.** "Las máscaras de Dios (mitología occidental), con Leandro Pinkler en Centro Psicoanalítico Argentino, desde el 9 de febrero a las 20. 48224690.

**Sexo.** "Sexualidad femenina.

Maquillaje. "El maquillaje como máscara", con E. Matoso y A. Sommerfleck en Instituto de la Máscara durante enero y febrero. 4775-3135.

Borromeo. ¿Qué quiere decir "nudo borromeo"?, con Silvia Szuman en IPBA, el 19 a las 20.30. Gratuito. 4772-9042. www.ipba.org.ar

Psicoterapia. Congreso Mundial de Psicoterapia, del 27 al 30 de agosto de 2005 en Buenos Aires. Fecha límite para presentación de trabajos: 28 de febrero. www.4cmp.org.ar

#### Lic. Eva Rearte

Psicóloga

Violencia Familiar Maltrato Infantil

Turnos al 15 5456-7003

## **Adultos en crisis** Jóvenes a la deriva

Silvia Di Segni Obiols

...Para ayudar a padres, docentes y profesionales de la salud a pensar su lugar como adultos con niños y adolescentes.



2da. Edición **EDICIONES NOVEDADES EDUCATIVAS** rel.: (54 11) 4867-2020 / c

www.noveduc.com

## Talleres interactivos de teatro

"La poética del cuerpo y lo expresivo"

La propuesta: abrir un espacio para la creatividad

Informes: 4305-3681 (Ana María García) E-mail: gritadores@hotmail.com

> ESPACIO CULTURAL Las Cortaderas Charcas 3647 - Palermo

#### CINES

#### ¿BAILAMOS?

Dir.: Peter Chelsom, con Richard Gere, Jennifer López y Susan Sarandon. S/R. **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 16, 18.10, 20.30 y 22.40 hs.

BLADE

(Trinity), con Wesley Snipes, Jessica Biel y Ryan Reynolds. P/16. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 20.05 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-

9008/4322-1515. Alas 21.15 y 23.15 hs Viernes v sáb. trasn. 1.10 hs.

#### **BOB ESPONJA**

Dir.: Stephen Hillenburg. S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano) Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18,

19.40 y 21.20 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-

9008/4322-1515. Alas 13, 14.35, 16.10 17.45 v 19.20 hs. (En castellano)

#### BRIDGET JONES

(Al borde de la razón), con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.:

4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

CAPITAN SKY

(Y el mundo del mañana), con Jude Law y Angelina Jolie. P/13. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17, 20.55 hs. Sáb. trasn

#### **CARTAS DE PARIS**

(Francia) Dir.: Juliet Bertuccelli. S/R. Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

CELULAR (La llamada final) Dir.: D. Ellis, con Kim Basinger y Chris Evans. P/13. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846.

A las 15.15, 19.05 v 23 hs **CRIMEN FERPECTO** 

(España). Dir.: Alex de la Iglesia. P/13. **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

#### DIARIOS DE **MOTOCICLETA**

Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

**EL ESPANTA TIBURONES** Dir.: Vicky Jonson. (En castellano) S/R Los Angeles, Av. Corrientes 1770, Tel.: 4371-3742. A las 14.30, 16.10, 17.50 y

#### **EL EXPRESO POLAR**

Dir.: Robert Zemeckis S/R. Los Angeles, Av. Corrientes 1770, Tel. 4371-3742. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19 y 21 hs. (En castellano)

#### **EL JUEGO DEL MIEDO** Dir.: James Wan, con Tobin Bell y Cary Elwes. P/16.

Atlas Lavalle, Lavalle 869 Tel : 503 ATLAS (28527). A las 13, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn.:

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn.: 1 h.

#### **EL LAPIZ DEL** CARPINTERO

(España-Portugal-U.K.) Dir.: Antón Reixa, con Tristán Ulloa. P/13. Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.40, 19.20 y 23 hs.

#### **EL LUGAR DONDE**

**ESTUVO EL PARAISO** Dir.: Gerardo Herrero, con Federico Luppi, Gastón Pauls y Elena Rollectoros P/42 Ballesteros, P/13.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel. 4371-3050. A las 15.30 y 19.40 hs.

#### **EL PERRO**

Dir.: Carlos Sorín. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha
442.Tel.: 4322-1195. Alas 13.20, 15.20,
17.20, 19.20 y 21.30 hs. (Sala "Delia Garcés")

#### **EL RESTAURANTE**

(Francia) Dir.: Pierre Salvatore, con Daniel Auteuil. S/R. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

#### EN LA CIUDAD

(España) Dir.: Cesc Gay. P/16. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Alas 13.15, 15.20, 17.35, 19.30 y 21.35 hs. (Sala "Mirtha

**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.15, 17.20, 19 25 v 21 30 hs

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

#### EN PRESENCIA DE UN PAYASO

(Suecia-1996) Dir.: Ingmar Bergman P/13.

#### Cosmos II. Av. Corrientes 2046 Tel 4953-5405. A las 19.30 hs.

**ESCUADRONES DE** LA MUERTE (Francia) Dir.: Marie Monique Robin

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.50 hs.

**EXORCISTA** (El comienzo) Dir.: Renny Harlin. P/13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846 A las 15 05 19 v 22 55 hs

#### **FAMILIA RODANTE** Dir.: Pablo Trapero. S/R. Complejo "Tita Merello". Suipacha

442. Tel.: 4322-1195. A las 16.20 y 21.45 hs. (Sala "Amelia Bence") **GOLPE DE SUERTE** 

Dir.: Wayne Kramer, con Alec Baldwin María Bello. P/16. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515 A las 13 10 15 15 17.20, 19.25, 21.25 y 23.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

#### HEROE

Dir.: Zhang Yimou. S/R Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.25, 19.50 y 23.10 hs.

#### KASBAH (España-Argentina) Dir.: Mariano Barroso, con Ernesto Alterio y Natalia

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.:

#### LA NUEVA GRAN ESTAFA

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Brad Pitt, Julia Roberts y Catherine Zeta-Jones. P/13. Atlas Lavalle, Lavalle 869, Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. Viernes y sáb

Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515, A las 13, 15,25, 18, 20.25 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn.

#### LA QUIMERA DE

LOS HEROES Dir.: Daniel Rosenfeld. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.45 y 20.10 hs. (Sala "Amelia Bence")

#### LOS FOCKERS

(La familia de mi esposo) Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro y Ben Stiller, P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 15.05, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.15, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. 15.35, 17.55, 20.20 y 22.45 ns. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

#### LOS INCREIBLES

Dir.: B. Bird. S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 15.10 y 17.35 hs. (En castellano) **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19 y 21 hs.

(En castellano)

Monumental, Lavalle 780, Tel: 4393-18.10 hs. (En castellano)

#### MADAME SATA

(Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18. **Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.40 y 22 hs.

**MANCHESTER 1976-1990** (La fiesta Interminable) Dir.: Michael Winterbottom, con Steve Coogan. (U.K.)

P/16 **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30, 20.50 y 22.50

#### MARIA. LLENA ERES DE GRACIA

(Colombia) Dir.: Joshua Marston, con Catalina Sandino Moreno. P/13. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.40

#### **MISTERIOSA OBSESION**

Dir.: Joseph Ruben, con Julianne Moore. P/13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 20.40 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

### **NICHOLAS NICKLEBY**

Dir.: D. McGrath, con Ch. Hunnam. S/R. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 v 18.30 hs

#### NO SOS VOS, SOY YO

Dir.: Juan Taratuto, con Diego Peretti. Soledad Villamil y Cecilia Dopazo. S/R. Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.25, 17.30, 19.35 y 21.40 hs.

#### PRIMAVERA, VERANO. OTOÑO. INVIERNO... Y

**OTRA VEZ PRIMAVERA** (Corea del Sur) Dir.: Kim Ki-duk. P/16. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 17.30 y 21.10 hs.

**RESIDENT EVIL 2** (Apocalipsis), con Milla Jovovich. P/13. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. Alas 14.45, 18.10 y 21.35 hs. Sáb.

#### trasn, 1 h. **RIOS COLOR PURPURA 2**

(Los angeles del apocalipsis) (Francia) Dir.: O. Dahan, con Jean Reno y Benoit Magimel. P/16. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846.

A las 13.10, 17.05 y 21 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs

#### SARABAND

(Suecia-2003) Dir.: Ingmar Bergman, con Liv Ullman y Erland Josephson. S/R. Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel. 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30 20.30 y 22.30 hs.

SHREK 2 Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon, (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50 y 21.10 hs.

TRELEW (Documental). Dir.: Mariana Arruti. S/R.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.10 hs. **UNA DE DOS** Dir.: Alejo Taube, con Jorge Sesán. S/R. Complejo "Tita Merello". Suipacha

442. Tel.: 4322-1195. A las 13 v 18.20 hs. (Sala "Amelia Bence") ZATOICHI

(Japón) Dir.: Takeshi Kitano. P/16. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. Viernes y sáb.

### **SHOPPINGS**

#### **PASEO ALCORTA**

Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS CRIMEN FERPECTO: 12.40, 14.55.

16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. P/13. BOB FSPONJA: 13 14 45 16 30 18.20, 20.10 y 22.10 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

S/R. Sab. trasn. 0.40 hs.

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo): 13.10, 15.40, 17.50, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

LA NUEVA GRAN ESTAFA: 12.50, 15.10, 17.40, 20.25 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.55 hs.

#### **PATIO BULLRICH**

Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS LOS FOCKERS (La familia de mi 12.10, 14.20, 16.30, 18.40

4371-3050. A las 13.40, 17.40 y 21.50 20.50 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10

CARTAS DE PARIS: 14.30, 18.35 v 22.35 hs. S/R. ¿BAILAMOS?: 12.25, 16.30 y 20.35 hs.

S/R. Sáb. trasn. 0.35 hs. **EN LA CIUDAD:** 12.45, 15.15, 17.45, 20.25 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.55

A NUEVA GRAN ESTAFA: 12 25 15 17.25, 20.05 y 22.25 hs. P/13. Sáb.

GOLPE DE SUERTE: 12.45. 14.45. 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.45 hs. **CRIMEN FERPECTO**: 12.10, 14.05,

#### 16.05, 18.15, 20.25 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs. CINEMARK

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. **GOLPE DE SUERTE**: 12.45, 17.35, 20 / 22.20 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc.

esposo): 11.35, 12.20, 14, 15, 16.40, 17.40, 19.20, 20.10, 21.50 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **BOB ESPONJA**: 11.30, 13.30, 15.30,

17.30, 19.40 y 21.40 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. LA NUEVA GRAN ESTAFA: 11.35, 12.30, 14.10, 15.10, 16.50, 17.50, 19.30, 20.30, 22.10 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

EL DIARIO DE LA PRINCESA 2: 15.15 y 22.40 hs. (En castellano) S/R. Viernes, LOS INCREIBLES: 11.50, 14.30 y 17.10 hs. (En castellano) S/R. CRIMEN FERPECTO: 13.15, 15.45, 18,

20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y **EN LA CIUDAD:** 12, 14.25, 17, 19.25 y 22 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn EL JUEGO DEL MIEDO: 11.40, 13.50 16.10, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/16.

#### Viernes, sáb, v miérc, trasn, CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. GOLPE DE SUERTE: 12.45, 15.10, 17.35, 20.05 y 22.20 hs. P/16. Viernes

CRIMEN FERPECTO: 12.35, 15, 17.25, 19.45 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb.

esposo): 11.50, 14.30, 17.15, 19.55 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 14.20, 17.10, 19.50 y 22.40 hs. P/13.

Viernes v sáb. trasr LOS INCREIBLES: 12, 14.40, 17.20, 20 v 22.35 hs. (En castellano) S/R. Viernes

BOB ESPONJA: 11.30, 13.30, 15.30, 17.40, 19.40 v 22 hs. (En castellano) S/R. Viernes v sáb. trasn. MISTERIOSA OBSESION: 15.45 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. ¿BAILAMOS?: 13.10, 18.10 y 20.35 hs.

EL JUEGO DEL MIEDO: 13, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb.

#### **ABASTO DE BUENOS**

AIRES Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800. EL EXPRESO POLAR: 11.40, 14.10 y

16.35 hs. (En castellano) S/R.
LOS FOCKERS (La familia de mi esposo): 11.10, 11.40, 12.25, 13.50, 14.20, 15.05, 16.35, 17.05, 17.45, 19.20, 19.50, 20.30, 22.10, 22.40 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

EN LA CIUDAD: 13.10, 17.10 y 23.25 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. **CRIMEN FERPECTO:** 11, 15.40, 18.05, 20.35 v 23.10 hs. P/13. Viernes v sáb.

EL DIARIO DE LA PRINCESA 2: 11, 15.40 y 18.15 hs. (En castellano) S/R BLADE (Trinity): 13.15 y 20.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

ZATOICHI: 11.15, 14, 17, 20 y 23 hs.

P/16. Viernes v sáb. trasr EL JUEGO DEL MIEDO: 11, 13.05,

Viernes y sáb. trasn. 15.05, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. Viernes y sáb. trasn. LA NUEVA GRAN ESTAFA: 11, 11.30, 13.35, 14.15, 16.25, 17.15, 19.20, 19.50, 20.10, 22.15, 22.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. **LOS INCREIBLES:** 11.20, 15.40 y

#### 19.05 hs. (En castellano) S/R. VILLAGE RECOLETA

Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843 LOS FOCKERS (La familia de mi esposo): 10.10, 10.50, 11.45, 12.30, 13.15, 14.15, 15, 15.45, 16.45, 17.30, 18.15, 19.15, 20, 20.45, 21.45, 22.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc.

**ZATOICHI:** 11.15, 14, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. (En castellano) P/16. Viernes,

sáb. y miérc. trasn. GOLPE DE SUERTE: 10.05, 12.10. 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **EL JUEGO DEL MIEDO:** 11.30, 13.40,

15.50, 18, 20.20 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. ANTES DEL ATARDECER: 10.15, 14.15, 18.20, 20.15 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. ¿BAILAMOS?: 22.50 hs. S/R. Viernes,

sáb. y miérc. trasn. BOB ESPONJA: 10.05, 11, 12, 13, 14.20, 15, 16.15, 17, 19 y 21 hs. (En castellano) S/R. BRIDGET JONES (Al borde de la

razón): 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. CELULAR (La llamada final): 12.20, 16.30, 18.40, 21 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. CRIMEN FERPECTO: 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. EL DIARIO DE LA PRINCESA 2: 10.20,

12.50, 15.20, 17.50 y 20.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. EL EXPRESO POLAR: 11.30, 13.40, 15.50 y 18 hs. (En castellano) S/R. LA NÚEVA GRAN ESTAFA: 10.20, 11.15, 12, 13, 14, 15.30, 16.30, 17.15, 18, 19, 19.50, 20.30, 21.45, 22.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc.

LOS INCREIBLES: 10.05, 12.40, 15.15 y 17.45 hs (En castellano) S/R. MISTERIOSA OBSESION: 23 hs. P/13.

#### **BARRIOS**

#### **BELGRANO**

**BELGRANO MULTIPLEX** 

Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186. LOS FOCKERS (La familia de mi esposo): 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**ZATOICHI:** 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs. LA NUEVA GRAN ESTAFA: 12.30, 15,

17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y **BOB ESPONJA:** 12.50, 14.30, 16.10 y

EL JUEGO DEL MIEDO: 12.20, 14.30, 16.35, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.: 1.10 hs. CRIMEN FERPECTO: 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

ANTES DEL ATARDECER: 19.40.

## 21.20 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

**GENERAL PAZ**Av. Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS (28527). LA NUEVA GRAN ESTAFA: 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs. LOS FOCKERS (La familia de mi

esposo): 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 LOS INCREIBLES: 15.40 hs. (En

castellano) S/R.
CRIMEN FERPECTO: 13.15, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.55 ¿BAILAMOS?: 22.45 hs. S/R. Sáb.

BOB ESPONJA: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 y 20.30 hs. (En castellano) S/R. **EL JUEGO DEL MIEDO:** 12.55, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. P/16. Sáb. trasn.: 1.05 hs.

#### GOLPE DE SUERTE: 12.20, 14.20, 16.20, 18.30, 20.20 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.45 hs. SHOWCASE CINEMAS

Monroe 1655. Tel.: 4786-3232. EL JUEGO DEL MIEDO: 12, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/16. Viernes, sáb, v miérc, trasn,

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo): 12.30, 13, 15, 15.30, 17.30, 18, 20, 20.30, 22.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb, v miérc, trasn **GOLPE DE SUERTE:** 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/16.

Viernes, sáb. y miérc. trasn. ZATOICHI: 13.45, 16.45, 19.45v 22.35 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. BOB ESPONJA: 12.25, 14.25, 16.25, 18.25, 20.35 y 22.45 hs. S/R. Viernes sáh v miérc trasn

LA NUEVA GRAN ESTAFA: 12.05, 12.35, 15.10, 17.15, 17.45, 19.50, 20.20, 22.25 y 22.55 hs. P/13. Viernes, EL DIARIO DE LA PRINCESA 2: 14.40

CRIMEN FERPECTO: 12.40, 14.55, 17.20, 19.55 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb, v miérc, trasn. FI FXPRESO POLAR: 14 45 hs S/R

y 19.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc.

#### LOS INCREIBLES: 12.15, 17.05 y 22.40 hs. (En castellano) S/R

**SOLAR DE LA ABADIA** Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS (28527). **BOB ESPONJA:** 14.40, 17.10 y 18.55

14.40, 20.30 y 22.50 hs. P/13. LOS FOCKERS (La familia de mi esposo): 12.20, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. I A NUEVA GRAN ESTAFA: 12.20,

#### **CABALLITO**

**CINE DUPLEX** (ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 1902-5682 CRIMEN FERPECTO: 13, 15, 17, 19,

21 y 22.55 hs. P/13. **LOS INCREIBLES:** 13.45, 16.10, 18.30 20.45 hs. (En castellano) S/R. CINEMARK

Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. CRIMEN FERPECTO: 12.30, 14.50, 17.25, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes BOB ESPONJA: 11.30, 13.30, 15.40, 17.50, 20.20 y 23 hs. (En castellano) S/R. Viernes y sáb. trasn.

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo): 12.10, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. EL JUEGO DEL MIEDO: 11.50, 14.10. 16.35, 19.10 y 22 hs. P/16. Viernes y

sáb. trasn. LOS INCREIBLES: 11.40. 14.25. 17.10, 20 y 22.40 hs. (En castellano) S/R. Viernes y sáb. trasn. LA NUEVA GRAN ESTAFA: 11.50, 14.40, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**FLORES** RIVERA INDARTE Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS

LOS INCREIBLES: 12.40 y 17.10 hs. (En castellano) S/R. LOS FOCKERS (La familia de mi esposo): 12.30, 14.55, 17.30, 19.55 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

hs. P/13. Sáb. trasn. LA NUEVA GRAN ESTAFA: 12.15, 14.40, 17.15, 19.50 y 22.35 hs. P/13. BOB ESPONJA: 12.30, 14.20, 16.20, 18.20, 20.15 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. **EL JUEGO DEL MIEDO**: 12.15, 14.15,

CRIMEN FERPECTO: 15, 20.30 y 22.40

#### 16.20, 18.35, 20.45 y 22.55 hs. P/16. Sáb. trasn. VILLA DEL PARQUE **DEL PARQUE SHOPPING**

Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074. **LOS FOCKERS** (La familia de mi esposo): 13.45, 16, 18.15, 20.35 y 22.45 18.45, 20.55 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.55 hs.

**CASEROS PARAMOUNT** de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.

#### LA NUEVA GRAN ESTAFA: 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

EL EXPRESO POLAR: 15 y 18.40 hs. (En castellano) S/R. BLADE (Trinity): 16.40, 20.20 y 22.20

#### SAN ISIDRO

SAN ISIDRO (Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 503-ATLAS (28527). LA NUEVA GRAN ESTAFA: 12.30,

14.55, 17.20, 19.45 y 22.20 hs. P/13. **EL EXPRESO POLAR: 12.40, 14.30 y** 16.20 hs. (En castellano) S/R. EL LAPIZ DEL CARPINTERO: 18.10, LOS FOCKERS (La familia de mi esposo): 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13. 20.20 y 22.30 hs. P/13.

BOB ESPONJA: 13.20, 15.10, 16.55, 18.40, 20.25 y 22.10 hs. Dir.: S. Hillenburg. S/R.

#### **AVELLANEDA**

**ALTO AVELLANEDA** Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS (28527). LOS FOCKERS (La familia de mi esposo): 13, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h. BOB ESPONJA: 12.20, 14.10, 15.10, 16, 17.10, 18, 20 y 22 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.

BLADE (Trinity): 12.50, 20.10 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs. LOS INCREIBLES: 15.20 y 20 hs. S/R. EL DIARIO DE LA PRINCESA 2: 13, 17.40 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50

EL JUEGO DEL MIEDO: 13.10, 15.40, 18, 20.30 y 22.50 hs. P/16. LA NUEVA GRAN ESTAFA: 12.50, 15.15, 17.40, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

#### **LANUS**

REX Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. EL EXPRESO POLAR: 15 y 18.40 hs. (En castellano) S/R.

BLADE (Trinity): 16.40, 20.20 y 22.20 hs. P/16. LOS INCREIBLES: 14.50, 16.50 y 18.50 hs. (En castellano) S/R. **EXORCISTA** (El comienzo): 20.50 y

#### 22.30 hs. P/13. **QUILMES**

**CERVANTES** Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. EL EXPRESO POLAR: 15 y 18.40 hs. (En castellano) S/R.

BLADE (Trinity): 16.40, 20.20 y 22.20 hs. P/16. LOS INCREIBLES: 14.50, 16.50 y 18.50 hs. (En castellano) S/R. **EXORCISTA** (El comienzo): 20.50 y

## **CICLOS**

#### **CENTRO CULTURAL BORGES**

(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. EDIPO ("El hijo de la fortuna"/Italia-1967) Dir.: Pier Paolo Pasolini, con Franco Citi y Silvana Mangano. Ciclo Homenaje a "Pier Paolo Pasolini" a 30 años de su muerte. Hoy: 20 hs. TEOREMA (Italia-1968) Dir.: Pier Paolo

Mangano. Ciclo Homenaje a "Pier Paolo Pasolini" a 30 años de su muerte. Viernes: 20 hs. (Documental/ Italia-1970) Dir.: Pier Paolo Pasolini, Ciclo Homenaie a "Pier Paolo Pasolini" a 30 años de su muerte

Sábado: 20 hs.

THE BEATLES (Las canciones de J. Lennon y P. Mc Cartney). Un programa especial de BBC de Londres en 1966; PAUL Mc CARTNEY "Back in USA". Ultima gira mundial. Domingo: 17 hs. Ent. doble función: \$ 5.

YES (YesSongs Ô73) La gran banda de

rock sinfónico de los '70 en uno de sus

#### mejores conciertos. Domingo: 19.30 hs. LED ZEPPELIN "Live at The Royal"

(1970). Un concierto inédito de la banda. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5. CINE CLUB ECO Av. Corrientes 4940 (2° E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: \$ 5 (con debate NOSFERATU. EL VAMPIRO (1979)

Dir.: Werner Herzog, con Klaus Kinski e Isabelle Adjani. Ciclo "Grandes

directores alemanes". Sábado: 21 hs.

UN DIA MUY PARTICULAR (1977) Dir.:

#### Ettore Scola, con Marcello Mastroianni y Sophia Loren. Ciclo "Grandes directores italianos". Domingo: 20 hs. **MALBA** (Museo de Arte Latinoamericano de

Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta EL ROCK DE LA CARCEL (EE.UU.-1957) Dir.: Richard Thorpe, con Elvis Presley, Judy Tyler y Vaughn Taylor,

Dean Jones. Hoy: 14 hs.

Dir.: Mike Hodges, con George Seagal, Joan Hackett y Richard Dysart. Hoy: 16 PIANO BLUES. Dir.: Clint Eastwood. Hoy: 18 hs. SARABAND (Suecia-2003). Dir.:

Ingmar Bergman, con Liv Ullman y Erland Josephson. Hoy: 20 hs.

EL ROBOT HUMANO (EE.UU.-1974)

SOLO DE GUITARRA (Argentina-2004) Dir.: Daniel Gagliano. Documental a través de innumerables recitales, entrevistas a Walter Malosetti. REYNOLS BUSCANDO (Documental/Argentina-2004) Dir.: Néstor Frenkel. Hoy trasn.: 0 h. SED DE MAL (EE.UU.-1958) Dir.:

Orson Wells con Charlton Heston

Janet Leigh y Orson Welles. Viernes: 14

LA VIUDA ALEGRE (EE.UU.-1934) Dir.: Ernst Lubitsch, con Maurice Chevalier, Jeanette MacDonald y Edward Everett Horton. Viernes: 16 hs. CANTANDO BAJO LA LLUVIA GE.UU.-1952) Dir.: Stanley Donen y Gene Kelly, con Gene Nelly, Donald O'Connor y Debbie Reynolds. Viernes:

SARABAND (Suecia-2003) Dir.:

FFFI LIKE GOING HOME. Dir : Martin Scorsese, con Corey Harris, Taj Mahal y Otha Turner. Viernes: 22 hs.

Ingmar Bergman, con Liv Ullman y

BUSCANDO A REYNOLS (Documental/Argentina-2004) Dir.: Néstor Frenkel. Viernes trasn.: 0 h. LA VIDA ES UN TANGO (Argentina-1939) Dir.: Manuel Romero, con Alicia Aymont, Fernando Campos, Hugo del Carril y Tito Lusiardo. Sábado: 14 hs. TANGO BAR (EE.UU.-1935) de John Reinhardt, con Carlos Gardel, Rosita Moreno, Enrique De Rosas y Tito

Lusiardo. Sábado: 16 hs. **EL MUNDO PERDIDO** (EE.UU.-1925) Dir.: Harry Hoyt, con Bessie Love, Wallace Beery y Lewis Stone + música en vivo. Sábado: 18 hs.

EL AMOR (1ra. parte-Argentina/2004)
Dir.: Alejandro Fadel-Martín MaureguiSantiago Mitre-Juan Schnitman.
Sábado: 20 hs. NUEVO CINE ARGENTINO MUDO + Música en vivo. Sábado: 22 hs. FAUSTO (Alemania-1926) Dir.: F. W. Murnau, con Emil Jannings, Gosta

Ekmany Camilla Horn+ Música en vivo. VIUDAS DEL JAZZ (EE.UU.-1942) Dir.:

y su Orquesta. Domingo: 14 hs.

MUSICA Y LAGRIMAS (EE.UU.-1953) Dir.: Anthony Mann, con James Stewart, June Allyson y Harry Morgan. Domingo: SARABAND (Suecia-2003) Dir.: Ingmar Bergman, con Liv Ullman y Erland Josephson. Domingo: 18 hs. EL AMOR (1ra. parte-Argentina/2004)

Dir.: Alejandro Fadel-Martín Mauregui-Santiago Mitre-Juan Schnitman. Domingo: 20 hs. THE SOUL OF A MAN. Dir.: Wim

#### Wenders. Domingo: 22 hs TEATROS

COLON

ibertad 621, Conmutador : 4378-7100 Boletería: 4378-7344/7315. Lunes a viernes: 10 a 17 hs.; Visitas guiadas: Lunes a sábado: 9 a 16 hs. (Salidas cada hora) Ent.: \$ 7.

SEGUNDO PERIODO DE
RENOVACION DE ABONOS
TEMPORADA 2005: del 14 de febrero

al 18 de marzo de 2005. SALON DORADO (Libertad 621), de 9 a 18 hs. Fechas: Temporada lírica: Gran Abono: 14, 15, 16, 17 y 18 de febrero / Abono Nocturno Tradicional: 21, 22, 23, 24 y 25 de febrero / Abono Nocturno Nuevo: 28 de febrero y 1, 2, 3 y 4 de marzo, / Abono Vespertino y Abono Especial: 7, 8, 9, 10 y 11 de marzo. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires: Abono a 20 conciertos: 14, 15, 16, 17 v Abono a 2U conciertos: 14, 15, 16, 17 y
18 de marzo. Temporada de Ballet:
Abono a 5 funciones Nocturno y
Vespertino: 14, 15, 16, 17 y 18 de marzo.
Formas de pago: En efectivo, con
cheques personales o con tarjeta de débito o de crédito (American Express, Cabal, MasterCard v Visa) en cuotas, El abonado deberá concurrir con el recibo de titularidad de la temporada 2004 y

abonos@teatrocolon.org. www.teatrocolon.org.ar.
VERANO MUSICAL (Febrero/Marzo): Venta de Abonos en Seis Cuotas (unicamente en efectivo). Orquesta, Coro y Ballet Estable del Teatro Colón y Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Títulos: 1)"Doña Francisquita", zarzuela de A. Vives; 2)"El Conde de Luxemburgo", opereta de F. Lehar: 3)"Misa de Réquiem", de G. Verdi. Conciertos sinfónicos OFBA: 4)"Programa 1 Tango Sinfónico"; 5)"Programa 2 Música Pop". "Abonos A v B" (cinco funciones: títulos 1, 2, 3, 4 v 5); "Abono C" (tres funciones: títulos 1, 2, 3, 4 y 2 y 3); "Abono D" (dos funciones: títulos

documento de identidad. Informes: Tel.

4378-7344/7315. Fax: 4378-7305.

#### 2) en vta. en la Boletería-Viamonte 168. Tel.: 4378-7344/7304. ANFITRION

Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124. EL ENTREPISO, de Dennis Weisb Con Javier Alonso, Claudio Charra, Flora Ferrari Fernando I ázaro v Teresa Murias. Dir.: Claudio Ferrari. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. ASTRAL Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. TANGUERA. Vuelve el musical mas

Mora Godoy. Miércoles a sábado: 21 hs domingo: 20 hs Loc desde: \$ 15 **AUDITORIUM SAN ISIDRO** Av. Del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585. MABEL MANZOTTI en: "Síndromes"

(locos como nosotros). Dir.: Víctor García Peralta. Viernes y sábado: 21 hs.

provocativo y sensual de todos los ciempos. 30 artistas en escena. Dir.:

### Av. Callao 360. Tel.: 4957-2530. MANIKOMICOS 2 (Pior que el primero). Con Divino Vivas, Gabriel Gahn, Marcelo Fernández, Jorge "Gabo" Pereyra. Libro: Gabriel Gahn, Idea y dir.:

BAUEN HOTEL

Divino Vivas. Sábado: 23.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 10. CASA AZUL Tucumán 844. Tel.: 4322-1550. ESPECTROS, de Ibsen. Con Ruby Gattari, Héctro Sandro, Walter Bergés, Marcelo Fiorentino y Alicia Müller. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs.

LA ULTIMA FUNCION DE CHEJOV. Dir.: Ezequiel Ludueña. Sábado: 20.30 hs. (Próxima semana). Ent. a la gorra.

(Próxima semana). Ent. a la gorra. (Sala

#### EXPERIMENTA 2005: Hernán Vives: "Parco 1 y 2" (guitarras, objetos y cintas), Sergio Merce: composiciones e improvisaciones (saxo y portaestudio); Circular: Daniel Varela y José Marchi (guitarras eléctrica, piano y grabaciones). Viernes: 21 hs. Ent.: \$10.

CHACAREREAN TEATRE

Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.

CELCIT

Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010. WILLY CROOK pta.: "Fuego Amigo". Hoy: 21.30 hs.

ADENTRO!!!, de Mauricio Dayúb. Con
Gabriel Goity y Mauricio Dayúb. Dir.:
Sergio D'Angelo. Viernes y sábado: 22

hs. Ent. desde: \$ 15.

#### COLONIAL

o Colón 413 Tel : 4342-7958 EN EL PAIS DE LOS CIEGOS, de y por Juan Carlos Pisano y Joaquín Rocha. Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: \$ 8. SOY TANGO. Con Claudia Cárdenas, Marisa Gambone, Amilcar Rodríguez y Edgardo Cadelago. Sábado: 20.30 hs.

A PURO TANGO. Dir. musical: Guadalupe Fernández. Dir.: Pablo de

#### **DEL ABASTO**

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014. TERRITORIO PLANO, de Bernardo Cappa. Con Andrea Vásquez, Gabriella Falivene, Viviana Vázguez, Walter Rosenzwit y Bernardo Cappa. Dir.: Walter Rosenzwit. Sábado: 21 hs. Ent.:

#### **DEL CENTRO**

ESPERMATOZOIDE ALIENADO "18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo.

MONOLOGOS DEL PENE, de y por

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.

FRENO DE MANO, de Víctor Winer.

**DEL PUEBLO** Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-

la memoria de Jorge Valcarcel). Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Pais y Roberto Perinelli. Con Pablo Brichta, Mónica Villa, Jean Pierre

Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. EL BURLADOR DE SEVILLA, de Tirso de Molina. Con Diego Verni, Marcela Molina, Diego Lobo y elenco. Guitarra: Matías Lovati. Flauta: Pablo Perepelizin. La historia de "Don Juan" con musicos en vivo. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

Dir.: Fabio "Mosquito" Sancineto. Viernes y sábado: 23 hs. (Sala I) DIVAS A LA DERIVA. Libro y dir.: Pablo Sánchez. Viernes y sábado: 23 hs. (Sala ERNESTO, de Oscar Wilde. Dir.: Vilma Ferrán, Sábado: 20.30 hs. (Sala II)

#### humor. Libro y dir.: Sergio Souza. Sábado trasn.: 1 h., domingo: 21 hs. (Sala III)

Andrés Vicente. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ FANTASIA DE PURRETE. Grupo

sábado y doingo: 21 hs. Pl.: \$ 20. (Estreno: 28 de enero)

Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.15 hs., domingo: 21 hs. (Sala "Pablo Picasso") Ent. desde:

#### Neruda") Ent. desde: \$ 16. LA PLAZA

(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. GRUPO VOCES "Los líricos". Un repertorio de lo clásico a lo popular. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 8. LENGUA A LA VINAGRETA. Humor.

noche porteña. Dir.: Omar Saganias. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8. CASTING "El musical de musicales". Con Susan Ferrer, Analía Clark, Anahí Cores y Jano Herrera. Dir.: Rony Keselman. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

HUMOR DE PIE (stand up 2005). Con Thelma Demarchi, Diego Angeli, Andrés Zurita, Israel Regner y Aylin Früm. Sábado: 1 h. Ent.: \$ 10.

#### Mendoza. Domingo: 21 hs. Pl.: \$ 10.

Reguerraz y Gustavo Masó. Dir.: Lía Jelín. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Reposición: 21 de enero)

#### **EL CONVENTO**

EL VITRAL Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. IMPROVISACIONES CON ESTILO.

GARGANTUA Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. TE LO DIGO POR TU BIEN. Con

#### LA COMEDIA (Sala I). Rodríguez Peña 1062. Tel.:

Viale. Con Pachi Armas, Rita Terranova, Mario Alarcón, Adrián Caram y Elvira Gómez. Dir.: Osvaldo Peluffo. Viernes,

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. CRIMENES PEQUEÑOS CONYUGALES, de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes

Picasso") Ent. desde: \$ 16.

ELLA EN MI CABEZA. Con Julio Chávez, Soledad Villamil y Juan Leyrado. Libro y dir.: Oscar Martínez. Miércoles y jueves: 20.45 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20.15 y 22.15 hs., domingo: 20.45 hs. (Sala "Pablo

Wainraich, Sábado: 0 h. (Sala "Pablo

Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Con Refrigeración.

# Viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 21.30 hs. (Sala 1)

#### "Pablo Misacantano". Viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.45 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 10 y 8.

#### EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros. Dir.: Roberto Villanueva. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 12.

## Con A. Fernández y D. Quiroga. Dir.: Omar Lopardo. Sáb.: 0.30 hs. Ent.: \$10.

DE CIRUJAS, PUTAS Y SUICIDAS (A

### Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. VENECIA, de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Sábado y domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 12. DE LA CASONA

#### PROYECTO ALASKA. Monólogos de

"Yunta Taura". Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6. PARA... FANATICO!, de y por Carlos Belloso. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

### TRATALA CON CARIÑO, de Oscar

LA PLAZA

LA COMEDIA (Sala II), Rodríguez Peña 1062. Tel.:
4815-5665. La comedia que faltaba...
SOLAS Y... SOLAS!! Adapt. de
"Debajo... de las polleras", de Franklin
Rodríguez. Con Betty Badal, Karina
Rodríguez. Con Betty Badal, Karina
Rodríguez. Con Section Buzeki, Valeria Kamenet y... Sergio Lumbardini. Dir.: Armando Bellizi.

Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 20.

COMICO "Stand up 2" Con Javier Lombardo, Peto Menahen, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastián

Dir.: Arturo Lodetti. Viernes: 21 hs. Ent.: ARGENTINA DE NOCHE. Evocando la

#### LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. MOTHER FUCKER. Grupo "Ceta". Dir.: Andres Taslakzian. Jueves: 22 hs. Ent.:

ENCUENTRO DE TEATRO-DANZA. Organiza: Grupo "La Terna". Viernes: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8. TANGO PARA UNA PRESENCIA. Musical. Dir.: Luis Aguilar. Viernes: 22

hs. Ent.: \$ 8. MATCH DE IMPROVISACION
AMATEUR. Dos equipos se enfrentan a través de improvisaciones teatrales.

Teatro deportivo por la Liga Profesional de improvisación. Dir.: Ricky Behrens. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 9. SURTIDO. Espectáculo de clown v humor con el Grupo "Triple Clown" Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

PARE DE SUFRIR (Stand Up). Con Fernando Quintana, Ezequiel Campa y otros. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.
TANGOS, BOLEROS... Y AMOR. Con Néstor Hidalgo y Yamila Di Maio. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado: 23 hs.

CINCOMEDIANTES (Monólogos de humor?). Stand up de humor con Octavio Bustos, Max y otros. Domingo: 1 hs. Ent.: \$ 8.

#### LICEO

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745/ SOLO TANGO "El Show". El tango como nunca se vio!!!. Sensual, deslumbrante, impactante. Con la presencia estelar de María Graña, Dir.: Erica Disalvo. Miércoles a domingo:

#### LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. "5 GAYS.COM". Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier v elenco. Libro y dir.: Rafael Pence Miércoles a viernes: 22 hs., sábado 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.

#### MULTITEATRO

Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140 UNA BESTIA EN LA LUNA, de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda y Martín Slipak. Dir.: Manuel ledvabni. Jueves y viernes: 21.30 hs sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 21

FIFTY-FIFTY (50 & 50), de Marc Camoletti, Con Rodolfo Ranni, Graciela Alfano, Pablo Alarcón, Flavia Palmiero y Tristán. Dir.: Carlos Evaristo. Miércoles a viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. HOMBRES!, del Grupo "T de Teatre" (España). Con Georgina Barbarrosa, Andrea Bonelli, María José Gabín, Claribel Medina. Adapt. y dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30

#### **PAYRO**

San Martín 766. Tel.: 4312-5922. ELLA. Con Patricio Contreras y Luis Machín. Libro y dir.: Susana Torres Molina. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 15. **PICADILLY** 

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. QUIERO, SOS PERFECTO, CAMBIA de Joe Di Pietro y Jimmy Roberts. Con Karina K, Natalia Lobo, Marcelo Trepat y Rodolfo Valss. Versión y dir.: Ricky Pashkus. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 25.

#### **PREMIER**

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.



**HOY JUEVES** 10.30 PM

#### VIERNES / SABADOS 11 PM

de Simon Morley y David Friendy. Cor Alejandro Paker y Martín Piñol. Dir.: Campi. Jueves: 22.30 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 22.30 hs. Prohíbido men, de 18 años, Pl. desde:

#### REGINA

Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. LA BRISA DE LA VIDA, de David Hare Con María Leal y Rita Cortese. Dir.: Aleiandra Ciurlanti. Jueves a sábado: domingo: 20.30 hs.

VARIEDADES (Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: OTRO TIPO DE MUJER. Con Ana

Lupez (primer transexual argentina), Jorge Legrand, el grupo "Los Caminantes" con 6 bailarines en escena. Coreog.: Raúl Martorel. Jueves, viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 20. ¿QUIEN ES JANET?. Con Carla Peterson y Mariana Prömmel. Coreog.: Fita Piotti. Dir.: Claudia Fontán. Viernes

y sábado: 0.45 hs. Pl.: \$ 20.

MUGRES DE LA MARIA Y EL NEGRO, de Cristina Escofet, Con Fabián Avalos y María Laura Cali. Dir.: Susana Nova. Miércoles: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

### CHICOS

#### ABECEDARIO

Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5)
PINOCHO Y EL HADA AZUL. Actores titeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-oulou Gam. Jueves a domingo: 16 hs. LA CENICIENTA. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-7Loulou Gam. Jueves a domingo: 47 h Gam. Jueves a domingo: 17 hs.

EL GATO CON BOTAS. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves a domingo: 18 hs.

#### CENTRO CULTURAL **GRAL. SAN MARTIN**

(Sala "Enrique Muiño"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.

LOS CAZURROS en: "Juego Divino Remixado". Actores, curiosos objetos, títeres y música. Dir.: Pablo Herrero y hs. Ent.: \$ 1.

Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914. Doña Clarita y el gato Malolor en un sueño con color. Títeres, actores y muñecos. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Viernes a domingo: 18 30 hs Ent : \$ 7

#### **LA GALERA**

(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: REZETAS "Un musical en la cocina" Con Sol Ajuria y elenco. Música: Angel Mahler. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y

#### domingo: 17 hs. LA PLAZA

(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

Grupo "Alas" pta .: EL SHOW DE BLANCANIEVES Y ROBIN HOOD. Actores y titeres...
divertimento interactivo con canciones, iuegos v mucho más. Dir.: Gustavo rnal. Śábado y domingo: 17 hs. Ent.:

#### LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

ALADINO (La verdadera historia). Una mágica historia, llena de aventuras y canciones para disfrutar en familia. Grupo "Cofradía en Protesta". Dir.: Gabriel Gestal, Sábado 17 hs., domingo: 17 y 18.30 hs. Ent.

EL HOMBRECITO DEL AZULEJO. de Mujica Lainez. Una bella historia de cómo un pequeño hombrecito puede salvar a un niño y vencer la muerte con toda su ternura, amor y amistad. Sábado: 18.30 hs. Ent.: \$ 6.

#### MUSEO DE LOS NIÑOS

Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo v feriados: 13 a 20 hs. Ent.: \$7 (menores

#### **SPINETTO SHOPPING**

Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61) PIRULITA Y PIRULON CON EL MONO ESPACIAL. Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 3. LOS CONEJITOS FUTBOLISTAS.

## Autor y dir.: Daniel Fabri. Domingo: 19

#### CONCERT **ALMATANGO**

Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. Tanguería-Restaurante-Show... LA BRAVA (sexteto) y su cantor Jorge Vázquez. Músicos: Franco Polimeni (piano-voz) y Ariel Peghinelli (guitarra). Canta: Claudio Di Palma. Bailan: Ana y Alberto. Viernes y sábado: 21.30 hs.

Tel.: 4362-6086, Estados Unidos 299 TANGO-DANZA-SHOW. 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Unicamente con reservas anticipadas 24 hs Diariamente: 20 a 3 hs.

#### CELTA BAR

rmiento 1702. Tel.: 4371-7338 GRACIELA RIOS SAIZ-OMAR URRASPURO (Dir., coreog. y baile:) ptan.: "España mágica y flamenca". Con Manolo Iglesias (guitarra), Pablo Agrech (al cante) v Natalia Bonansea (al baile). Sábado: 22 hs. Ent : \$ 15

#### **CENTRO CULTURAL** TORQUATO TASSO

efensa 1575 (Parque Lezama-San Imo). Tel.: 4307-6506. RAUL BARBOZA (acordeón) pta.: "Sin ataduras". Con Daniel Maza (baio). Invitada del ciclo: "Agustina Galdeano"

JUANJO DOMINGUEZ (quitarra). Interpreta "Corazón guitarrero", su homenaje a "Carlos Gardel" y temas clásicos. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.:

#### ESQUINA TANGO Balcarce 749 (San Telmo). Tel: 4300-

Cena-Show "El mejor espectáculo de Bs. As.!!!". Con Alberto Podestá, Juan Carlos Godoy, Carlos Paiva, Ricardo Marín, Karim Paiva y Reinaldo Martín. Recital exclusivo: Antonio De Luca. Dir musical: Roberto Panzera. Dir. coreog.:
Graciela Cabrera Dir artística: Graciela Cabrera. Dir. artística: Reynaldo Mompel. Jueves, viernes y sábado: 21.30 hs.

#### GOLDEN

Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. Show exclusivo para mujeres.

Despedidas de soltera. Divorcios.

Cumpleaños. Viernes desde 22 hs. Ent.: \$ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

#### LA BIBLIOTECA

Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-

MARCELO KELLER (voz) pta.: "Botella al mar". Con Jennifer Rojkes Tellarini (piano), Canciones de Carmen Guzmán. Piazzolla, Favero, Ferrer, Tejada Gómez y Manzi, entre otros. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### LA REVUELTA

Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. JAVIER ASENCIO (piano). Trío: Carlos Alvarez (contrabajo) y Marcelon Blanco (batería). Jazz. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 8. **DANIEL MAZA** (bajo-voz/Uruguay) pta.:
"Noche de boleros". Con Yeye López-Omar Hernández (percusión) y Abel Rogantini (piano). Viernes: 22 hs. Ent.:

FULL CIRCLE (Cuarteto de jazz sueco). Karl-Martin Almqvist (saxo tenor), Jonas Ostholm (piano): Rene Sandoval. Sebastián Vogler (trummor). Sábado: 22

NICOLAS GUERSCHBERG (piano). Músicos invitados. Domingo: 21.30 hs.

#### LA SEÑALADA

Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café... OSVALDO CHAVEZ pta.: "Un gaucho

Leal, Jorge Salcedo, Walter Vera y "Willy González" (el bajo mayor de la música popular). Sábado. 22 hs. Ent.: \$ 10.

MALUCO BELEZA DISCO-SHOW-RESTO-BAR Toda la música popular brasilera y danzas brasileras. Miércoles a domingo.

#### (Miércoles y sábado Cena-show) **MITOS ARGENTINOS**

Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810. Rock nacional...

Viernes: "Viajeros", "Vidas Desprolijas", "El Guante" "Gerónimo" "Solitarios

Blues" y "Daff". (Desde 23 hs.) Sábado: "Nordiscos", "Dr. Mosquito" "Ozen", "Don Vicente" "Guardianes" Tributo a los "Redondos!!!". (Desde 23 hs.). Después de las 2 hs. !!! Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs.!!! Entrada: desde las 0 h. Damas: \$ 5. Caballeros: \$ 8 c/cons

#### **MUSEO CULTURAL DEL TANGO**

Maipú 666. Tel.: 4326-5445. CELIA SAIA "Una voz romántica del tango" pta. su 1er. CD. Con José Almar (guitarra). Tango danza: Guillermo y Belén. Artistas invitados. Lunes 20 hs

#### **NICETO CLUB** Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los

CLUB '69 XL. Show: Compañia "Inestable del 69". Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Pre dance: "Sueter" Miguel Zavaleta (teclados-voz), Gustavo Donés (bajo-voz), Jorge Minissale (guitarra-voz), Juan del Barrio (teclados) y Fresa Robic (batería). Dance: Di Nico Cota/Oscar Blue (Space Madrid), Pista hip hop Tortuga/Apolo. Jueves desde 23 hs. Ent.: \$ 20 (damas: \$ 15)

DANCING MOOD, Banda de ska "Fiesta de verano" ptan. su nuevo CD: "Dancing Groove". Sábado: 23 hs. Ent.:

#### **NOTORIOUS**

Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473. RODRIGO DOMINGUEZ (saxo). Con Juan Pablo Arredondo (guitarra), Jerónimo Carmona (contrabajo) y Carto Brandán (batería). Adelanta temas de su próximo CD. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 12.

WALTER MALOSETTI (guitarra). Con

Santiago de Francisco (saxo tenor), Adrián de Filippo (contrabajo) y Pepi Taveira (batería). Temas de Louis Armstrong y Duke de Ellington. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 15.

GUSTAVO BERGALLI (trompeta)-JORGE NAVARRO (piano) ptan. su CD: "Tráfico porteño" (MDR). Con Arturo Puertas (contrabajo) v Martínez (batería). Sábado: 22 hs. Ent. AGUSTIN PEREYRA LUCENA (guitarra) pta.: "Samba de verano" Músicos invitados. Domingo: 21 hs. Ent.

#### **SANTANA**

(Bar). Pte. Perón 414 (Ramos Mejía). Tel.: (15) 4406-6819. EL FAROLITO. Viernes: 23.30 hs. PEZ. Sábado: 23.30 hs.

### ETC

#### **CENTRO CULTURAL BORGES**

Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-LILIA BARINOVA y EDMOND MILIAVSKY "Tangos y boleros en nueve

idiomas". Piano, bandoneón, contrabajo y una pareja de bailarines. Jueves y domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 20. TANGO EMOTION. "Cía Internacional en Buenos Aires". Dir.: Mtro: Enrique Cuttini. Un show que equilibra la fuerza de la música, la sensualidad de la danza

y el color de la poesía. Viernes y sábados: 20.30 hs. Pl.: \$ 20. ARRABAL y MILONGA "...el suburbio llegó al Borges". "Lulú" canta tangos reos, canción y milonga orrillera. Artista invitado: Carlos Varela (voz) y Orlando Gómez Trío. Tango danza. Músicos y bailarines en vivo. Coreog. y dir.: Ernesto Carmona y Norma Gómez Tomasi. Miércoles: 20.30 hs. Pl.: \$ 20.

### COSTA ATLANTICA

#### **PINAMAR**

nge y Burriquetas. Tel.: 48-2747. Dir.: Stephen Hillenburg. S/R. Hoy: 18 y

EL DIARIO DE LA PRINCESA 2. Dir.: Garry Marshall, con Anne Hathaway v Julie Andrews, S/R. Hov: 22 v trasn 0

(La familia de mi esposo). Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro, Barbra Streisand y Ben Stiller. P/13. Viernes: 18, 20.10, 22.20 y trasn. 0.30 hs. LA NUEVA GRAN ESTAFA.

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P/13 Sábado: 18 20 30 23 vtrasn 1 30

(La familia de mi esposo). Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro, Barbra Streisand y Ben Stiller. P/13. Domingo: 18, 20.10, 22.20 y trasn. 0.30 hs. OASIS

#### Shaw y del Lenguado. Tel.: 49-3112.

Dir.: Stephen Hillenburg. S/R. Viernes: 19 hs.

#### CRIMEN FERPECTO (España) Dir.: Alex de la Iglesia. P/13. Viernes: 21, 23 y trasn. 1 h. LOS INCREIBLES

(En castellano) S/R. Sábado: 18 hs. ¿BAILAMOS? con Richard Gere, Jennifer Lopez y Susan Sarandon, S/R, Sábado: 20.30

(La llamada final), con Kim Basinger y Chris Evans. P/13. Sábado: 22.30 y trasn. 0.30 hs.

#### LOS INCREIBLES

(En castellano) S/R. Domingo: 20 hs. ANTES DEL ATARDECER con Ethan Hawke y Julie Delpy. S/R. Domingo: 22.30 y trasn. 0.30 hs.

## **PINAMAR**

Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747. LOS INCREIBLES (En castellano). S/R. Hoy: 18.15 hs. EL JUEGO DEL MIEDO. Dir.: James Wan, con Danny Glover v Carey Elwes. P/16. Hoy: 20.30, 22.30

EL EXPRESO POLAR. Dir.: Robert Zemeckis S/R. Viernes:

#### ANTES DEL ATARDECER, con Ethan Hawke y Julie Delpy. S/R. Viernes: 20.30, 22.10 y trasn. 0 h.

BOB ESPONJA.

Dir.: Stephen Hillenburg. S/R. Sábado: 18.30 y 20.10 hs. MISTERIOSA OBSESION. Dir.: Joseph Ruben, con Julianne Moore P/13. Sábado: 22 v trasn. 0 h.

LOS INCREIBLES (En castellano) S/R. Domingo: 18.30 hs. CRIMEN FERPECTO (España) Dir.: Alex de la Iglesia. P/13. Domingo: 21, 23 y trasn. 1 h.

#### VILLA GESELL

**ATLANTIC** 

Paseo 105 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2323. (En castellano) S/R. Hoy: 17.30 hs. ¿BAILAMOS?

con Richard Gere, Jennifer Lopez y Susan Sarandon. S/R. Hoy: 20 y 22 hs. MISTERIOSA OBSESION. Dir.: Joseph Ruben, con Julianne Moore P/13. Hoy: trasn. 0 h. LOS FOCKERS

Roach, con Robert De Niro, Barbra Streisand y Ben Stiller. P/13. Viernes: 17, 19.20, 21.40 y trasn. 0 h. ¿BAILAMOS? con Richard Gere, Jennifer Lopez

(La familia de mi esposo) Dir.: Jay

#### Susan Sarandon. S/R. Sábado: 18.30 ANTES DEL ATARDECER,

con Ethan Hawke y Julie Delpy. S/R. Sábado: 20.30 hs. CRIMEN FERPECTO (España) Dir.: Alex de la Iglesia, P/13 Sábado: 22.30 y trasn. 0.30 hs.
LOS INCREIBLES
(En castellano) S/R. Domingo: 18 hs.
MISTERIOSA OBSESION.

## Dir.: Joseph Ruben, con Julianne Moore. P/13. Domingo: 20.30, 22.30 y trasn.

ATLAS. Paseo 108 (entre 3 y 4). Tel.: 46-2969. LA NUEVA GRAN ESTAFA. Dir. Steven Soderbergh, con Matt Damon, Brad Pitt, Catherine Zeta-Jones, George Clooney y Julia Roberts. P/13. Hoy: 17, 19.20, 21.40 y trasn. 0 h.

LOS INCREIBLES (En castellano). S/R. Viernes: 17 hs. EL SHOW DE LAS DIVORCIADAS, de Manuel González Gil y Alberto Alejandro. Con Ana Acosta, Cecilia Carrizo, Anita Martínez, Jessica Schultz Julia Zenko. Dir.: Manuel González Gil

Viernes: 22 hs. BOB ESPONJA. Dir.: Stephen Hillenburg, S/R, Sábado: EL JUEGO DEL MIEDO.

Dir.: James Wan, con Danny Glover y Carev Elwes, P/16, Sábado: 22,30 y LOS FOCKERS (La familia de mi esposo). Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro y Ben Stiller. P/13. Domingo: 17, 19.20, 21.40 y trasn.

#### SAN MARTIN II Av. 3 (entre 104 y 105). Tel.: 46-6727. LA BELLA Y LA BESTIA.

Musical infantil. Hoy: 21 hs. PATRICIA SOSA. pta. su CD: "Toda". Hoy: 23 hs. THE BEATS \_a mejor banda "Beatle". Viernes: 22.30

#### HUGO VARELA en: "Perdón por mi arte". Sábado: 22 hs. EL DIARIO DE LA PRINCESA 2. Dir.: Garry Marshall, con Anne Hathaway v Julie Andrews. S/R. Domingo: 18 y

(La llamada final), con Kim Basinger y Chris Evans. P/13. Domingo: 22.30 y

#### MIRAMAR

#### **ASTRAL**

e Julio 1510. Tel.: 43-3379 EL EXPRESO POLAR.

Dir.: Robert Zemeckis S/R. Hoy: 18.30 y

CRIMEN FERPECTO. (España) Dir.: Alex de la Iglesia. P/13. Hov: 22.30 v trasn. 0.30 hs. PATRICIA SOSA

pta. su CD: "Toda". Viernes: 22 hs. MINICOMIC. Los ganadores del concurso: "El Linyera", "El Bambi", "El Ventriloquo", "Lore, la cantante". Viernes trasn.: 0 h. LOS INCREIBLES

(En castellano), S/R, Sábado: 17.30 hs. JAVIER MALOSETTI (bajo) pta.: "Onyx". Sábado: 22 hs. EL EXPRESO POLAR. Dir.: Robert Zemeckis S/R. Domingo: 18

#### con Richard Gere, Jennifer Lopez y Susan Sarandon. S/R. Domingo: 20.30

#### **ATLANTICO** de Julio 1546. Tel.: 42-0167.

AXEL pta.: "Amo". Hoy: 22 hs.
EL DIARIO DE LA PRINCESA 2.
Dir.: Garry Marshall, con Anne Hathaway Julie Andrews, S/R, Viernes: 18 hs. BAILAMOS?

con Richard Gere, Jennifer Lopez y Susan Sarandon. S/R. Viernes: 20.15 MISTERIOSA OBSESION.
Dir.: Joseph Ruben, con Julianne Moore.
P/13. Viernes: 22.30 y trasn. 0.30 hs.

EL EXPRESO POLAR.

EL SHOW DE LAS DIVORCIADAS. de Manuel González Gil y Alberto Alejandro. Con Ana Acosta, Cecilia

Dir.: Robert Zemeckis S/R. Sábado: 17

Carrizo, Anita Martínez, Jessica Schultz Julia Zenko, Dir.: Manuel González Gil. Sábado: 22 hs

#### REX

9 de Julio 934. 1el.: 42-037 c. LOS FOCKERS (La familia de mi esposo). Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro y Ben Stiller. P/13. Hoy: 17, 19.30, 22 y trasn. 0.15 hs. Julio 934. Tel.: 42-0376. BOB ESPONJA.

Dir.: Stephen Hillenburg. S/R. Viernes: 18 v 20 hs. EL JUEGO DEL MIEDO.

## Dir.: James Wan, con Danny Glover y Carey Elwes. P/16. Viernes: 22 y trasn.

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo). Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro y Ben Stiller.

#### P/13. Sábado: 17, 19.30, 22 y trasn. 0.15 LA NUEVA GRAN ESTAFA.

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts P/13. Domingo: 17, 19.30, 22 y trasn.

#### NECOCHEA

**HUGO VARELA** 

**TEATRO PARIS** Calle 59 № 2874. Tel.: 42-2273. DIOS SALVE A LA REINA 'Tributo a Queen". Viernes: 22 hs

en: "Perdón por mi arte". Domingo: 22 OCEAN Calle 83 (entre 1 y 2). Tel.: 43-5672.

#### AXEL pta.: "Amo". Viernes: 22 hs. SAN BERNARDO

SAN BERNARDO Chiozza 2164. Tel.: 46-0280. LOS FOCKERS

(La familia de mi esposo). Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro v Ben Stiller P/13. Hoy: 18, 20, 22 y trasn. 0 h.

LOS INCREIBLES
(En castellano). S/R. Viernes: 16.40 hs.

LA NUEVA GRAN ESTAFA. Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt,

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo). Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro y Ben Stiller. P/13. Sábado: 18, 20, 22 y trasn. 0 h.

BOB ESPONJA.

Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts

P/13. Viernes: 19, 21.15, 23.30 y trasn

Dir.: Stephen Hillenburg. S/R. Domingo EL JUEGO DEL MIEDO. Dir.: James Wan, con Danny Glover v Carey Elwes. P/16. Domingo: 22.30 y trasn 0.30 hs.

## MAR DEL PLATA

#### CINES

**OLYMPIA** Rivadavia 2380. T 492-4445. Sec: 16.30. 18.15 DIARIO DE UNA PASION, R Gos

#### **PROVINCIAL** Bv. Marítimo 2554. T 493-5445. Sala 2. 16.00, 17.40 EL ESPANTA TIBURO-NES. Cast. Tp 19.20, 23.00 EL EXOR-CISTA. P/16. Sala 3: 21.15 LOS RIOS COLOR PURPURA. J. Renó. 2. P/16. 16.30, 20.10 NO SOS VOS, SOY YO, D Peretti. Tp. 18.20, 22.00 LA SEPTIMA VICTIMA. P/16. (1ra func \$5.50)

## **TEATROS**

AUDITORIUM Bv. Marítimo 2380. T 493-6001. Sala Piazzolla. Jue a Dom, 22.00 EL GRAN REGRESO. Alfredo Alcón - Nicolás Cabré. Loc en venta

AUDITORIUM Bv. Marítimo 2380. T 493-6001. Sala Payró. HOY, 23.00 ENTRE SHAKES-PEARE Y DOLINA. Rdioncines Teatralizados. Dir. J. Ahamendaburu. HOY. 21.00 LOS TRISINGER en Pelos de Ga llina. Sala Nachman. HOY., 21.00 DE ENCANTO Y ESPANTO. Unip Mónica Alfonso. HOY, 23.00 LAS INCREI-BLESM MENTIROSAS, S. Santandrea

COLON H. Irigoyen 1665. T 494-8571. HOY, 23.30 FIEBRE DE SABADO Y GREA-CE "EL CONCURSO". Ballet de Anahí

Hov. 21.00 FRENO DE MANO, Dir. Gra-

ciela Spinelli, 23.00 EL BRONDE QUE

#### **C. CULT PUEYRREDON**

SONRIE. GPO la Esquirla. Dir. Zito Le **AMERICA** Luro y Corrientes. T 494-3240. Lun a Mie, 22.00 HUGO VARELA presenta PERDON POR MI ARTE. Jue a Dom, 22.00 UNA NOCHE EN CARLOS PAZ.

#### Diego Capusoto - Favio Alberti y elen co. Jue a Dom. 0.30 YAYO EN BANDA esenta : Y QUE?... Loc en venta. C. CULT CORTAZAR Mitre 2451 T 491-0156. HOY, 22.00 AGUA. Grupo Experimental Creantes.

CORRIENTES Corrientes 1760. T 493-7918. Diar, 22.00 NO SERE FELIZ PERO TENGO MARI-DO. De Barcelona a La Felíz. Quinto año. LINDA PERETZ. Libro V. Gómez Tor-

#### phe. Dir. M. González Gil. CORRIENTES Corrientes 1760. T 493-7918. Mie/Jue, 21.30 PORTEÑAS. Por orden alfabético: María Rosa Fugazot, Esther Goris,

CORRIENTES Corrientes 1760. T 493-7918. Mie a Dom, 21.00 JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA de A. Muñoz. Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echevarría, María Florentino. Dir. J. Baccaro. Diar, 22.00 LOS NIE-TOS NOS MIRAN de J Rotemberg con GRACIELA DUFAU. Dir. H. Urquijo

Luisa Kuliok, Virginia Lago, María Va-lenzuela. Dir. M. González Gil.

#### T 493-7918. Lun

CORRIENTES

23.30. Mar, 21.00 y 23.00 LA PRUEBA de D. Auburn. GABRIELA TOSCANO -PABLO RAGO - CAROLA REYNA - OS-VALDO SANTORO. Dir. C. Rivas. Lun 21.00 EL CAMINO A LA MECA de A. Fugard, CHINA ZORRILLA - THELMA BI-

RAL - JUAN CARLOS DUAL. Dir. S Do

E. CARRERAS E. Ríos 1828. T 494.2753. Mie/Vie a Dom 21.30 v 23.30 Jue. 22.00 EL HUMOR NO TIENE TRABAS con CARLOS GAR-CIA - MARIXA BALLI - VIOLETA RIVAS & NESTOR FABIAN. Natalia Fava, Marcelo y Cirilo. Lun/Mar, 21.30 y 23.30 FONTANARROSA TODO UN SHOW con CARLOS BACCHI y SERGIO LO-PEZ, El tenor Rafael Cini

#### EL SEPTIMO FUEGO

LA BANCARIA

Bolívar 3675. T 495-9572. HOY, 22.00 LA NOUVELLE DANSE presenta CA-MARA NEGRA. Dir. Ana M. Zaninetti. \$5

#### San Luis 2069. T 492-5083. Mie a Dom, 21.30 DE PARIS UN CABALLERO. Gpo

Buen Día de Cuba. Dir. Irene Borges. LA CAMPANA Rivadavia 2336. T 492.3939. Mie a Dom, 21.30 y 23.30 (Sáb tamb 1.00) AERO-RISAS ARGENTINAS con SERGIO GO-NAL, ADRIANA SALGUEIRO. MARIO

LA SUBASTA TEATRO BAR Güemes 2955. T 451-2725. Lun 21.30 y 23.30. Mar. 21.30 UNA BESTIA EN LA LUNA. M Callau, M Solda, M Slipak. Mie, 21.30 MUGRE. Fernando Peña. Jue a Sáb, 21.30 YO, CHANCHO Y GLAMO-ROSO. Fernando Peña y Sofía Gala Castiglione. Sáb, 23.30 NI LA MAS PU-. Fernando Peña. Mar, 23.30 Y LA PELOTA CONTO UN CUENTO, Aleian dro Apo y M. Sanjurjo. Mie a Vie, 23.30 COMICO STUND UP. Dom 21.30 LAS 7 VERDADES DEL SEXO. Rolando

LIDO Santa Fe 1751. T 494-3302. Jue a Dom, 21.15 y 23.15 EL PINTOR con ALBER-TO MARTIN, CAROLINA PAPALEO, CLAUDIA ALBERTARIO. Dir C. Evaris-

Cooney, La meior comedia de todos los tiempos, CARLOS CALVO - FABIAN GIANOLA - ANDREA FRIGERIO. Carlos Moreno, Diego Pérez, D Roncoli. Dir C Moreno MAR DEL PLATA Av. Luro 2335. T 496-0744. Lun/Mar, 21.30 EL SHOW DE LAS DIVORCIA-

### DAS. El fenómeno teatral del último año.

MAR DEL PLATA Av. Luro 2335. T 496-0744. Lun/Mar, 23.30 ADENTRO! 3 años de sensacio-nal éxito. GABRIEL GOITY - MAURICIO

## NEPTUNO Santa Fe 1751. T 494-3302. Mar a Dom, 21.15 y 23.30 FLORENCIA DE LA V es DIFERENTE. ROIO Puente, Silvina Luca Tati Cilis Roio Puente, Silvina Luca Tati Cilis Roio Puente, Silvina Luca Tati Cilis Roio Puente de Se

DAYUB. Dir. S D'Angelo.

desde \$20 **OLYMPIA** Rivadavia 2380. T 492-4445. Diar, 0.30 PABLO MILLAN presenta CULPABLES DE ESTE HUMOR. Show cómico musical, Lun a Mie, 23,00 MINICOMIC, EI Linyera, El Bambi, El Ventrílocuo y Lore. La cantante. Jue a Dom, 23.00 RACIMO DE

#### Alacrán, Luisito **PROVINCIAL**

del gran circo criollo. Berugo Carámbula, Chichilo Viale, S Almada, P Stráneo, S. Ríos y elenco. D. M. Gonzá-**RADIO CITY** 

RA de Fontanarrosa, Nueva Versión

#### MEO Y LA JULIETA. Músicos en vivo

Dir M. González Gil y R. Pieres. San Luis 1752. HOY, 19.30 TEATRO NEGRO DE BULGARIA. Gpo Kukla presenta CALIDOSCOPIO Muñecos que

#### RRO REMIX. Loc en venta

San Luis 1752. Lun/Mar, 22.30 (Debut Lun 17) EL FANTASMA DECANTERVI-LLE. De Cibrián - Mahler. Loc en venta. SALA ALBERTO OLMEDO Santiago del Estero 1746. T 495-9372. Jue a Sáb, 23.00 RE HEAVY RE JODI-

#### Mar/Mie/Dom, 23.00 (Jue a Sáb, 0.30) DESBORDADAS DE RISA Humor V

TIO CURZIO Av. Colón y la costa. T. 451-3115. Sala Nazar. Mar A Dom, 23.30 TRILLIZAS.

#### Santiago del Estero 1746. T 495-9372. Mar a Jue y Dom, 22.00 (Vie/Sáb, 21.00 y 23.30)n JORGE CORONA en EL VIA-JE DEL HUMOR María Eugenia Ritó Zulma Faiad, Juan Acosta y elenco. Dir.

AUDITORIUM

#### H. Irigoyen 1665. T 494-8571. HOY, 21.00 ORQUESTA MUICIPAL DE TANGOS. Carlotte Divitados.. Parejas de Baile. Dir. Julio Dávila. **C. CULT PUEYRREDON**

JAZZ BAR Bv Marítimo 4017. Vie a Dom, 22.00 EGLE MARTIN Trío en Concierto. BOS-

## SANCHEZ, Ximena Capristo, L Liggi y

## Hanglin y F Ibáñez.

MAR DEL PLATA Av. Luro 2335. T 496-0744. Mie a Dom, 21.30 y 23.30 TAXI 1 (ORIGINAL) de R.

Por orden alfah: ANA ACOSTA CECI LIA CARRIZO, ANITA MARTINEZ, JES-SICA SCHULTZ, JULIA ZENKO. Dir. M. González Gil.

na, Toti Ciliberto. Dir. G Sofovich. Loc TORONJAS. EL Guachón, La Abuelita,

## Bv. Marítimo 2556. T 493-5445. Mie a Dom, 21.30 y 23.30 MIGUEL ANGEL RODRIGUEZ es INODORO PEREY-

San Luis 1752. Jue a Dom, 22.30 FLO-RENCIA PEÑA y GUILLERMO FER-NANDEZ en EL ROMANCE DEL RO-

#### ROXY

cobran vida. Dir. A. Madjarova. Vie, 23.45 FAVIO POSCA presenta EL PE-

### DO. Eduardo Calvo y sus criaturas. Mie a Dom, 21.15 EL SR. MARTIN.

Chicas con pasado con Pablo Hidalgo

### **MUSICA**

TRONADOR

Bv. Marítimo 2380. T 493-6001. Sala Lauretti Puerto. HOY, 23.00 ALEJAN-DRO CARRARA

#### 25 de Mayo y Catamarca T 499-7887. HOY, 22.00 QUINTETO DE VIENTOS

SA, Satandars De Jazz y Candombe. Ent en venta en La Subasta T 451-2725

#### **LA MAQUINA DEL TANGO**

CLUB Av Jara 1443. T 476-2249. Mar a Dom, 23.00 MARIA GARAY y OSCAR FE-RRARI presentan DESDE EL ALMA. Tango 3 y elenco. Reservas telefónicas

CARTELERA

LIDO Santa Fe 1751, T 494-3302, Lun. 22.00 ESTELA RAVAL con Los 5 Latinos. Mar. 22.00 CESAR BANANA PUEYRRE-DON. Mie, 22.00 VALERIA LYNCH en

#### Vivo por Valeria. Loc en ver **GAP - EL TEMPLO DEL**

ROCK Constitución 5780. HOY, 22.00 MANOS DE FILIPPI y JOVENES PORDIOSE-ROS. Vie 14, 22.00 DANCING MOOD -ANDANDO DESCALZO - TAUNUS. Loc

#### en venta Ticketek San Luis 1752. **POLIDEPORTIVO ISLAS**

MALVINAS Juan B. Justo y España. Mar 18, 22.00 EL CHAQUEÑO PALAVECINO presenta "LA PURA VERDAD. Loc en venta en

Ticketek. San Luis 1752. **PROVINCIAL** Bv. Marítimo 2556. T 493-5445. Lun 17/Mar 18, 22.00 CACHO CASTAÑA en Mi Buenos Aires Querida. Loc en venta.

## RADIO CITY

San Luis 1752. Lun 17, 22.00 PATRICIA SOSA presenta TODA. Mar 18, 22.00 LUCIANO PEREYRA presenta LUCIA-NO. Loc en venta Ticketek San Luis

San Luis 1752. Mie, 22.00 THE BEATS presentan CONTEMPORANEOS. Jue a Sáb. 22.00 MARIA MARTHA SERRA LI-MA presenta MARIA MARTHA...INTEN-SA. Con el CORO KENNEDY. El flamen-

Mie/Vie/Dom, 23.30 CANTOBAR Interactivo. Conduce Charly Moreno. Picada 2 pers \$12 c/1lt cerveza. Diar almuerzos ejecutivos \$5.90 **VILLA VICTORIA PARQUE** 

Matheu 1850. HOY, 22.00 LITO VITA-

LE QUINTETO Música Instrumental ar-

#### **INFANTILES AUDITORIUM**

**ATLAS** 

Arco Iris, \$4

C. CULT PUEYRREDON 25 de Mayo y Catamarca T 499-7887. HOY, 20.00 CUPIDO Y PSIQUE, Goo el

Bv. Marítimo 2380. T 493-6001. Sala Payró. HOY, 19.30 FRANKESTEIN. In-

fantil. Silvestre y Verónica Vieyra.

## Luro Y Corrientes. T. 494-3240. Jua dom, 29.10 EL REINO DEL REVES de María Elena Walsh. Para toda la familia

EGO CENTRO CULTURAL Alsina 2639. T 486-4260. Diar 17 a 21.00 (Sáb/Dom/fer 12 a 22.00) Bailes, juegos

#### San Juan e/Luro y 25 de Mayo. 7 4922. HOY, 20.00 JUAN PANADERO.

E. Ríos 1828. T 494.2753. Vie a Dom, 29.30 PEPE PAYASO y RATONTITO Magia, Juegos y canciones. **MUSEO DEL MAR** Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Diar 19.00 TITERES Los Cuatro Gatos cuentan cuentos. Pepe García. \$3.50. Mie a Lun, 20.00 HERCULES EL GRAN HE-ROE. Comedia musical c/actores títeres

### RADIO CITY

TIO CURZIO

Av. Colón y la costa. T. 451-3115. Sala Nazar. Mar a Dom, 20.00 LA SIRENITA. Premio Estrella de Mar 2002 TRONADOR Santiago del Estero 1746. T 495-9372.

**MUNDO MARINO** Av Décima 157 T 02252-430300 Diar

#### MUSEO DEL MAR

Plaza del Mar. Sáb/Dom 18.00 Visitas Guiadas 11 y 20 hs \$5. Jub/Men \$3. Men 4 años gratis **ZOOLOGICO EL PARAISO** 

co de FALY Dir. D. García Hernández. STUDIO CAFE RESTOBAR Paseo Diagonal 1º Piso. T 493-5227. HOY, 23.30 TIERRA DE FUEGO. Rock.

#### C. CULT CORTAZAR Mitre 2451 T 491-0156. Diar, 19.00 FRANKESTEIN EL MONSTRUITO. Cía.

\$5 inc merienda o cena. Promo Ego Cumple \$6.80 p/chico. **EL VAGON DE LOS TITE-**RES

Daniel Di Lorenzo \$3 (Men 2 años gra-

#### **E. CARRERAS**

y muñecos gigantes. Gpo Alas. \$7 Mie a Lun, 21.10 BARBIE EN EL MUSEO ENCANTADO. Comedia Musical infan

#### San Luis 1752. Vie a Dom, 20.45 Llega a Mar del plata el MEGA SHOW de Pl-NON FIJO. Con todos los personajes de la tele. Loc en venta.

til. Gpo Alas. \$7 Sáb, 20.00 VOS Y YO

Canciones para los más pequeños

#### Mie a Dom, 19.15 (Iluvia 1600) REINA REECH presenta UN CAMINO AL CO-REECH prese RAZON. \$10. TRONADOR

Santiago del Estero 1746. T 495-9372.

Lun 17, 20,00 v 22,00 YO SOY PANAM

presentando EL CORAZON DE LA IS-

## Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103. Sáb/Dom, 11.00, 16.00 Un viaje de placer. Vea Mar del Plata desde el

Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Dom a Vie, 9 a 22.00 Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador.

#### co y Botánico. Animales exóticos. Mira

Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.30 Parque Zoológi-

VARIEDADES ANAMORA CRUCERO desde 10.00. OCEANARIO. El más grande de Sudamérica. Entretenimienrinos, pingüinos. Un día para divertirse

# Página/12







#### CONTRATAPA

Miasmas del

#### Tiempo pronosticado

Vientos más frescos. Nubosidad variable. Mínima: 20°. Máxima: 28°.

#### 18.00

◆ Ciclo Cine y música: Piano blues, de Clint Eastwood. En el Malba, Av. Figueroa Alcorta 3415.

#### 18.45

◆ Charla: Orígenes del antijudaísmo: acusaciones y demonización de los judíos, a cargo de Alicia Benmergui. En la AMIA, Pasteur 633.

#### 19.00

- ◆ Juego divino/remixado, por el grupo Los Cazurros. Sala Enrique Muiño del C. C. San Martín, Sarmiento 1551
- ◆ Inauguración de la muestra de fotografías del concurso *Buenos Aires Sacado* en el C. C. Recoleta, Junín 1930. Gratis.
- ◆ Inauguración de la muestra plástica *Indigrafías*, con obras de Vito Campanella y Eduardo Mac Entyre, entre otros. Museo Metropolitano. Castex 3217. Gratis.

#### 20.00

◆ Ciclo Homenaje a 30 años de su muerte: proyección de Edipo, el hijo de la fortuna, de Pier Paolo Pasolini. En el C. C. Borges, Viamonte y San Martín.

#### 20.30

- ◆ Lilia Barinova y Edmond Miliavsky presentan su espectáculo Tangos y boleros en el C. C. Borges, Viamonte y San Martín.
- ◆ La señorita de Tacna, de Mario Vargas Llosa, con dirección de Oscar Ferrigno. Con Norma Aleandro y elenco. En el Teatro Maipo, Esmeralda 443.

#### 21.00

- ◆ Pequeños crímenes conyugales, de Eric Emmanuel Schmitt, dirigida por Rubén Szuchmacher. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Sala Pablo Picasso del Paseo I a Plaza. Av. Corrientes 1660.
- ◆ Peter Pank leerá poemas de Vera Valdor en el Pride Café, Balcarce 869.
- ◆ Proyección de 200 Motels, de Frank Zappa, por primera vez con subtitulado en español. En el Auditorio Bauen, Callao 360. Repite a las 23.

#### 21.30

- ◆ Una bestia en la luna, de Richard Kalinoski, dirigida por Manuel ledvabni. Con Manuel Callau y Malena Solda. Multiteatro, Av. Corrientes y Talcahuano.
- ◆ Willy Crook presenta su CD Fuego amigo en Chacarerean Teatre, Nicaragua 5568.

#### 22.00

- ◆ Raúl Barboza presenta su espectáculo "Sin ataduras" con Daniel Maza como invitado en el C. C. Torcuato Tasso, Defensa 1575.
- Maratón de humor "La morisqueta": Mother fucker, varieté del Grupo Ceta, con dirección de Andrés . Taslakzian. En Liberarte, Av. Corrientes 1555.
- ◆ Rodrigo Domínguez en Notorius, Av. Callao 966.
- ◆ Suéter en Niceto Club, Niceto

#### **Por Juan Gelman**

Algunos "halcones-gallina" no parecen contentos con la forma en que W. Bush está guerreando en Irak. Hay motivos: la insurgencia recrudece y el director de los servicios de espionaje iraquíes, general Mohamed Abdullah Shahwani, considera que incluye a más de 200.000 personas entre guerrilleros de tiempo completo, combatientes de tiempo parcial y simpatizantes que les proporcionan inteligencia, logística y techo. Los cálculos del Pentágono, optimistas o negadores, dicen que sólo son 20.000 (AFP, 3-1-05). Pero quién puede con la testarudez de los hechos. EE.UU. perdió 348 hombres durante el último cuatrimestre del año pasado, más que en cualquier otro lapso similar desde la invasión de marzo del 2003. Un 25 por ciento del total oficial de 10.000 norteamericanos heridos desde entonces se registró en el mis-

mo cuatrimestre. El ritmo de los ataques contra los ocupantes se elevó de unos 1400 en septiembre (47 por día) a 1600 en octubre (53 por día) y a 1950 en noviembre (65 por día). En los mismos meses de 2003 fueron 649, 896 y 864, respectivamente (AP, 30-1204).

No faltan otros motivos. A los problemas de reclutamiento que hoy padecen las fuerzas armadas y la reserva estadounidense se suma una deserción en aumento. Se estima en 5500 el número de efectivos que abandonaron las filas para no combatir en Irak. Algunos se refugian en Canadá, como en los viejos tiempos de la guerra de Vietnam, y para ayudarlos

han vuelto a entrar en funcionamiento los viejos canales Times, 10-1-05). "En pocas palabras –señala el periódisubterráneos de evasión. Uno de esos refugiados es Je- co- (Scowcroft) ha sugerido que Bush convoque el esremy Hinzman, quien firmó contrato para servir cuatro pectro del fracaso en Irak si no hay una presencia extranaños en el ejército, fue enviado a Afganistán y empezó a jera importante." Pero en los pasillos de la Casa Blanca, tomar conciencia de que se había equivocado de carrera cuando marcaba el paso en un pelotón de reclutas que cantaban "Entrénate para matar, matar queremos" (The Daily Telegraph, 9-1-05). Los 55.000 que desertaron durante la guerra de Vietnam fueron amnistiados por Jimmy Carter a fines de los años '70. Estos otros, quién sabe.

Hay más motivos todavía. Varias naciones de Europa retiraron sus tropas de Irak y la llamada "coalición" de fuerzas ocupantes se deshace a ritmo creciente: unos 15 países de la formación inicial "han reducido sus tropas aunque fueran relativamente pequeñas, anunciaron recortes o las retiraron, a pesar del poderío cada vez mayor de la insurgencia" (Los Angeles Times, 5-1-05). Además de España, Hungría completó la evacuación de sus 300 hombres el mes pasado; en noviembre, el primer ministro (socialista) Ferenc Gyurcsany había solicitado que esas tropas permanecieran en Irak hasta dos meses después de las elecciones iraquíes previstas para el 30 de enero, pero la Cámara de Diputados vetó esa demanda (AFP, 12-12-04). El ministro de Defensa polaco, Jerzy Szmajdzinski, anunció la retirada en febrero próximo de 700 de los 2400 efectivos que su país aportó a la coalición (Warsaw Business Journal, 15-12-04); pareciera que Polonia -cuyo contingente en Irak es el cuarto en importancia después de los de Gran Bretaña, Corea del Sur e Italia-, como miembro flamante de la Unión Europea intenta acercarse a Francia y Alemania, que se opusieron a la guerra y no enviaron tropas a Irak. El ministro de Relaciones Exteriores de Lituania, Antanas Valionis, habló de retirar el batallón lituano al término de las elecciones iraquíes, corrigiendo a su ministro de Defensa (Sinjua, 7-1-05). Los Países Bajos -cuyo gobierno es uno de los aliados firmes de EE.UU. en Europaharán lo mismo a fines de marzo; sus 1350 militares en Irak están descontentos con la paga (Algemeen Dagblad, 7-105). Es verdad que la "Coalition of the Willing", dado que la ONU no autorizó la invasión a Irak, fue inventada por la Casa Blanca para legitimar la agresión. Difícilmente Colin Powell habrá creído que integrantes como Tonga o Palau agregarían algo a la empresa bélica.

Bush hijo declara con insistencia que las elecciones del 30 -melladas por la abstención sunita y por bombas que seguramente alimentan otras abstenciones- serán la

panacea democrática que los iraquíes necesitan. Piensa lo contrario un gran amigo de Bush padre y ex asesor de seguridad nacional, **Brent** Scowcroft: para él, esos comicios "no serán una transformación prometedora y tienen un gran potencial de agravamiento del conflicto", que podría desembocar en una guerra civil. Lo que ocurre en Irak, agregó, suscita el interrogante fundamental de "si nos vamos ya" y urgió a Bush que subrayara a los gobiernos europeos que EE.UU. solo no puede afrontar



Un informe de diciembre elaborado por la Junta de Ciencias de la Defensa (DSB por sus siglas en inglés), el grupo asesor clave del Pentágono, cuestiona explícitamente las afirmaciones de Donald Rumsfeld anteriores a la invasión, según las cuales EE.UU. iba a reducir rápidamente la presencia de sus tropas en Irak una vez derrocado Saddam Hussein (www.acq.osd.mil/dsh/ reports/2004-12-DSB\_SS\_Report\_Final.pdf). De las conclusiones del informe de 220 páginas se desprende que Washington necesitaría medio millón de efectivos para derrotar a la insurgencia, mantener la paz interior y llevar a cabo las tareas de reconstrucción del país. ¿De dónde saldrán esas tropas, para no hablar de los 4500 millones de dólares mensuales que la ocupación le cuesta ya al erario norteamericano? Es obvio que de Europa no vendrán. Ni de Palau o Tonga. Claro que no hace falta ayuda ajena para hundirse cada vez más en el pantano iraquí, como EE.UU. se está hundiendo.

#### **CARTAS**

#### :Ocupemos **Cemento!**

Una acertadísima y oportuna propuesta nos cuenta de convertir a Cromañón en una Casa de Jóvenes destinada a cuidar la memoria de las víctimas de la masacre del 30 de diciembre. Voto por ello y sugiero ocupar Cemento también y reciclarlo como centro cultural barrial y juvenil.

La avaricia criminal que los caracterizó, el trato casi racial hacia sus empleados, la actitud eternamente despreciativa para con los músicos y el público por parte de Omar y Yamil Chabán (los dos dueños de República Cromañón) pagará así con un servicio a la comunidad que no alcanzará jamás para remediar el daño causado por estos dos delincuentes, pero ofrecerá un alivio y será un candil eterno para salvaguardar la memoria de las víctimas de este horrendo crimen, que enlutará al país por muchos años

> Jorge Pietra DNI Nº 15.267.341

#### **Tragedias nuestras** cotidianas

No perdamos la oportunidad de tanto dolor y sensibilización por esta tragedia, intentemos que tantas muertes no sean en vano. ¿Será posible que seamos un poco menos cromagnones?

Puesto que somos nosotros, nosotros, con nuestra cultura de muerte, con ojos vendados y sin asumirla, los únicos causantes de las tragedias cotidianas. Nada es nuevo, no es más que la repetición de lo que diariamente nos hacemos. En pequeños y grandes hechos. Al menos reflexionemos, incluvéndonos. Cotidianamente. en todos los encuentros con los de-

Dada la complejidad del tiempo que nos toca protagonizar, qué bueno sería que desde nuestro gobierno, es decir nosotros, designemos un equipo de "ciudadanos" (no cromagnones) para delinear una fuerte campaña que, en este momento propicio, favorezca v contribuya a cambiar y transformar aspectos de nuestra abominable condición comunitaria.

> Raúl Pardo DNI Nº 8.591.331 Inés Rodríguez Pardo CI Nº 6.799.579 Tomás Fischl DNI Nº 4.421.692 **Etel Bendersky** DNI Nº 11.986.499

#### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

